

10-11



HOY EN EL SERVICIO SOCIAL. Publicación bimestral de Editorial ECRO. Comité Directivo: Norberto Alayón, Juan B. Barreix, Alberto Dufour y Luis R. Fernández. Corrector: Juan Compta Romá. Diagramación e impresión: Dinámica Impresos. Portada: Horacio Bidegain. Reg. de Prop. Intelectual n° 810.861. Se desea intercambio con publicaciones similares.

Número 10/11 Junio 1967

Sumario

EDITORIAL.....	pág. 2
LA POLITICA SOCIAL EN UNA ECONOMIA PERIFERICA, por Gonzalo H. Cárdenas.....	pág. 5
AMBIVALENCIA DE LAS ESTRUCTURAS EN AMERICA LATINA, por Cándido Méndez de Almeida.....	pág. 13
SAUL ALINSKY: el conflicto y la controversia en la Organización de la Comunidad. Reportaje a Ricardo Chartier.....	pág. 29
LA PROTECCION DE MENORES: Política Social del Estado o entusiasmo pasajero?, por Hilda Egúez de Jaramillo.....	pág. 53
GORDON HAMILTON (In Memoriam), por Rosa P. Resnick....	pág. 49
PAPEL DEL SERVICIO SOCIAL EN EL DESARROLLO, por Seno Cornely.....	pág. 67
AGENCIAS DE TRABAJO SOCIAL Y PARTIDOS POLITICOS: Instituciones indispensables de los países subdesarrollados, por Norberto R. Alayón.....	pág. 93
PROYECTO PARA UNIFICAR CRITERIOS DE TRABAJO Y ELABORACION DE TEORIA EN SERVICIO SOCIAL DE GRUPO, (segunda parte), por Renee Dupont y José David.....	pág. 101
PROMOCION HUMANA Y SERVICIO SOCIAL: XI° Congreso de UCISS - Reportaje a Martha Ezcurra y G. Arango.....	pág. 121

Colaboradores de este número

GONZALO H. CARDENAS: Abogado. Profesor de Historia Económica y Social de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Bs. Aires.

CANDIDO MENDEZ DE ALMEIDA: Economista y sociólogo brasileño.

RICARDO CHARTIER: Misionero de la Iglesia Metodista. Profesor de la Facultad Evangélica de Teología, Capital Federal, Rep. Argentina.

HILDA EGUEZ DE JARAMILLO: Directora General de Servicio Social del Ministerio de Previsión Social y Trabajo. Quito. Ecuador.

ROSA PERLA RESNICK: Master of Science, Escuela de Trabajo Social, Universidad de Columbia, Nueva York, E.E.U.U.- Doctora en Filosofía, Universidad de Buenos Aires.- Directora y profesora de la Escuela de Instructores y Técnicos en Trabajo Institucional, Buenos Aires.

SENO CORNELLY: Doctor en Servicio Social. Profesor - asistente de DCC. Profesor - sustituto de Política Social de la Facultad de Servicio Social de la Pontificia Universidad Católica de Rio Grande del Sur (Brasil). Director del Departamento de Planeamiento y Dirección Técnica del Departamento de Asistencia Social del Estado de Rio Grande do Sul (Brasil).

NORBERTO R. ALAYON: Trabajador social. Técnico de la Comisión Católica Argentina para la Campaña Mundial contra el Hambre. Trabajador Social de la División Desarrollo de Comunidades de la Comisión Municipal de la Vivienda. Ex-integrante del Equipo de Asistentes Sociales del Departamento de Bienestar Estudiantil de la Universidad de Buenos Aires.

"IMPORTANTE"

EDITORIAL "ECRO" SOLICITA A SUS LECTORES QUE LE HAGAN LLEGAR LAS OBSERVACIONES QUE EL CONTENIDO DE LA PRESENTE PUBLICACION LES MERECE. GRACIAS

Editorial

Como ya habrán podido constatar nuestros lectores en el número anterior, "Hoy en el Servicio Social" ha decidido intentar en cada una de sus entregas, el estudio unitario e integral, de algún aspecto de la realidad socio-económica que posea vital significación para el Servicio Social Profesional y su compromiso esencial con las necesidades y anhelos explosivos de nuestros días.

Entendemos que una visión focalizada de los temas y la amplitud de comprensión que posibilite el análisis interdisciplinario de los mismos redundará, sin duda, en una mayor coherencia y aprovechamiento de la materia tratada.

Las exigencias actuales de la formación profesional fue el tema de nuestro número anterior, y hoy intentamos introducirnos en un área de suma trascendencia y actualidad: los problemas del desarrollo socio-económico, la política social y los roles decisivos que nuestra profesión "debería" asumir en la concreción de las metas del bienestar.

Todo ello, y es precisamente lo que consideramos de mayor importancia, entroncado en el particular momento político y social por el que atraviesa nuestro país y Latinoamérica.

Momento sin duda de grave desorientación y contradicción que exige nuestro mayor compromiso y responsabilidad en el análisis.

No es difícil advertir que la conducción económica de nuestro gobierno, sin entrar a enjuiciarla desde ese punto de vista específico, impone de serias limitaciones e incompatibilidades al esbozo y elaboración de una auténtica política social.

Una vez más los objetivos de bienestar social, a pesar de la tecnificación e instrumentación de los mecanismos de acción social, permanecerán empobrecidos en sus alcances por la carencia, en las estructuras e ideologías económicas y políticas de las bases y fundamentos que los puedan proyectar y apuntalar.

La idea de la planificación y desarrollo integrado seguirá siendo una quimera y la formulación de la política social del Estado, como bien lo expresa Gonzalo H. Cárdenas en su trabajo, sólo significará un paliativo, hueco de proyección humana y social.

Este esquema inicial de contradicciones, se completa para su mejor comprensión, con el ensayo de Cándido Méndez de Almeida en donde se realiza una interpretación sociológica de la ambigüedad y ambivalencia de las actitudes de cambio en América Latina.

Es frecuente comprobar en nuestros días cómo terminologías iguales sustentan ideologías y concepciones opuestas: "el proceso de cambio", "la transformación radical de estructuras", "el desarrollo armónico" son frases contenidas por igual en discursos y declaraciones encendidas de cuanto gobernante, político y reformador se precie de tal.

Ese lamentable manoseo de conceptos y metodologías acompaña invariablemente la frustración del pueblo.

La interpretación de Almeida en ese sentido, destaca finalmente como posible solución para el auténtico desarrollo protagonizado por el pueblo, la toma de conciencia del mismo y la consecuente formación de una auténtica y sólida cultura popular.

Es aquí donde el Servicio Social Profesional tiene asignado su insustituible papel. Nadie mejor que sus profesionales, con el manejo de técnicas específicas, podrá condicionar ese proceso socio-educativo y de concientización del pueblo.

Para ello indudablemente, tendremos que despojarnos de ciertas mañas y rémoras contenidas aún en algunos criterios y formas de acción del Servicio Social.

Es menester una renovada mentalidad para asumir con madurez las nuevas y cambiantes exigencias de la compleja y dolorosa realidad americana.

La temática del presente número creemos, constituye un desafío a esa necesaria revaloración del statu-quo profesional.

El Alinskismo y su remoción de la ortodoxia para la Organización de la Comunidad, el profesional de Servicio Social y su militancia política contenida en los trabajos de Cornely y Alayón, constituyen el estímulo necesario apto para el debate el cual muchas veces eludimos por comodidad, indiferencia o lo absorbente de nuestras prestaciones.

Sólo con el análisis, discusión y actualización permanente de nuestra materia profesional, podremos proyectarnos significativamente en la dinámica social.

Por nuestra parte, quedamos en la elaboración de nuestro próximo número, el cual profundizará en los conceptos y metodología de las más importantes de las conclusiones de hoy: el Servicio Social en la Educación de Adultos, la promoción humana y la cultura popular.-

A. D.

La política social en una economía periférica

Gonzalo H. Cárdenas

Teóricamente y en forma provisoria se aceptará que la acción del estado en busca de sus fines constituye lo que se denomina usualmente con el nombre de "política". Y que cuando esa voluntad organizada se dirige hacia otros campos del conocimiento, objetos de estudio de otras disciplinas, la política actúa como factor dinámico y fundamental, quedando relegada la otra disciplina a un papel secundario y un poco más estático. Y así vemos que, la política que enfoca aspectos que pertenecen a ámbitos de la ciencia económica, se llama política económica; la que abarca problemas y relaciones internacionales, política internacional y así sucesivamente, según el campo científico al cual la acción del estado se dirige.

Pero este juego de alquimia que en el plano teórico aparenta ser sencillo y no ofrecer dificultades, trae aparejados problemas cuando se trata de delimitar en la realidad económico-social los campos de las disciplinas denominadas política económica y política social. Esta distinción fue utilizada en su origen por los economistas clásicos y se convirtió en lenguaje común de los científicos contemporáneos de la ciencia política, lo que ha contribuido a complicar y oscurecer el panorama.

1.- La Política Social

Heyde Ludwig (1) la define así: "Es el conjunto de tendencias y medidas sistemáticas cuyo objetivo primordial es la regulación de las relaciones de clases y estamentos entre sí y con respecto a los poderes públicos, según ciertas ideas estimativas, especialmente la de equidad".

Esta opinión considera una realidad económico-social ya dada y no modificable, concentrando su descripción al problema del conflicto social, al que pretende eliminar mediante una sana regulación. Por otra parte define la ciencia por su fin, dando escasa importancia a su contenido. El fin, obviamente, está predeterminado por la formación doctrinaria previa del científico, lo que le resta validez a este intento.

Por su parte Mendieta y Nuñez, profesor de la Universidad Autónoma de México, afirma que la Política Social consiste en "el conjunto de principios y procedimientos que adopta el estado en favor de individuos, grupos y sectores de la sociedad, económicamente débiles, para lograr su convivencia con las otras clases sociales, dentro de un orden justo". Como conceptualización del ámbito de la disciplina, esta definición es algo más moderna, aunque adolece del mismo defecto que la anterior, desvinculando el ámbito correspondiente a la política social del perteneciente a la economía política.

2.- Política económica

La citada parcialización científicista se puede apreciar también en el estudio de lo que se entiende por política económica. Cuando el estado actúa como sujeto económico, conduciendo u orientando la producción, la circulación y el consumo de los bienes materiales, su acción entra en el campo de esta disciplina, en sentido estricto.

Pero aquí nos encontramos nuevamente con la parcialización de los conocimientos. Ese economicismo responde a la influencia todavía persistente de la escuela clásica de la economía, hoy remozada a través del neoliberalismo económico.

Si bien en el plano de las abstracciones podemos hacer distinciones entre la economía y las demás ciencias sociales, en la realidad la presencia del hecho social en toda su complejidad sólo puede estudiarse eficazmente en forma interdisciplinaria. La economía, pese a su tan mentada independencia, es una ciencia social y por sí sola no puede enfrentar el estudio de los hechos humanos sin el auxilio de las demás ciencias de la sociedad. Cada día que pasa, el economista está más obligado a hacer estudios demográficos, geográficos y sociológicos; el demógrafo está cada vez más obligado a preocuparse de los problemas económicos, sociológicos y geográficos. El geógrafo humano se vuelve un demógrafo, un economista un sociólogo, y de la misma manera le ocurre al sociólogo. De allí que el movimiento hacia la integración de las ciencias sociales, típicamente contemporáneo, no puede ser ya detenido. (2)

3.- Enfoque teórico inadecuado

La distinción entre el ámbito de competencia de la política económica y de la política social, responde a lo inadecuado del enfoque teórico heredado. La escuela económica clásica consagró el supuesto del "equilibrio estable", que está influido por una intención teológica, basada en las filosofías que fundamentaron esa teoría. No es cierto que existan economistas ajenos a toda ideología y verdaderamente pragmáticos. Keynes, decía al respecto que: "los hombres prácticos, sin saberlo, eran esclavos de algún teórico difunto".

La reducción de la teoría económica a los tan mentados "factores económicos" denota el desprecio por los factores no económicos, que son considerados estáticos y ajenos a la teoría del equilibrio. Sin embargo, a pesar de las disquisiciones, influyen decididamente sobre la realidad económica.

Aunque los economistas modernos han abandonado el supuesto del equilibrio general, este instrumento sobrevive en lo referente al balance de pagos. Que si bien puede sufrir desniveles en pequeñas escalas, a lo largo del tiempo se corrigen.

Cuando se producen desequilibrios en la balanza de pagos de un país debido a la reducción de las exportaciones o al aumento

to de las importaciones, el economista neoliberal -como sucede en nuestro país- lo conecta con el proceso inflacionario, identificando el desequilibrio externo con la inflación, dejando de lado problemas estructurales que hacen al mayor o menor desarrollo de una economía o al crecimiento desproporcionado de uno u otro sector -que casi siempre están conectados a otros fenómenos sociales y culturales-. Sólo tiene en cuenta los síntomas de desequilibrio y polemiza sobre lo que se considera o no un déficit del balance de pagos. Celso Furtado (3) señala acertadamente que los economistas vinculados al Fondo Monetario Internacional están condicionados por el citado pensamiento económico y requieren la estabilización como fase previa al desarrollo económico. Así hemos pasado en la Argentina por las manos de Prebisch, Alsogaray y Krieger Vasena, quienes con algunos variados matices, han aplicado las mismas soluciones -deflación y desvalorización- monetaristas a nuestro desarrollo asincrónico, sin que se observe la vinculación existente entre los problemas del balance de pagos y las modificaciones estructurales requeridas por el desarrollo económico.

La desvalorización provoca el incremento de los precios de los productos exportados, beneficiando al sector exportador, produciéndose una elevación de los precios de las importaciones, sin posibilidad de sustituirlas, llegando con todo esto a una elevación general de precios, que dependerá de la mayor o menor participación de las importaciones en la oferta interna. Ello determinará una nueva distribución del ingreso en favor del sector exportador y de las empresas extranjeras, perjudicando las industrias en expansión que sin protección serán arrolladas por los productos de las empresas extranjeras que compiten en el mercado internacional. Aún cuando mediante reajustes en las tarifas aduaneras se pretende colocar a la industria nacional en una situación de competir con la extranjera. Pues las industrias en los países periféricos siempre producen a más altos costos, frente a la de los países centrales, que trabajan a bajos costos. En definitiva, este tipo de política beneficia directamente a los monopolios internacionales que de esta forma planifican nuestra economía frustrando nuestro desarrollo autónomo.

La solución del problema económico, que para los economistas

neoliberales consiste en superar el déficit arrojado por la balanza de pagos, se da para este pensamiento económico mediante la recuperación del equilibrio, aunque el desarrollo económico del país se paralice y aunque se produzcan graves estrangulaciones sociales, desocupación, falta de vivienda, hambre, etc. Lo que interesa es el resultado exacto de la fórmula matemática aunque la población se pauperice, relegando "lo social" a un ministerio o secretaría de bienestar social en donde se resuelven paliativamente los problemas a posteriori, aún cuando se aboquen técnicos especialistas en organización y desarrollo de la comunidad a esa tarea. Lo que se puede morigerar es escaso en comparación con los desajustes que ocasiona la citada política económica, que repetimos, no es estrictamente económica, sino que responde a toda una filosofía y a una posición política ya perimida en los países desarrollados.

Aún así, en un país desarrollado existe un grado elevado de estabilización, proveniente de un desarrollo que aprovecha todas las potencialidades naturales y humanas, y la existencia de planificaciones sociales separadas de la económica tiene cierto éxito, que no se da en un país periférico de economía estancada o subdesarrollada en donde las medidas económicas deben ser encaradas de acuerdo con el conjunto de los demás problemas educacionales, sociales, etc. Una política de desarrollo debe ser encarada en forma integral cuando se aplica a una economía estancada o subdesarrollada, so pena de provocar estrangulaciones sociales de muy difícil solución.

Con referencia al tema, Raymond Barré (4) indica dos actitudes posibles frente al desarrollo económico. La que él denomina "la del ingeniero" que reduce su tarea a la mecánica y a la técnica sin tener en cuenta otros problemas y la del biólogo-social que da su aporte al desarrollo de un organismo que se produce célula por célula según las normas que presiden su crecimiento, dentro de las limitaciones que produce un medio ecológico. Agrega así como necesario el estudio de los aspectos extraeconómicos al análisis de los factores económicos, cuando se trata de plantear una política de desarrollo en una economía periférica. Y Barré entiende como aspectos extraeconómicos a las estructuras sociales, políticas y mentales. Concuerda también con esta posición el sueco Gunnar Myr

dal (5), quien niega la distinción entre factores económicos, y no económicos, aconsejando que se reemplace la citada distinción por otra entre factores "más pertinentes" y "menos pertinentes", con la aclaración de que la línea divisoria no sea siempre la misma para problemas distintos.

Como se ha visto, tanto la distinción entre las disciplinas Política Económica y Política Social, no consiste sólo en una mera especulación teórica a nivel metodológico, sino que implica su fundamentación en una corriente de pensamiento que ha tenido experiencias realizadas y aún las sigue teniendo, como se observa a nivel de la política nacional.

4.- Papel del servicio social en una economía periférica

En los países europeos capitalistas-desarrollados el servicio social ha progresado técnicamente, como así también el papel del trabajador social en los Estados Unidos ha adquirido mayor envergadura. Pero en ninguno de los dos casos interviene en otras cuestiones que no sean derivadas de problemas relacionados con la planificación social. Y en todo caso, si entra a analizar la estructura económica, lo hace sin intención de producir un cambio social, sino más bien de ir logrando reformas que se traduzcan en una mejora general del nivel de vida y en un mayor "bienestar social". La unión de los partidos políticos, sindicatos y otros organismos comunitarios a contribuido a la elaboración de una política social con resultados positivos (vg. la planificación francesa), pero no entra a juzgar la necesidad o no del cambio de la estructura económica. Y si bien esto puede ser comprendido cuando se trata de países que han alcanzado cierto grado de desarrollo económico en lo que respecta a economías de países periféricos el servicio social debe adecuar su mentalidad, para intervenir directamente en la discusión y formulación de los planes económicos y en su aplicación, evitando en lo posible una tarea muy técnica, muy moderna, pero en definitiva paliativa y meramente epidérmica, como son muchas veces las técnicas de organización y desarrollo de la comunidad que son seriamente enseñadas por la O.E.A., aunque con objetivos lejanos a lo necesario para el cambio de las estructuras económicas de estos países periféricos.

El replanteo y la discusión del ámbito de actuación del servicio social en una economía en desarrollo implica un cambio en la capacitación del trabajador social, que debe incursionar necesariamente en problemas relativos al cambio de estructuras económicas.-

Bibliografía

- (1) Hayde Ludwig: "Compendio de Política Social". Col. Labor.
- (2) L. J. Lebreton et J. M. Gatheron: "L'ordre communautaire, principes d'une économie humaine". Economie y Humanisme. nre. 6 - Deuxième année- Mars-Avril.
- (3) Celso Furtado: "Subdesarrollo y estancamiento en América Latina" Biblioteca de América. Eudeba.
- (4) Raymond Barré: "El Desarrollo Económico". Colección Tiempo Presente. Fondo de Cultura Económica (el tema se encuentra más desarrollado en su obra "Tratado de Economía Política", de reciente traducción española).
- (5) Gunnard Myrdal: "teoría Económica y regiones subdesarrolladas". Fondo de Cultura Económica.-

editorial **ECRO**

Presenta la publicación de su 2º Cuaderno de " Social.

PLANIFICACION. ORGANIZACION
Y ADMINISTRACION DE AGENCIAS
DE BIENESTAR SOCIAL

CONCEPTO Y METODOLOGIA DE LA
ADMINISTRACION EN SERVICIO SOCIAL

por Clelia Calderaro de Del Pozo

Importancia de la Administración en el Servicio Social y en cada uno de sus métodos. Estudio del proceso administrativo y sus elementos básicos: Planificación, Organización, Coordinación, Dirección, Control. Premisas y acciones para la Organización de una Agencia de Bienestar Social. Bases y métodos para su evaluación. Imprescindible aporte para el estudio de un método básico del Servicio Social.

Precio de la obra: M\$N 450. el ejemplar (exterior U\$S 1,50)

Para gastos de franqueo agregar por cada ejemplar:

- Por via simple M\$N 30.- (exterior U\$S 0,10)
- Por via aerea M\$N 110.- (exterior U\$S 0,30)

CHEQUES Y GIROS:

Los cheque y giros deben realizarse a la orden de Luis R. Fernandez, Lavalle 2327, local 24, Cap. Federal, R.A.-

Ambivalencia de las estructuras en América Latina

Cándido Méndez de Almeida



LA EVOLUCION SOCIAL DE AMERICA LATINA DURANTE LA DECADA DEL DESARROLLO

Los 50 años fueron etiquetados para América Latina y el Tercer Mundo con el rótulo de "Década del desarrollo". Con el retroceso de los años 60 es posible evaluar lo que importa a esta expresión y ver en qué medida la idea de cambio puede ser válidamente utilizada para indicar la evolución social actual de América Latina. Los últimos veinte años revelan un largo y sostenido esfuerzo de crecimiento, un "desarrollo" tal como lo comprende e impulsa nuestra "intelligenza". El sentido profundo de un cambio de este género debía estar relacionado a modificaciones cualitativas de las estructuras sociales, dado que nuevas formas de constitución del capital y de la redistribución del ingreso implican una transformación de las formas y el juego de las estructuras en el poder. Es así que ha aparecido una concepción del desarrollo que incluye a todos los aspectos de la sociedad y revela las limitaciones de un "desarrollo puramente económico" de una parte o "social", o "político" por otra. Esta aceptación 'global' del desarrollo ha dado motivo a toda una "estrategia" para aproximarse al problema y se está haciendo un gran esfuerzo para descubrir los factores "dinámicos" de la interacción de los componentes económico, político y social.

De este modo, el desarrollo ha llegado a ser comprendido no sólo como UN HECHO QUE ENGLOBA A LA TOTALIDAD DE LA SOCIEDAD sino también como una EXPERIENCIA HISTORICA, una ocasión de edificar una nación, como la marca de los países capaces de dirigir por sí mismos su evolución social. Así se ha visto, en el curso de los últimos diez años, que el desarrollo ha estado relacionado con el NACIONALISMO y comprendido como un proceso EMANCIPADOR, siendo el único que permite un PROGRAMA TRANSITABLE DE CAMBIO de las estructuras presentes.

LA ESTRUCTURA COLONIAL

Esta concepción del desarrollo ha tenido dos consecuencias. La PRIMERA, que el trasfondo sociológico sobre el que se descatacaría el desarrollo ha sido reconocido como un régimen muy

coherente de relaciones sociales, que podría ser llamado la "ESTRUCTURA COLONIAL". Este régimen podría ser definido como una situación de "atrofia" social, en la que el funcionamiento de los sectores económico y político (por ej. la constitución del capital y la repartición de poderes) no ha sido desarrollado. El juego de las "atrofias", la interacción regresiva de las superestructuras y las infraestructuras sociales sus numerosas compensaciones en un dinamismo inverso, muestran como esta situación ha podido desembocar en un REGIMEN sin constituir un verdadero sistema de relaciones sociales. Este régimen ha demostrado una resistencia asombrosa y complicada al cambio, a lo que en general puede ser llamado el "proceso de modernización". Gracias a un sistema elaborado de compensaciones sutiles entre el funcionamiento general de la economía y de la política, el subdesarrollo ha llegado a ser un "equilibrio de penurias".

TRANSICION Y TRASFORMACION SOCIAL

La SEGUNDA consecuencia ha sido el reconocimiento del hecho que la situación exigía una forma de CAMBIO HISTORICO completamente nueva, opuesta a una transformación por vías de evolución. Esta modificación de la estructura social no puede llegar a cumplirse por la simple adición de nuevos elementos, susceptibles de producir un cambio PROGRESIVO por interacción y combinación. La misma supone, más bien, la presencia simultánea de dos diferentes juegos de fuerzas sociales, que progresan gracias a la tensión que existe entre ellas, y es de suponer que será la más dinámica la que se imponga, por la "evicción" de las antiguas estructuras por las nuevas, a la vez que por la revitalización de los elementos que el régimen colonial había condenado a perecer o a abortar. Estas premisas son esenciales para la comprensión de la AMBIVALENCIA DE LAS ESTRUCTURAS de la sociedad latinoamericana. Tiene como consecuencia más importante el conferir a esta sociedad una dimensión REVOLUCIONARIA.

TRANSICION Y REVOLUCION

Es imposible llegar a esta TRASFORMACION CUALITATIVA de las

estructuras si uno sólo se contenta con modificar la forma de gobierno y recurrir esencialmente a una vasta política de confiscación; esto sería limitar el mal funcionamiento de la antigua sociedad a la dinámica de la propiedad y al control de las instituciones. Por ejemplo, la nacionalización de las minas de estaño de Bolivia en 1952, aunque ella otorgó al Estado el control sobre el sector de las exportaciones, no ha impedido que en ese sector continuase un comportamiento que recuerda al colonialismo del mercado internacional. Si una transformación cualitativa auténtica debe ser producida en la sociedad latinoamericana, debe haber simultaneidad e interacción de la economía y de la política en la transición.

CUADRO ACTUAL DE LA TRANSFORMACION SOCIAL EN AMERICA LATINA

Desgraciadamente, a menudo el desarrollo real es más bien la excepción que la regla en la América Latina de la actualidad. Puede ser que un solo país, México, haya logrado tomar impulso y aliar el crecimiento de su industria a la reorientación de su economía a la estabilidad política, y una participación importante de la población en ese proceso de transformación. En otro extremo, países como Ecuador y Paraguay luchan todavía por reunir los elementos de base que les darán fuerza para romper el círculo vicioso de la economía colonialista y emprender un esfuerzo de desarrollo viable. Entre esos extremos se encuentran numerosos países cuyo crecimiento económico no está necesariamente asociado a los cambios de estructuras debidos a la industrialización, sino más relacionado a las actividades extractivas y a la producción de las materias primas. Algunos de estos países, como es el caso de Venezuela, tienen un ingreso PER CAPITA comparable al de los países desarrollados: sin embargo, sufren todavía una concentración de nuevas riquezas, de graves desequilibrios regionales, de una ausencia general de movilidad social y de una dependencia excesiva respecto de dinamismos económicos exteriores. En el PLANO POLITICO, una conciencia nacional que adviene a la madurez, una tradición de estabilidad política, o el refuerzo de un movimiento sindicalista auténtico, pueden conducir de vez en cuando a exagerar las modificaciones de las

superestructuras en detrimento de aquellos cambios que deberían tener la prioridad. Esto es quizás, lo que está ocurriendo en Chile, donde la población, que apoyaba al presidente Frei, ha debido consentir a la nacionalización de las minas de cobre, rechazada hasta el presente para permitir una evolución coherente. Lo que le ha costado en popularidad al gobierno este acto muestra cuán difícil es la tarea que consiste en hacer coincidir la emancipación económica con la emancipación política. En el otro extremo, los dos países más grandes de América del Sur, Brasil y Argentina, ilustran de manera dramática este desequilibrio entre el rendimiento económico, una participación política verdadera y la repartición de poderes. Estos dos países no han llegado a tomar impulso en pro de un desarrollo espontáneo, aunque sean los más favorecidos por sus riquezas naturales. Se han lanzado a un proceso de transformación rápida y decisiva a lo largo de los 50 años, gracias a la industrialización y el estallido del poder oligárquico provocado por el "vanguardismo" en Brasil y el "peronismo" en Argentina. Sin embargo, su crecimiento se ha ido deteniendo, sea en virtud de un descenso de las exportaciones, o por una inflación desenfrenada.

DE UN TRASTORNO TOTAL A UN CAMBIO RACIONAL

Argentina y Brasil han vuelto a lanzar sus políticas de desarrollo, siguiendo el modelo neocapitalista clásico de frenar la inflación y proceder a una integración máxima sobre el plano de la economía internacional de las inversiones y de la ayuda extranjera. Estas políticas económicas han sido puestas en marcha con el acceso al poder de grupos de élites; los mismos se fundamentan generalmente en una alianza entre el ejército y un número limitado de economistas civiles, como por ejemplo la empresa mixta Onganía-Alzogaray en Argentina, y la íntima colaboración entre el presidente brasileño Castelo Branco y el ministro de planificación Roberto Campos. El régimen brasileño procura crear un sistema político completamente nuevo -una tecnocracia- para aplicar el método racional actual de desarrollo. En este sistema, un grupo de élite en el poder, muy homogéneo desde el punto de vista ideológico, impondría una política definida y racional en el

dominio de la planificación y de las transformaciones sociales. Subrayaría la importancia del apoyo popular en su sistema, sea buscando la legitimidad por un sufragio popular más importante, sea creando una participación más vasta en la actividad política. Estos regímenes se esfuerzan por hacer cumplir estas tareas impulsándolas desde "lo alto", descontando que el pueblo aceptará "ulteriormente" las transformaciones que ahora se complican, en un desarrollo con "participación" limitada.

ASINCRONISMOS, TENSIONES LATENTES EN LAS ESTRUCTURAS

Cuál es el papel desempeñado por la ambivalencia de las estructuras sociales en la disminución actual del ritmo de desarrollo y en la frustración de las esperanzas nacidas al comienzo de la "década del desarrollo"? El hecho de que algunos de los países que parecen mejor preparados para llevar adelante este cambio hayan dejado escapar la ocasión de hacerlo, muestra que la dificultad principal reside en esta ambivalencia y sobre todo en sus efectos secundarios. Nuevos callejones sin salida pueden parecer en virtud de la insuficiencia de las nuevas fuerzas económicas y de su representación. El nuevo mecanismo de resistencia, creado por el orden colonial y las desviaciones en la evolución de la conciencia nacional da lugar a extraños fenómenos en las nuevas clases emergentes y a su sujeción a las estructuras clásicas del antiguo régimen.

EL CRECIMIENTO Y LA SIGNIFICACION DE LA AMBIVALENCIA O DE LA AMBIGÜEDAD

La transición que sufre el conjunto de América Latina está fundada sobre la coexistencia de dos estructuras sociales que son imposibles de llegar a integrar una con la otra. Esta noción de dualidad es fundamental si queremos comprender las tensiones actuales de América Latina y el juego de esos dos sistemas de fuerzas sociales, que corren el riesgo de chocar cada vez más sin llegar a unirse. Esto explica por qué el desarrollo no surge de los numerosos factores que ha-

bitualmente son causa de cambios, sino que viene de la confrontación permanente de los regímenes y de la substitución de los nuevos elementos por los antiguos. Para alcanzarlo es necesario intensificar sus esfuerzos durante algunos períodos privilegiados, en el curso de los cuales esos regímenes podrían extraer el máximo de provecho de un encuentro particular de elementos, a la vez exteriores como interiores, para superar definitivamente las estructuras coloniales que traban el desarrollo.

El FACTOR TIEMPO de esta coexistencia actúa sobre el conjunto del desarrollo por medio de retardamientos y de bloqueos al mismo; el choque del impulso hacia el desarrollo y de la estructura colonial pueden ser atribuidos al efecto prolongado de los mecanismos siguientes:

- La instalación del embrión de una clase media en la superestructura de la sociedad, a causa de su burocracia, siempre en proceso de expansión;
- El crecimiento inmoderado de los subsidios y de los controles del Estado, sobre todo en el sector de las exportaciones por medio de la inversión pública y las políticas de "cambio y de devaluación"; esto da lugar a una "capitalización de los beneficios y a una socialización de las pérdidas", haciendo inútil así toda operación privada;
- La economía de mercado y el mínimo vital actúan constantemente uno sobre el otro y el régimen colonial puede contar con un enorme excedente de mano de obra que puede absorber o rechazar sin temor de consecuencias políticas.

Todos estos mecanismos afectan gravemente la continuidad del desarrollo, sea ligando nuevas fuerzas sociales a antiguas estructuras sociales, creando nuevos estrangulamientos entre la superestructura y la infraestructura en los países cuya economía está bastante desarrollada, o introduciendo antiguos elementos no integrados en la nueva estructura dominante.

DE LA AMBIVALENCIA DE LAS ESTRUCTURAS A LA AMBIGÜEDAD DEL PENSAMIENTO

Entre los países del Tercer Mundo y las naciones occidentales existe una ambigüedad significativa, pues hay un "abismo semántico" entre "los que tienen" y "los que no tienen". La presuposición que todos los dinamismos sociales siguen los mismos principios clásicos del desarrollo es dominante. Los nuevos cambios específicos en los países de América Latina son valorados y comprendidos según las categorías occidentales de la historia. La transición es evaluada en términos de evolución. Algunas antinomias típicas han suscitado en torno al desarrollo polémicas comparables a una verdadera "Torre de Babel".

1. EL DESARROLLO CONTRA EL PROGRESO

El crecimiento en América Latina, y la idea clásica liberal y acumulativa que se tiene del "progreso", son dos cosas muy diferentes. La transición, el cambio por "saltos", una "época interior capital", etc., todos estos factores ilustran bien el cambio cualitativo real que presupone el desarrollo. América Latina no puede contar con la "continuidad" del cambio, e incluso puede ser inducida a error por la idea clásica de la "fatalidad" del progreso. Más bien, hay un momento preciso en el que el cambio se concreta y el continente entero, sin embargo, puede dejarlo escapar. Aún más, las oportunidades de aprehender ese instante no son iguales en el tiempo y quizás le corresponda a una sola generación el mandato histórico de llevarla a cabo.

2. LA MODERNIZACIÓN CONTRA LA AUTENTICIDAD CULTURAL

Según el cliché más difundido, las sociedades de América Latina no son regímenes coloniales, sino TRADICIONALES. Se considera el proceso de modernización como una evolución rítmica progresiva hacia nuevas formas de vida social, comprendiendo una aptitud común para el diálogo entre los grupos centrales y los marginales del mundo occidental. Esta concep-

ción no tiene en cuenta el hecho de que la sociedad antigua está formada por relaciones complejas basadas sobre el capitalismo internacional clásico. Olvidamos el dualismo esencial y la división que caracteriza a esas sociedades. Olvidamos que esta división llega al corazón mismo de la complejidad de esas relaciones; por lo que no es posible calificar de naciones a esos países en tanto que continúen encerrados en una estructura colonial. No son sujetos creados históricamente por el Occidente, sino solamente el proletariado exterior del mismo. En nuestros días el proceso "civilizador" se extiende por todo el mundo. Pero, qué se debe pensar del proceso social y cultural, para seguir la famosa distinción de Alfred Weber?

La modernización no se preocupa sino del proceso de civilización; no tiene nada que ver con el verdadero proceso cultural, que no puede crecer sino desde el "interior", en competencia con el desarrollo en este caso; este proceso cultural evoluciona hacia una cierta concepción del mundo y un estilo bien definido. Tanto como el proletariado externo del occidente, América Latina ha sido desviada del verdadero proceso cultural y ha sido incapaz de establecer una comunidad independiente.

3. EL NACIONALISMO CONTRA EL EGOISMO COLECTIVO O LA XENOFOBIA

Actualmente el nacionalismo en América Latina puede ser definido de la siguiente manera: la conciencia política del desarrollo y el esfuerzo emprendido, después de una decisión común, para explotar todas las energías de la sociedad con el fin de concretar "la construcción de la nación". Es un movimiento de impulsos positivos y no de resentimiento o xenofobia, basado en la certeza de que quienes viven prácticamente al margen de esas colectividades deben contar sobre sus propios esfuerzos para derrocar al régimen colonial y utilizar "la nación" como el instrumento más eficaz que les permite explotar al máximo sus posibilidades.

4. LA DEMOCRACIA TRADICIONAL CONTRA LA PARTICIPACIÓN POPULAR

En el Tercer Mundo, y muy particularmente en América Latina,

la legitimidad tradicional de los regímenes políticos no tiene una gran relación con los valores internos de la democracia y la participación popular en esta evolución. Esta antinomia vuelve a poner en tela de juicio el pensamiento tradicional occidental, cuando la nueva dinámica de una participación crecida e inmediato triunfo sobre la democracia tradicional, o cuando los regímenes establecidos según la tradición —que, en realidad, son élites dirigentes reducidas— no tienen las aptitudes necesarias para concretar la edificación de la nación.

LA REPERCUSION DE LA AMBIVALENCIA SOBRE LA EVOLUCION SOCIAL

1. La revolución — Lujo de los países ricos

El fracaso del sector obrero en su propia empresa de edificación social es, quizás, el resultado más asombroso de la ambivalencia de las estructuras sociales de América Latina; la inmensa reserva de mano de obra es astutamente utilizada como traba que aniquila su posibilidad de negociación y toda nueva forma de dinamismo; a veces es utilizada con miras a la violencia. Los obreros, siempre trabados entre el mercado económico y el mínimo vital, simplemente se pierden en un mundo cuando son lanzados desde el otro. Se debilitan, aunque por cierto no mueren de hambre! Contrariamente a lo observado en las sociedades desarrolladas, la importante desocupación de América Latina nunca ha suscitado una revolución en el sentido clásico del término. Porque la revolución —punto culminante de la tensión social— presupone formas previas del mercado social, la creación de una conciencia social y, por encima de todo, la integración de toda la población en un sistema eficaz de relaciones sociales. Tal es la razón por la que ella nunca se ha concretado en las estructuras coloniales basadas sobre el afecto recíproco de dos niveles de vida diferentes y sobre la destrucción de las agrupaciones de clases y fomento de los problemas entre ellas. En Brasil, por ejemplo, esta política desembocó en la aniquilación del

proletariado como fuerza social gracias a los siguientes factores:

A. Los obreros de las grandes ciudades tienen tendencia a comportarse como las clases medias, no teniendo contacto con las regiones rurales o con otros grupos de trabajadores.

B. En el sistema de las plantaciones, los trabajadores rurales se encuentran a la merced de las influencias de los mercados extranjeros; procuran asegurarse el mínimo vital en el seno de un territorio económico rodeado por la reserva de la mano de obra.

C. Los trabajadores rurales que producen las mercaderías agrícolas para las nuevas regiones urbanas dependen financieramente de la burguesía mercantil.

D. El proletariado que se halla en la trampa del mínimo vital y es utilizado como reserva de mano de obra para alimentar las otras tres capas de trabajadores, es un factor que contribuye a bajar los salarios.

2. El sector pseudo-capitalista

Como las condiciones económicas del régimen colonial no favorecían la inversión privada, la productividad o la racionalización de los mercados, el Estado ha llegado a ser el principal agente de la economía. Actuando sobre la tasa cambiaria se ha asegurado que las pérdidas sufridas por los ricos sean distribuidas en el conjunto de la colectividad. De este modo los capitales acumulados eran, ya sea inmediatamente despilfarrados en una vida fastuosa, ya sea atesorados; con la ruptura del desarrollo, la posición del grupo que era considerado el conductor de la industrialización en el interés nacional, ha llegado a ser manifiestamente ambigua. La burguesía no era una simple eventualidad de los primeros estadios del desarrollo, sino que formaba parte de la estructura económica que se desarrollaría en los años futuros. De manera general, los integrantes de esa clase eran los esclavos ideológicos del antiguo orden, una de aquellas fortalezas del conser-

vaderismo que se oponía a menudo a las políticas fundamentales del desarrollo. Cuando la inflación determinó una nueva forma, anormal y estéril, de la distribución del ingreso, la burguesía industrial llegó a ser más ávida de ganancias; entonces rehusó invertir sus capitales y pasó a descansar enteramente en los subsidios y préstamos gubernamentales. Cuando se procuró volver a impulsar al desarrollo, ese sector privado apareció como un grupo al margen de otros y socialmente corroído por la inflación. Llegó a ser un socio menor de una de las fuentes restantes para la formación de capital: las inversiones extranjeras o del Estado. Este último, sin embargo, en vez de admitir un tipo de economía semi-socialista, da todo su potencial a una enorme economía capitalista.

LA "INTELLIGENZIA" CONTRA LA UNIVERSIDAD

La ambivalencia de las estructuras sociales repercute también sobre el papel de la universidad en la transformación social de América Latina. Antes que un compromiso de reflexión en torno a las tareas que impone la transición, en la cultura oficial se halla generalmente una actitud de simple proselitismo y una profunda insensibilidad frente a las necesidades de los nuevos países de América Latina. Esto constriñe a la "intelligenza" a romper con la universidad con el fin de estar lista para cumplir su papel de minoría creadora, particularmente en la fase inicial de este proceso de cambios. Ardua es su tarea: le es necesario no sólo construir puentes ideológicos sobre las fuerzas de transformación fundamentales sino también despertar una conciencia nacional crítica que sepa reconocer la profunda alienación producida por un sistema colonial. Debe detectar y denunciar las numerosas maniobras por las que el impulso hacia el desarrollo puede ser falseado y hasta incluso paralizado. Ocurre a veces, que la misma "intelligenza" llega a institucionalizarse fuera de la universidad, sea en institutos de altos estudios o algo semejante, dándose a la doble tarea de aplicar el pensamiento social tradicional a los problemas del país y servir de permanente y crítico interlocutor frente a la política de desarrollo del gobierno. Brasil ha creado el Instituto de Estudios Superiores (ISEB) cuya tarea particular consiste en elaborar

una ideología del desarrollo. Este divorcio entre los intelectuales y la universidad demuestra claramente que, en la actualidad, las estructuras coloniales son impermeables a una auténtica transformación cultural proveniente del exterior.

EL COMPROMISO DE LA IGLESIA CON EL STATU-QUO

Cosa diferente a la situación de Europa o Estados Unidos, es el régimen colonial, las actitudes de orden secular y de orden religioso frente al STATU-QUO dependen muchas veces unas de las otras. En algunos países de América Latina el catolicismo sigue siendo religión del Estado. Cuando el antiguo régimen fue derrotado, la iglesia ha debido, o desaparecer con él, o dar su apoyo al nuevo orden social en el que ya no podrá beneficiarse de una posición privilegiada. El problema nunca ha sido claramente formulado. Por un lado, la iglesia no ha aprobado el endurecimiento del antiguo orden; sin embargo, por otra parte, ha impulsado su cambio gradual según un procedimiento del tipo llamado "reformista", consistente en una redistribución limitada de los ingresos y en el abandono de ciertos privilegios antiguos para disminuir así las diferencias económicas más escandalosas. Aquí también, la perspectiva de una evolución prevalece sobre la necesidad de una revolución. La iglesia optaría por el antiguo orden si predicara el cambio voluntario y los imperativos de la caridad. El esfuerzo de interpretar la doctrina social de la Iglesia Católica según una perspectiva evolucionista y del cambio orgánico, en este caso ha impedido a la Iglesia a dar su apoyo a las fuerzas políticas que lucharon por el desarrollo y ayudaron así a defender un STATU-QUO ilustrado.

LA DESVIACION DEL PODER POR LA TECNOCRACIA

El cambio por transición depende absolutamente de la aparición de un nuevo orden social fundado sobre la planificación y sobre el comportamiento social derivado de las correlaciones lógicas y de modelos racionales. Esto otorga enorme poder en las manos de un nuevo clero: los economistas, los so-

ciólogos, los políticos, es decir, todos los que se ocupan de la organización de la educación fundamental concerniente a la transformación social y a la transformación política que habrá de asegurarla. Este grupo, que se comporta como un "clan", procura desembarazarse de todo lo que podría condicionarla sociológicamente y permanecer absolutamente neutro respecto a los intereses de clase o status. El surgimiento de esta superestructura es cada vez más evidente en los países subdesarrollados, particularmente en las situaciones en las que el crecimiento espontáneo ha fracasado, debiendo ser reimpulsado artificialmente. En algunos casos raros, esta tecnocracia se ha desarrollado entre los funcionarios estatales (en Túnez por ejemplo); en otros, le ha sido necesario el sostén directo del aparato militar, aunque sosteniendo las distancias convenientes con el mismo (sobre todo en América Latina, en Brasil y en Argentina, por ejemplo). Una tercera posibilidad radica en que la élite del poder haya surgido de una transformación estructural del sector militar convertido ahora en tecnocracia (cual es el caso de Egipto). En el día de hoy es imposible establecer en América Latina una relación entre la aparición de una política del desarrollo y un decantamiento de una nueva categoría de técnicas y de capacidades que han sido desarrolladas por profesionales dedicados al mejoramiento y a la aceleración de los factores de los que depende el crecimiento del ingreso nacional.

Aunque esta actitud sea positiva, encierra un peligro de "tecnicismo" que debilita, e incluso suprime la sensibilidad de las condiciones históricas o meta-económicas de la estructura social. Conduce al culto del racionalismo y a la idolatría de la lucidez, ambas cosas incompatibles con las tentativas irracionales que caracterizan a un país en vías de desarrollo. La cristalización final de esta perspectiva consagra una fórmula internacional de desarrollo por una élite tecnocrática neutra capaz de repetir incansablemente —aunque con ligeros ajustes— el mismo diagnóstico y las mismas terapias. Este es el peligro que amenaza actualmente no sólo a un régimen tecnocrático como el de Brasil, sino también a los gobiernos más preocupados por la participación popular inmediata, como el de Chile (que testimonia una verdadera pasión por los tipos ultra-nuevos de construcción y por las in-

vestigaciones de eficacia, según los estudios muy elaborados por organismos tales como IESAL, o por el equipo de Frei). En otros términos, el tecnócrata que quiere alcanzar las cimas de la evolución social, corre el riesgo de sofocarse en el aire enrarecido en el que ha perdido contacto con los elementos históricos y concretos necesarios, durante su marcha racional hacia el pleno desarrollo. A falta de ello, un conflicto entre la rigidez de su actitud y la reacción que encuentra en la comunidad parece ser inevitable, aunque bien puede protegerse detrás de un gusto normal por la impopularidad. De este modo, el reino de los "reyes filósofos" que comienza a surgir en nuestros días corre el peligro de ser corto, puesto que arriesga ser rechazado por las clases populares. Lo que aquí está realmente en juego es la dificultad de hacer desempeñar un papel a la ideología en la transición a operarse entre las estructuras sociales.

EL SURGIMIENTO DE LA CULTURA POPULAR

Un hecho que está en relación directa con este problema es el proceso de transición que da a luz una nueva forma de cultura auténtica, diferente de la herencia clásica de las minorías creadoras. Por ejemplo, la evolución de América Latina hacia la madurez tiende a caracterizarse por fenómenos tales como la aparición de una conciencia nacional o de una cultura popular. El crecimiento de la movilidad social, el importante papel dado generalmente a lo colectivo, etc., son todas consecuencias directas del rápido derrumbe de las antiguas estructuras. La cultura popular, pues, es el resultado inmediato del desafío histórico impuesto por el desarrollo: es el resultado inmediato del llamado lanzado a toda la comunidad para que emprenda una obra de gran envergadura contra la situación colonial que llega por sí misma absoluta. La toma de conciencia llega a ser un elemento esencial; va acompañada por un despertar inmediato de los sentimientos de asociación que conducen a la formación de sindicatos o al crecimiento de la conducta disciplinaria que lleva al uso más generalizado del excedente de la mano de obra (cambiando los coeficientes de producción), o a la adopción de una nueva actitud frente al consumo, apta para reforzar el papel del año

rro en la economía. La consecuencia directa de este esfuerzo es la formación de una "memoria social", es decir, la iniciativa y el beneficio del cambio operado redundan en provecho -en última instancia- de la comunidad toda. Esto implica que es el conjunto de la población, y no ya un grupo formado por la élite, el que toma la iniciativa de la reconstrucción de la nación. He ahí por qué, en esta experiencia, la significación interior proviene de más allá de la perspectiva de explotación, del sentimiento de haber sido puesto al margen, de haber sido alejado, cosa que caracteriza a la población de los países en vías de desarrollo.

Es entonces que nos damos cuenta que el esfuerzo de construcción de la nación depende de la participación popular. Sólo así el resultado final del desarrollo dejará de ser el pequeño éxito de los tecnócratas, para ser la profunda experiencia histórica de una multitud que ha llegado a ser pueblo.-

El artículo anterior fue publicado por la revista "Cristianismo y Sociedad", publicación de la Junta Latino Americana de Iglesia y Sociedad. Montevideo, Uruguay.-

Reproducción autorizada para "Hoy en el Servicio Social".-

Saúl Alinsky: el conflicto y la controversia en la Organización de la Comunidad

reportaje a Ricardo Chartier



Llegaron a nuestra redacción algunas informaciones por un lado, e inquietudes de algunos lectores por el otro, respecto a la remoción que está sufriendo en Estados Unidos actualmente todo lo concerniente a Organización de la Comunidad, como consecuencia de la puesta en marcha de programas gubernamentales en el estilo del "war on poverty" (guerra a la pobreza) que comentáramos en nuestro número anterior (ver: "impresiones sobre tres Reuniones Internacionales" por H. Kruse, Hoy en el S.S., n° 9).

Así, tomamos conocimiento de la "salida a luz" de trabajos comunitarios, que como en el caso particular de los realizados por Saul Alinsky, difieren sustancialmente de la ortodoxia del método e incluyen fundamentos ideológicos, tácticas y estrategias, sumamente particulares, y por ello de materia apta para el debate.

Hoy en el Servicio Social ha entendido que tales acciones, fundadas y encaminadas a conquistar una mayor dignidad del hombre de nuestro tiempo, a pesar del carácter discutible que revisten y que ya mencionamos, constituyen un testimonio vivo de la problemática actual que ningún profesional de servicio social debe ignorar o a la que puede permanecer indiferente.

Es en ese sentido de búsqueda de información pertinente, que nos pusimos en contacto con el profesor Ricardo Chartier, de regreso a nuestro país luego de una estadía en los Estados Unidos, su país de origen.

Ricardo Chartier, misionero de la Iglesia Metodista en nuestro país, profesor de la Facultad Evangélica de Teología y fundador, ex-director y actualmente asesor del "Centro Comunal de Villa Ilasa" (Lanús, Prov. de Buenos Aires)(1), está comprometido por ideología y acción en los más recientes li-

(1) En 1963 el Centro Comunal se constituyó en una parte del Centro Urbano, organismo dedicado al estudio y la acción frente a los problemas de una sociedad urbano-industrial y la responsabilidad de las iglesias en el proceso.



Prof. Ricardo Chartier

neamientos de la iglesia y en los roles de ésta como participante vital en los más neurálgicos problemas comunitarios, es conocedor profundo de toda la cuestión relacionada con el "alinskysmo" y, a nuestro pedido, nos realiza un extenso relato sistemático sobre el mismo, con la soltura y claridad consecuentes de la versación y dominio del tema tratado.

Durante una mañana completa Hoy en el Servicio Social recogió en una cinta magnetofónica la información brindada por el profesor Chartier y de ella se extrajo el informe que transcribimos a continuación, dejando expuesta la salvedad de que por razones de espacio y compaginación técnica del relato, el mismo ha perdido en parte la simpatía y vital dinamismo de la exposición oral del autor.

INTRODUCCION

Saul Alinsky es el Director Ejecutivo de lo que se llama "Industrial Areas Foundation" (Fundación de las Áreas Industriales) o IAF, que es la sigla por la cual se la conoce.

IAF es un organismo especializado en la organización de la comunidad como método y como meta. La misma ha organizado ya cuatro comunidades en la ciudad de Chicago y recientemente algunas más en otras ciudades tales como Rochester y Kansas City.

En cierto modo el trabajo de Alinsky comenzó ya en el año 1938 en una comunidad de Chicago y a través de una organización denominada "Back of the Yards Council". Es decir, se trataba de un barrio que tiene que ver con los mataderos, en donde la gente trabajaba en la matanza y su nombre quiere decir "detrás de los corrales de ganado" ("yards" quiere decir "stockyards" o "corrales de ganado").

De tal manera, "Back of the yards council" ya fue uno de los primeros intentos de organización de la comunidad efectuado por Alinsky y su fundación y data de treinta años atrás. Pero la tarea que le ha dado fama y prestigio, que es lo fundamental a que nos vamos a referir aquí, se ha realizado en años más recientes.

Alinsky proviene de una tradición de lo que en EEUU se llama "radicalismo" entendido éste como las prácticas y posturas y la mentalidad que tuvieron los sindicatos en sus años de lucha. En cierto modo, él es un producto de los años 30-40, en que las organizaciones sindicales lucharon para adquirir "su lugar al sol". Alinsky, (del que como persona hablaremos con más detalle al final), en cuanto a su táctica, estrategia y filosofía, encuentra su punto de arranque en la tradición del "liberalismo" o "radicalismo" de izquierda de esa época.

Retomando lo expuesto, el trabajo de la IAF está íntimamente relacionado, sobre todo en los últimos años, con todo el complejo de problemas propios de las grandes metrópolis. En la medida en que la sociedad norteamericana se industrializa y urbaniza a ritmo acelerado, crece la preocupación por la co-

munidad urbana y la atención ya no queda centrada en la rural y su desarrollo, como ocurre a veces en los países llamados "sub-desarrollados". Es allí, en el contexto urbano, en donde se dan una serie de factores íntimamente relacionados que configuran la situación por la cual el método de Alinsky se aplica y que a continuación explico:

En las metrópolis estadounidenses se encuentran o se dan en este momento una serie de elementos que determinan un sistema intrincado, enredado de problemas: en primer lugar la pobreza.

Comprobamos estadísticamente que los grupos de miseria se van concentrando en las ciudades; los negros, por otra parte, viven ahora primordialmente en las ciudades, en el centro mismo y no ya en las afueras, se ubican en la parte vieja de las ciudades, llamada "inner city".

Debemos tener en cuenta que el desarrollo de las grandes ciudades en EEUU se dió en forma fundamentalmente distinta que en nuestro país. Allí, los barrios que quizás antes fueran los de las clases aristocráticas, son ahora el lugar donde viven los negros, los portorriqueños y los recién llegados a la ciudad. Y es precisamente en esos barrios donde las carencias más variadas y la pobreza se dan en forma más aguda.

Es así que se combinan en la preocupación de Alinsky a través de la IAF, los problemas urbanos y la llamada "guerra a la pobreza" (war on poverty). Esto quiere decir que hay por lo menos tres tipos de factores que están en juego: los problemas urbanos en sí (vivienda, transporte, etc.), la presencia mayoritaria de negros en la población de esos contextos metropolitanos (con toda una serie de consecuencias, tales como el desplazamiento de la gente adinerada hacia las afueras la ocupación por los negros de los lugares dejados por los blancos, etc.) y el factor de segregación racial, por el cual los negros no pueden adquirir propiedades en los barrios contiguos. Todo ello crea el nutrido conjunto de problemas en el centro de las ciudades, del que hablamos al principio.

Se agrega en la actualidad el problema de la lucha por los derechos civiles que es la gran campaña de los EEUU y por la cual a nivel legal se ha conseguido mucho, no así en lo económico-social donde queda aún mucho camino por andar.

En cuanto a Alinsky, su figura es actualmente muy discutida debido a las premisas y métodos que emplea en su trabajo y que analizaremos enseguida.

Vamos a decir, en primer lugar, algunas palabras acerca del IAF:

Su organización corresponde a la de una fundación autónoma, que se rige por sus propios reglamentos y maneja sus propios fondos. El apoyo financiero proviene de diversas fuentes: fundaciones, iglesias (tanto católicas como protestantes) y algunos sindicatos, todas hechas en forma de donaciones o subsidios benéficos.

Una contradicción muy interesante y que analizaremos más adelante, es que muchos apoyos financieros provienen de entidades que no simpatizan mucho con las metas finales que persigue la IAF a través de su trabajo en la comunidad. Pero, de todos modos, las principales fuentes de sostenimiento son las instituciones ya citadas.

En lo que a personal técnico se refiere, la organización está compuesta por el Director Ejecutivo (Saul Alinsky) y un equipo reducido de organizadores de la comunidad (7 u 8) preparados algunos por Alinsky mismo, y los demás con estudios anteriores.

En cuanto al propósito general de la IAF se lo define a veces como "un medio o un método para lograr metas concordantes con nuestra herencia de libertad". Alinsky, a través de esta definición, se defiende anticipadamente de críticas y ataques que surgirán posteriormente y que ya vamos a ver.

Define Alinsky su propósito:

"no pretendemos otra cosa que poner en marcha un proceso". En

ningún momento, y esto es importante de señalar y tener presente, él ofrece un plan de Bienestar. Tampoco es un plan "sustitutivo" de la "guerra a la pobreza" sustentado a nivel gubernamental, ni un plan de urbanismo. En principio no se opone a otros programas que puedan existir a nivel local o gubernamental. Es objetivo único de la IAF, entonces, poner en marcha un proceso que implica la participación del pueblo en la definición y conquista de las metas y propósitos que el mismo pueblo designa.

I - PREMISAS FUNDAMENTALES DEL METODO

I. 1.- Primera premisa:

Los "pobres" (utilizaremos aquí la palabra 'pobres' como traducción literal en el sentido que es utilizada en EEUU y que incluye a negros, marginados, etc., en un sentido más amplio del que nosotros le damos), demuestran a veces lo que aparentemente es apatía y dependencia: no quieren moverse ni cambiar de situación.

Opina Alinsky en esta primera premisa, que esta apatía y dependencia no constituye un 'no querer cambiar' sino que más bien significa una represión de resentimientos como consecuencia de un sentimiento de impotencia: al no poder hacer nada en contra de una realidad que no les gusta, 'reprimen' todo el resentimiento que sienten.

De esa manera, la actitud apática y dependiente de las promesas del caudillo, no es más que el reflejo de un sentimiento de inermidad y si bien ese resentimiento reprimido no aflora en el momento, está ahí latente dentro del individuo.

Como segundo aspecto de esta primera premisa, opina Alinsky que es necesario mobilizar esos resentimientos, exacerbarlos (nunca suavizarlos), hacerlos resaltar y aflorarlos a la superficie.

Por lo tanto la primera premisa resume: existen resentimientos reprimidos que hay que actualizar, movilizar y exacerbar

I. 2.- Segunda premisa:

Ese proceso de exacerbar los resentimientos se realiza en base a intereses o necesidades sentidas por el pueblo, lo que llama "hot issues" (asuntos urgentes o candentes) que por su naturaleza exigen o posibilitan que se manifieste el resentimiento.

I. 3.- Tercera premisa:

Es menester organizar a los resentidos, a los "pobres", para que adquieran el poder de cambiar la situación que sienten de injusticia.

Dice Alinsky: "Hay que poner el dedo en la llaga y hacer sufrir a los individuos, hacerles sentir la vida que tienen y organizarlos para que adquieran el poder de cambiar la situación".

I. 4.- Cuarta premisa:

El conflicto y la controversia son inevitables. Si queremos llegar a la organización de la comunidad, deberemos hacer aflorar inevitablemente el conflicto y la controversia.

I. 5.- Quinta premisa:

Este punto tiene que ver con la palabra "poder" y éste es esencial en el método.

Alinsky define al "poder" en forma escueta y sencilla: "es la capacidad de actuar en favor de metas". Para muchas personas en la sociedad, el poder es sinónimo de dinero, de influencia o de posición social. Pero en el caso de los "pobres" su única posibilidad de 'poder' es el número.

Por lo tanto los "pobres" (en EEUU casi el 30 o 35% de la población) deben organizarse para tener poder en contra de los

que ya lo detentan y alcanzar de esa manera las metas fijadas.

El objetivo general entonces, se puede definir como: "el logro de la dignidad por medio de un proceso por el cual los 'pobres' reclaman sus derechos y alcanzan sus objetivos a través de su participación activa en las estructuras de poder de la comunidad".

Cómo se logra este poder?

El poder que se manifiesta en ese proceso se da o se consigue por lo que se llama "acción directa" (medidas de acción directa). En el contexto norteamericano se entiende esta acción directa como demostraciones de diversas clases: lo que se llama "sit-ins" o "stand-ins" (ocupar un lugar contra la ley).

En el caso de la segregación racial, por ejemplo, los negros se ubicaban en ciertos restaurantes (u otros lugares) con entrada vedada para ellos y permanecían allí hasta que la policía venía a desalojarlos por la fuerza.

Así también los demás métodos, tales como las huelgas, campañas de empadronamiento de votantes (recordemos aquí que el voto no es obligatorio en lo EEUU), el boicoteo y otras medidas que constituyen lo que allí se denomina "acción directa" son usadas sistemáticamente para "ejercer presión y coerción para producir cambios en una situación intolerable, a través de los números organizados".

Diremos, por último, que la aplicación del poder precisa y exige una participación plena de los individuos en todo el proceso.

II - M E T O D O S

La IAF trabaja sólo en base a invitaciones que le efectúan los grupos comunitarios. El primer paso en la comunidad, luego de haber sido invitada, es identificar las necesidades y

preocupaciones de la comunidad y conocer sus pautas de interacción, de una manera más o menos parecida a la que nosotros conocemos y empleamos.

El segundo paso es la movilización de personas y grupos, reclutamiento de líderes y participantes, y la creación de una organización autóctona, interna a la comunidad y con raíces en ella.

Luego se pasa a una tercera etapa que es un nuevo análisis de la situación y una creciente comprensión de los problemas y recursos disponibles para enfrentarla.

Así se llega a una cuarta etapa que es la planificación de objetivos; la determinación de los blancos a atacar (blancos en el sentido de objetivos).

En forma paralela, se realiza un proceso continuo de entrenamiento, de desarrollo de capacidades, a través de distintos métodos educativos que instrumentan a la gente y la pone en condiciones de actuar.

Con lo dicho hasta aquí ya se puede resumir y apreciar lo básico: un análisis realista de la situación, la preparación de líderes y participantes por igual, la creación de una estructura autóctona y la planificación de objetivos factibles de alcanzar.

Todas las tácticas de demostración (huelgas, boicoteos, etc) van siempre acompañadas por la "negociación". O sea, que se está siempre dispuesto a llegar a un acuerdo con las autoridades o instituciones del statu quo. Son dos caminos paralelos: la aplicación de fuerza por un lado y la negociación tendiente a llegar a acuerdos por el otro.

Este plan de acción, en cuanto a su estrategia, es el de usar todos los medios posibles, todos los métodos, todo el repertorio de posibilidades (huelgas, demostraciones, boicoteos, empadronamientos, etc) y escoger en cada caso y para cada problema la que resulte más adecuada.

Así por ejemplo, hubo un caso, en que como resultado de la acción de la IAF, se llevaban en omnibus un contingente de 2.500 personas a empadronarse como votantes. Ante ello, los caudillos políticos de barrio dijeron en ese momento que si subían a los omnibus, no serían escuchados posteriormente cuando acudieran a ellos en busca de favores o prebendas. Es decir, si persistían en la actitud de registrarse como votantes y asumir esa responsabilidad, se terminaba el juego del paternalismo. Y la gente, en ese momento, al subir al omnibus, tenía que hacer una definición de autoafirmación: pensar y actuar por sí mismos abandonando concientemente los regalos demagógicos.

Ahora bien, una vez que la organización local adquiere la autonomía de su propia estructura y se afirma y define como tal, la IAF ha concluido su labor en ese lugar y se retira de la escena. Como dijimos al principio, la IAF pone en marcha un proceso y se retira. Esto está en perfecta concordancia con los postulados del método de organización y desarrollo de la comunidad en el sentido de crear estructuras autónomas en el seno de la comunidad que luego puedan seguir marchando por su propio esfuerzo.

Como corolario y para resumir todo lo expuesto en cuanto a premisas y métodos, es interesante transcribir una cita de un Obispo Anglicano:

"Alinsky y su fundación ponen en marcha un proceso por el cual los 'pobres' son ayudados a organizarse, de tal manera que su potencial puede ser desarrollado y dirigido hacia fines constructivos y que su 'bronca' (porque se trata precisamente de bronca, rabia, resentimiento y frustración) pueden ser canalizados en forma tal que les permita mejorar sus condiciones, adquirir una autoimagen más adecuada de sí mismos y mejorar sus condiciones y sus comunidades".

III - CRITERIOS

Hay una serie de diez criterios que utiliza Alinsky y que es tán contenidos en una conferencia que pronunció en Chicago, que sirven para determinar si realmente la Organización de la Comunidad o cualquier otro tipo de actividad que tienda a ese fin ~~se~~ está realizando en forma adecuada. A saber:

1er. criterio:

La organización debe ser amplia y debe incluir la mayoría de las personas y grupos de la comunidad.

2do. criterio:

El programa propuesto debe ser concreto, factible e inmediato.

3er. criterio:

Los organizadores de la comunidad, los líderes y los participantes deben entender la naturaleza del poder (ya explicado anteriormente).

4to. criterio:

Los mismos deben entender también la relación entre medios y metas. Un medio que no sirve para lograr una meta propuesta no es un medio. Es decir, lo que se denomina en inglés "A means which is not effective is not a means" (Un medio que no es efectivo -eficaz- no es un medio!).

Alinsky dice sobre este aspecto: "si el fin no justifica al medio, qué es entonces lo que lo justifica?".

5to. criterio:

Debemos analizar constantemente las actitudes de las entidades dominantes, del 'statu quo' de la comunidad, porque si ellos están a favor nuestro quiere decir que estamos trabajando mal. Si la actitud es demasiado complaciente, el "si-

gan adelante muchachos..." significa que en algo nos hemos equivocado, pues si realmente estamos desafiando a los centros de poder la reacción de éstos hacia nosotros tiene que ser en contra.

6to. criterio:

Dice Alinsky que la controversia es inevitable si los problemas que se enfocan son candentes. Si no es así no hay controversia y si no hay controversia los problemas no son candentes y entonces no vale la pena trabajar para organizarse.

7mo. criterio:

Este criterio advierte sobre el uso de las estadísticas. Alinsky utiliza una metáfora muy interesante: "algunas personas utilizan las estadísticas como el borracho emplea el poste del alumbrado; para apoyarse y no para recibir la luz que viene de arriba". De la misma manera, algunos utilizan las estadísticas para sustentar una posición ya tomada y no para arrojar luz sobre la situación.

8va. criterio:

Se refiere a los líderes y en términos generales a todo lo que ya conocemos sobre ellos: quiénes son, qué apoyo tienen, adónde van, son surgidos del pueblo?, etc.

Es fundamental, dice, conocer en profundidad a los líderes y su forma de ejercer el liderazgo.

9no. criterio:

Este se refiere a los miembros de las organizaciones. Si el número de miembros que la componen es real o ficticio. Si hay una base popular o se trata de una estructura manejada por unos pocos y sin raíces populares.

10mo. criterio:

En este último criterio se pregunta si ese grupo, esa insti-

tución, funciona sobre una base realista. Y esto quiere decir que no solamente la controversia y la relación entre medios y metas es materia decisiva sino también si todo ello guarda relación con intereses reales.

No se mueve a nadie, no se movilizan cantidades de personas por simple altruismo abstracto. Por lo tanto, es imprescindible que la organización y el programa inmediato se haga sobre esta base de intereses muy reales y concretos.

NOTA:

Alinsky considera a estos criterios válidos para todo tipo de tarea de organización de la comunidad y, por supuesto, él los aplica en su trabajo.

IV - EVALUACION ANALITICA DEL METODO DE ALINSKY

Sin entrar en mayores detalles, ya que hay excesivo material escrito, vamos a referirnos a la experiencia realizada por la IAF en "The Woodlawn Organizatios"(TWO). Se puede afirmar que es en ésta en la que más acentuadamente se dan una serie de factores que la constituyen en uno de los casos más discutibles e interesantes.(2)

En el lugar de este trabajo, el barrio "Woodlawn", los factores señalados anteriormente de organización urbana, problemas de segregación, de pobreza, de educación, se complicaron notablemente debido a la presencia de la Universidad de Chicago, que es muy grande y con mucha influencia.

-
- (2) Sólo haremos aquí un breve resumen de lo que en realidad es una situación muy compleja, sin que sea intención (ni del profesor Chartier ni nuestra) "sobre simplificar" o "tomar partido" dada la complejidad, sino utilizar la experiencia como caso adecuado para el análisis de otros factores que consideraremos a continuación.

A consecuencia de un plan de ampliación de esa Universidad, existió el peligro de que la misma avasallara al barrio "Woodlawn", que es predominantemente negro y con una población de 90.000 personas. La casa de estudios se convirtió así en un factor de poder enemigo y vino a agravar la situación de por sí difícil del barrio, con sus propios problemas comunes a los grandes conglomerados humanos.

De esta manera, el caso fue muy discutido desde el principio ya que algunos opinaban que la Universidad actuaba muy correctamente, en base a su interés, sí pero sin descuidar por ello a los del barrio. Otros, en cambio, afirmaban que la Universidad estaba utilizando su poder e influencia para desalojar a los negros del barrio, etc., etc.

Así y en esa situación llegó la IAF con Alinsky para crear y movilizar fuerzas en contra de la Universidad, lo que determinó paralelamente una agudización de los problemas ya existentes de segregación, prácticas comerciales deshonestas, etc.

Según la IAF, al llegar ellos la Universidad estaba aliada con los demás factores de poder de la ciudad (gobierno, dueños de conventillos, etc.) para desplazar a los negros y con manifiestas intenciones de demoler casas para permitir sus planes de ampliación sin levantar previamente otras viviendas en condiciones dignas. La Universidad, por su parte, negó terminantemente esas imputaciones. De esto se puede comprender en qué sentido y términos se planteó la lucha.

Como resultado de la misma, la organización local creada por la IAF sostuvo que la misma había jugado un papel muy decisivo en las victorias logradas frente a ese complejo de factores de poder.

En cambio la posición contraria opinó que el aporte que dicen haber hecho es sumamente exagerado y que además hay en juego algunas cuestiones básicas que ya veremos y que pueden funcionar como críticas válidas para todos los casos y situaciones en que se aplica el método de Alinsky.

El núcleo de la cuestión que se plantea tiene que ver con el problema del "poder" y del "conflicto" el cual es clave en la discusión.

Alinsky dice que el poder se logra mediante medidas de acción directa. Sus críticos, en cambio, afirman que el énfasis en el poder es exagerado, que reduce a términos demasiado simplistas el problema. Agregan que es tendencia de la IAF, por otra parte, atribuirse demasiado crédito en victorias logradas por ese tipo de acción.

Otra variante de la crítica asegura que se hace una exageración de la necesidad para la acción. Por lo tanto se exagera en el logro por la acción y en la necesidad de esa acción misma.

Se ha llegado a decir, refiriéndose a la experiencia TWO (The Woodlawn Organization) y a algunas otras, que si bien es cierto que se han logrado cambios, el terreno para esos cambios ya estaba preparado previamente por la acción de otros factores.

Otro elemento que también se suma a los expuestos, es que el mismo uso del poder, de la forma en que lo concibe Alinsky, puede, según los críticos, generar oposición como consecuencia del conflicto. Al querer movilizar a la gente para conseguir metas "conflictuándola", puede suceder que, lejos de movilizarla, el método se convierta o se constituya en un factor de oposición más intensa, más firme.

Algo de eso hay, efectivamente, en la situación planteada en Chicago: al protestar los negros enérgicamente, la respuesta de los blancos en contra también fue más intensa que antes. Por ello, los críticos del sistema afirman que el uso del poder puede tornar la situación peor que lo que está.

Otro aspecto interesante de la crítica dice que: "hace falta un mayor equilibrio entre conflicto y consenso". El elemento de poder, de exacerbar los resentimientos poniendo el "dedo en la llaga" para hacer sentir el dolor, tiene su razón

de ser, pero es necesario un equilibrio mayor de lo que crea Alinsky con los factores de consenso en su acepción más pacífica, con la confianza en la planificación y en la función de los técnicos. Afirman que es necesario creer en las vías pacíficas, en los planes organizados, en las estructuras gubernamentales con solidez y continuidad, etc. y no tanto en el conflicto y la tensión.

Obviamente Alinsky contesta a esta última crítica a través de todo lo que ya hemos mencionado: la IAF no se propone crear un programa sustitutivo de bienestar social para reemplazar estructuras, ni está en contra de la reforma urbana, de los planes de vivienda, de calles, etc. Su interés no es oponerse a ellos en principio, sino capacitar y obligar a la gente a que se convierta en participante de todo ese proceso y para que ejerza el poder en contra de las estructuras gubernamentales. solamente en la medida en que éstas no contemplan los intereses reales de la población o sean impuestas "de arriba".

Prosiguiendo con esta parte de las críticas, vamos a mencionar la que dice: "Alinsky tiene razón, el PODER es un concepto básico, pero él lo emplea con un criterio muy estrecho, lo entiende dirigido al enemigo, en el sentido de 'conflicto' (manifestaciones, boicoteo, etc.) y se olvida del poder en otros términos más amplios; poder en el sentido de participación en las estructuras dominantes, posibilidades positivas con agencias de bienestar, etc." Según estos críticos, la tendencia de protesta sustentada por Alinsky puede llegar a dificultar el tipo de acción positiva que es necesario realizar por medio de entidades privadas, gubernamentales o de nivel universitario.

Pero Alinsky, como muchos jóvenes de la nueva izquierda, luchadores por los derechos civiles, etc. no se conforman con todo lo que viene a través de los programas gubernamentales o municipales, impuesto "desde arriba", pues consideran que no surgen de la base, que no contemplan la "participación real" de los pobres y cuando excepcionalmente se trata de algo a nivel local, opinan que se trata de algunos pocos que están manejando esos fondos "de arriba" con el solo fin de man

tener la estructura de poder que la administración del bienestar los representa.

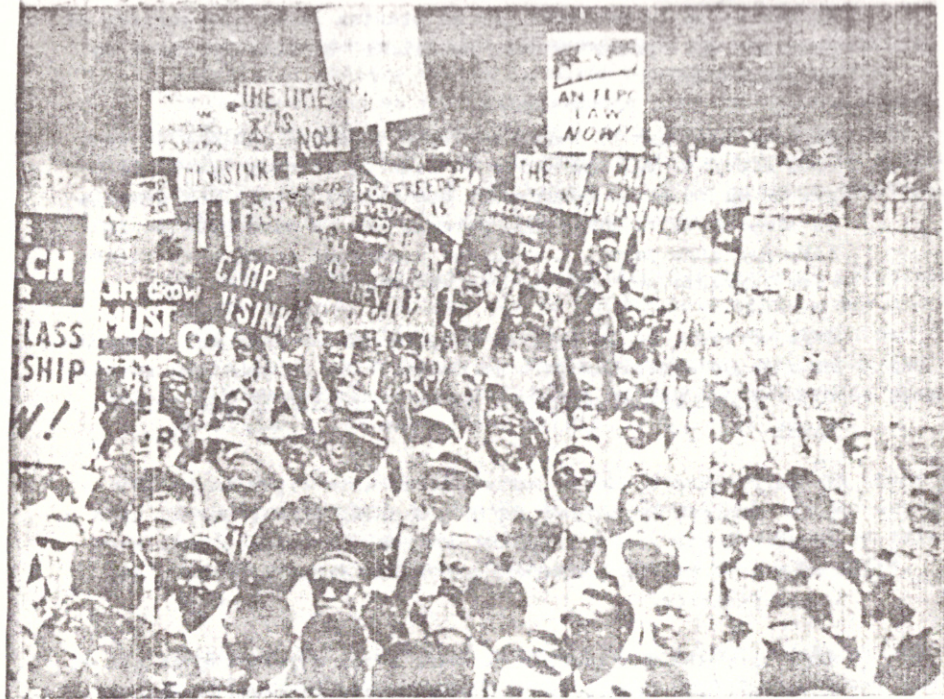
Para finalizar esta parte de críticas, diremos que algunos califican a Alinsky de "totalitario". Pero sus defensores responden en todos los casos que no es cierto. Las metas son siempre determinadas por la misma comunidad, con una amplia base de participación popular, por lo cual no existe ningún tipo de control totalitario.

Otros opinan que busca la "lucha de clases" en términos marxistas y lo encasillan en esa ideología. Pero Alinsky no utiliza su terminología y un análisis de su método nos permite ver que no corresponde a esa categorización.

A los que dicen que no hace nada positivo, que moviliza resentimientos pero que no hace nada por solucionarlos, contesta él que su propósito no es crear programas, sino ayudar a la comunidad a determinar sus necesidades y prepararla para su participación activa. Y sus defensores señalan sus éxitos en ese sentido en otras comunidades de Chicago y en otras ciudades.

No se dice "pacifista" en el sentido norteamericano (quien por principio no emplea nunca la violencia), pero tampoco usa el rifle ni las guerrillas para conquistar; su violencia consiste en las tácticas de lucha ya mencionadas.

Otra acotación de importancia la constituye el hecho de que algunos opinan que la IAF está dominada por la Iglesia Católica, ya que una de las principales fuentes de apoyo ha sido siempre de esa confesión junto con la Evangélica posteriormente. De ahí que esa afirmación tiene poca validez, aunque lo que sí es cierto es que la organización ha tenido siempre más apoyo de las iglesias que de los sindicatos u otras instituciones, y que los católicos y evangélicos (o protestantes según la denominación en EEUU) están trabajando mano a mano con Alinsky en varias situaciones. Se trata, claro está, de la generación más avanzada de ambas iglesias, la que intenta su renovación y la que se compromete nítidamente en



la lucha por los derechos civiles, la guerra contra la pobreza y en este momento, la crítica a la lucha en Viet-Nam. Son grupos realmente identificados con el concepto de MISION de la iglesia en la lucha y que en los Estados Unidos están al lado de los hechos más revolucionarios.

En resumen, el método de Alinsky es para sus detractores: "peligroso en su filosofía, principios y métodos y no se puede aceptar ese tipo de contacto con la realidad".

Y para sus defensores: "es un método efectivo de participación en las luchas por las metas que queremos conquistar". En ese sentido hay logros concretos realizados y las críticas de índole "ideológica" no son válidas por las razones dadas anteriormente.



Saul Alinsky

V - LA PERSONALIDAD DE ALINSKY

Dice Alinsky: "Soy 'demócrata', (en el sentido norteamericano de la palabra: el que confía en el pueblo, en su posibilidad de cambio) de la tradición 'populista' que confía en los movimientos populares de base (hubo un partido político que data de unos 50 años del cual queda una revista llamada "The Progressive" que representa muy bien esa posición ideológica: demócrata pero bien de izquierda).

También se dice "radical", es decir, con voluntad de cambio y motivado por un sentimiento profundo de injusticia social.

Es, precisamente, la injusticia la fuerza propulsora que conmueve a Alinsky. Esta le molesta esencialmente. Es motivo de ello quizá su origen judío, su participación en las luchas por los derechos de los sindicatos, o su propia situación familiar de cierta tragedia y dolor.

Quizá la mejor definición sea la suya:

"Cuál es el 'significado de la vida?' No sé. Sé una sola cosa: Voy a morir... Una vez que se acepta eso uno está libre para vivir. Como decía San Francisco 'al morir nacemos a la vida'. No me preocupo por el 'status' o 'prestigio', La vida me interesa profundamente; estoy impulsado por el sentimiento de la injusticia, estoy convencido de mi propia muerte... y es precisamente por ésto que estoy libre para luchar, libre para vivir".-

(fotos ilustrativas: Revista "Panorama")
Reportaje de J. B. B.



in memoriam

Gordon Hamilton

El 10 de marzo próximo pasado dejó de existir en los Estados Unidos Gordon Hamilton.

La sola mención de su nombre nos asocia de inmediato con su libro clásico en la profesión "Teoría y Práctica del Trabajo Social de Casos", publicado originalmente en 1940, por la Universidad de Columbia, en Nueva York y reimpresso todos los años en tiradas múltiples, hasta 1951, año en que publicó la segunda versión del mismo libro. Como su autora misma indica en el prólogo: "Las nuevas corrientes sociales hicieron necesaria, desde hace tiempo, la revisión radical de este libro. Los adelantos en psiquiatría, así como en las ciencias sociales, han aclarado poco a poco el concepto de caso psico-social, la interacción de las fuerzas y conflictos emocionales y del medio ambiente, y la imperiosa necesidad de armonizar los conocimientos científicos y los valores morales. El trabajador social, cuyo interés tradicionalmente ha estado enfocado a los actores del medio ambiente, hoy en día se preocupa por comprender la estructura y dinámica de la personalidad y también por dar nuevo uso a la terapéutica social y a los recursos del medio ambiente. Tal período de profundización y aclaramiento requiere una más íntima integración de las ciencias sociales y del trabajo social, como ha ocurrido entre las ciencias físicas y la medicina y, de hecho, entre todas las ramas de la ciencia y las profesiones humanas, en aque-

llos campos que exigen la colaboración de múltiples disciplinas". (1)

Ella misma hace aquí la formulación del moderno enfoque profesional del trabajo social, que analizó magistralmente a través de los 10 capítulos de su libro.

Miss Gordon Hamilton ha sido reconocida desde largo tiempo atrás como una de las más destacadas líderes nacionales de los Estados Unidos en la profesión del trabajo social. Hizo numerosas contribuciones teóricas y prácticas al campo profesional y desarrolló técnicas docentes totalmente nuevas que la llevaron a ocupar un puesto de preeminencia en la sistematización del método de trabajo social de caso.

Recuerdo aún sus interesantes y dinámicas clases en la Escuela de Trabajo Social de la Universidad de Columbia en Nueva York. Tenía ideas claras; era profunda en el análisis; concisa en la expresión; paciente en la enseñanza. Poseía un gran encanto y atractiva personal, amplio bagaje cultural, mente lúcida y creadora y, por sobre todas las cosas, sentía un acendrado y genuino amor por el ser humano.

Como ella misma solía decir muy a menudo, "no se puede ser un buen trabajador social, a pesar de que se tengan muchos diplomas, si no se ama verdaderamente al ser humano".

Gordon Hamilton poseía una natural condición para elaborar y transcribir por primera vez las estereotipadas entrevistas de aquella época pionera en que le tocó actuar.

Cuando se retiró de la docencia en 1957, después de 34 años dedicados a ella, más de 300 de sus colegas, amigos y ex-alumnos se reunieron con directores de la Escuela de Trabajo Social de la Universidad de Columbia para expresarle su reconocimiento. El reverendo Swithun Bowers, O.M.I., director del St. Patrick's College School of Social Welfare, de Ottawa, Canadá, y ex-alumno suyo dijo: "Miss Hamilton, como gran maes-

(1) HAMILTON, Gordon "Teoría y Práctica del Trabajo Social de Casos", La Prensa Médica Mexicana, 2a. ed., 1965.

tra que es, posee más que meros conocimientos: es dueña de una gran sabiduría y de una gran comprensión. Tiene integridad; trasmite no solamente los conocimientos sino también las convicciones y los valores que sustenta. El gran maestro no sólo llega a la mente, sino también al corazón. La gran maestra que es Gordon Hamilton vive y vivirá siempre entre quienes aprendieron de ella y algo de toda su grandeza siempre surgirá en las realizaciones de sus discípulos".

Ann Kempshall, que fue su supervisora, comenta en uno de sus escritos que conoció a Gordon Hamilton cuando le fue recomendada como "visitadora" para el Lowell District de la Organización de la Caridad por la incomparable Mary Richmond, a quien había conocido mientras trabajaba en la Cruz Roja de Colorado. Lowell era un centro de entrenamiento para estudiantes y Gordon Hamilton, que trabajaba allí largas horas por día, sirvió inmediatamente de profunda inspiración al personal, a sus jefes, a los trabajadores sociales y a los alumnos. Ya en esa época la presentación y el análisis que hacía de los casos, tanto ante las comisiones como ante el personal mismo, era de notable y alta calidad profesional.

Ann Kempshall comenta que cuando hizo la primera evaluación de Gordon Hamilton se le preguntó si "acaso no tenía defectos", y reconoce que, si bien es cierto que el ser humano perfecto no existe, nunca conoció a nadie que tuviera semejante combinación de cualidades personales: tolerancia, generosidad de sí misma y de todo lo que le era propio, integridad, valor, humor, humildad, y, por sobre todo, su bondad infinita y su profunda y genuina comprensión del ser humano.

Miss Gordon Hamilton fue profesora de la Escuela de Trabajo Social de la Universidad de Columbia desde 1923 hasta 1957. Actuó como Decano de la misma desde 1952 hasta 1955. Dirigió seminarios y cursos de especialización en muchas escuelas de trabajo social, como ser Smith College, Escuela de Administración Social de la Universidad de Chicago, Universidad de la Columbia Británica, Universidad de Michigan, Escuela Simmons de Trabajo Social y Universidad de California del Sur.

Fue consultora de la UNRRA (la agencia especializada de las

Naciones Unidas para la ayuda de los refugiados de guerra); del Jewish Board of Guardians; del Grupo para el avance de la Psiquiatría y de los Servicios Mundiales de la Iglesia en Europa. Fue durante muchos años consejera del Curso de Entrenamiento de la Oficina Federal de Asistencia Social, y del Ministerio del Niño de los Estados Unidos. Durante los años de la depresión, allá por 1930, participó activamente en la elaboración de programas de entrenamiento auspiciados por la Agencia Federal de Ayuda de Emergencia y fue Directora de Servicio Social de la misma institución durante muchos años.

Además de su libro "Teoría y Práctica del Trabajo Social de Casos", ya mencionado, Gordon Hamilton escribió "Principios para la Elaboración de Registros de Trabajo Social de Caso", publicado en 1946, y "Psicoterapia en Orientación Infantil", en 1947. Fue la directora durante largos años de la revista "Social Casework", órgano publicado por la Asociación Nacional de Trabajadores Sociales de los Estados Unidos.

En 1953, recibió el 'doctorado honoris causa' en Letras y Humanidades del Smith College y en 1955 el de Doctora en Leyes de la Universidad de la Columbia Británica.

Que la extraordinaria capacidad creadora de Gordon Hamilton para intuir y promover cambios en los conceptos y en las prácticas tradicionales del trabajo social, a la luz de los nuevos conocimientos y de las cambiantes necesidades de la sociedad contemporánea en materia de bienestar social, nos sirvan de inspiración en el cumplimiento de nuestra labor profesional. Será nuestro mejor homenaje a su memoria.-

Rosa Perlu Resnick

La Protección de Menores: Ética Social del Estado, o entusiasmo pasajero?



Hilda Egüez de Jaramillo

Una serie de hechos que caen dentro de la conducta antisocial practicada por menores, casos de abandonos de tiernas criaturas, y otra serie de delitos cometidos a sangre fría para segar la vida de los niños, vuelve a poner en actualidad los términos de "Protección de Menores"; desgraciadamente parecería que en el país es menester la suma de sucesos que afectan directamente a la infancia y a la juventud, para reflexionar y dar una voz de alarma ante la vigencia y desarrollo de graves problemas sociales que no pueden y no deben pasar desapercibidos.

El Servicio Social Profesional, representado por la Dirección General del Ramo, en razón de administrar diversas agencias ubicadas en varias provincias del país, conoce exhaustivamente los problemas que afectan a la infancia y a la juventud; ocasionados por factores de tipo ambiental, hogareño, personal, etc. son miles los casos que ya se han investigado con miras a aplicar un plan de rehabilitación en las Oficinas de las Organizaciones judiciales, de salud pública, de asistencia a la familia, etc., y si bien es posible unitariamente rehabilitar cada caso, el Servicio Social no puede por sí sólo detener el avan-

ce de los problemas, específicamente los que atañen a la minoridad, cuya vida se está desarrollando de acuerdo a la tónica que la época imprime. En igual forma los profesionales de otros campos de actividad como médicos, sociólogos, educadores y quienes tienen oportunidad de conocer estos aspectos, también se verán imposibilitados de abordar individualmente una situación que por su magnitud y proyecciones en la salud de la sociedad ecuatoriana, merece un tratamiento en el cual debe converger la acción del Estado y la del sector privado.

La acción del Estado, incuestionablemente es urgente, pero debe basarse en la adopción seria y sistemática de un programa de Protección de Menores que se integre a su Política Social, para lo cual será menester una planificación que sume los aspectos de: legislación, creación de recursos preventivo-asistenciales, y de medidas que permitan un cambio en la actitud mental de la población para el resurgimiento de una "Conciencia e inquietud social", que debidamente canalizada, haga posible esa Política Social del Estado.

Pretender que el Estado Ecuatoriano asimile a su Política Social el capítulo específico de Protección de Menores, no es pretensión exagerada, pues otros países lo han hecho, y el nuestro puede y cuenta para ello con varios elementos positivos como son: Instituciones de menores, afán de colaboración de sociedades y grupos benéficos, personal especializado, leyes de menores, etc., siendo necesario entonces que la organización y funcionamiento de las instituciones obedezca a un plan racional y técnico, que la labor del voluntariado complementa la del Estado, que se modernicen las leyes y los estatutos de menores y que su aplicación se ponga en manos de especialistas en la materia.

La necesidad de que la protección de menores no signifique un muestrario de tareas, bien intencionadas pero carentes de profundidad y alcance en sus resultados, fué interpretada por el Instituto Interamericano del Niño que desde hace tres años viene realizando Seminarios Regionales para "determinar normas de protección al menor dentro de Programas integrales de Desarrollo", los cuales sustancialmente preconizan la asimilación de la población infantil y juvenil en los Planes Nacionales de Desarrollo Económico y Social.

Aún más, la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), en el mes de diciembre del año pasado, auspició la realización de la "Conferencia Latinoamericana sobre la Infancia y la Juventud en el Desarrollo Nacional".

El Ecuador estuvo representado por un delegado de la Junta de Planificación. El Informe Nacional en cuya preparación intervino, llevó las siguientes observaciones en este aspecto de bienestar social:

"La protección a la infancia y a la juventud conserva un fuerte tradicionalismo que impide una real integración dentro de los programas generales del Desarrollo Social".

"La labor de coordinación sistematizada entre la obra privada y la estatal, emprendida por la Dirección General de Servicio Social del Ministerio del Hago, en forma planificada tiene apenas cinco años de operación; lapso demasiado corto para contrarrestar la acción desordenada, tanto más que no ha tenido los recursos necesarios para vencer el tradicionalismo".

- Los servicios de protección a la familia, que involucran al padre, madre e hijos, no ha cobrado la importancia y magnitud que dentro de la asistencia social deben tener. Generalmente se da primacía a servicios que estudian problemas de la infancia, adolescencia y juventud, aplicando soluciones unilaterales, parciales e incompletas que no enfocan el problema en su totalidad ni tratan de robustecer la vida familiar poniendo en juego medios y recursos que se encaminen a cortar los problemas sociales que se originan y cultivan en el seno de la familia cuando ésta sufre la incidencia de factores negativos.

- La labor oficial y privada, al no marchar coordinada y armónicamente, tampoco han podido sentar las bases de una política social bien definida en cuanto a los problemas que deben ser tratados, el campo de acción, la magnitud de ella, los medios, la administración del trabajo, la evaluación, etc.

- Las circunstancias anotadas han constituido un factor importante que ha impedido la conquista de un mayor presupuesto para el ejercicio Fiscal del Estado, que responda a la cuantía, a la magnitud de los problemas que atañen a la infancia y a la

juventud. Si bien es cierto que la Dirección General de Servicio Social y la de Protección de Menores han tenido una curva de ascenso en sus presupuestos, los fondos continúan siendo insuficientes para desarrollar nuevos programas que cubran a toda la población precisada de ayuda y cuya mejoría es menester mantener con ritmo creciente.

- Los poderes públicos no han concedido la importancia correspondiente a los servicios de bienestar de la infancia y la juventud. Hay ausencia de sensibilidad apropiada en este sentido no solamente en el sector de Gobierno, sino en el ámbito nacional.

- Ha existido una prioridad hacia el tratamiento de los problemas económicos del país, lo que ha provocado que en los grupos de estudio, de planificación y aún en los de ejecución, el elemento humano de tipo técnico represente al sector económico, sin contar todavía con los especialistas en programas de Servicio Social o con dominio de los problemas y sus soluciones dentro del campo de lo social.

Los casos, diríamos aislados, que conmueven la opinión pública sobre abandono, flagelamiento, desnutrición, etc., si bien es cierto que sirven como llamados de alerta, como síntomas que denotan una situación que puede contribuir a la desorganización social, no deben ser tomados en su circunstancialidad como la expresión total del fenómeno.

Las causas que originan los problemas sociales, cuyos efectos dolorosamente afectan a los niños y jóvenes, tienen raíces más hondas de tinte sociológico, con impactos de tipo económico-social. En este sentido hay un pronunciamiento de los diversos países latinoamericanos, que a través de informes nacionales han expresado su criterio en cuanto a las causas que son determinantes para crear la problemática que atañe a la población joven de América, expresan que ésta tiene fronteras tan grandes que encierran un contenido de tal gravedad y proporciones para la vida del país que las medidas que se adopten para contrarrestarlas, deben de guardar proporción, en su importancia y alcances, con el panorama presentado.

Los razonamientos en torno a la decisión de cambiar la actitud

y el punto de mira, en la adopción de medidas para un efectivo desarrollo de la infancia y la juventud dentro de un marco aceptable de bienestar, se refieren a las siguientes consideraciones:

- 1 - La mayoría de los países de América está formada por jóvenes de menos de 20 años, debiendo por tanto la planificación del desarrollo, considerar las derivaciones de este problema.
- 2 - El fenómeno de las migraciones internas y el proceso acelerado de urbanización, han modificado sustancialmente en esta región la estructura de la familia tradicional latinoamericana. Este cambio se evidencia en la creciente desintegración de la unidad familiar.
- 3 - La planificación de programas se dificulta por la falta de datos estadísticos y de investigaciones que documenten las incidencias ya señaladas del ritmo de desarrollo económico sobre la familia y el niño.

Estas consideraciones, entre otras, fueron puestas de manifiesto en el Seminario Regional, que con el auspicio del Instituto Interamericano del Niño, se realizó en esta ciudad.

Las conclusiones y recomendaciones de los diversos congresos que bajo el patrocinio del Instituto Interamericano del Niño, se han realizado a través de los varios años de vida de este Organismo especializado de la OEA, se han publicado en un volumen que contiene la Ordenación Sistemática de las Recomendaciones, como un documento auxiliar valioso para todos los participantes del XIII Congreso Panamericano del Niño que tendrá lugar en la Capital de la República a fines de 1967. Este evento de carácter técnico, para cuya realización honrosamente Quito ha sido designada Sede, va dejar sentado, a no dudarlo, varios procedimientos que hagan posible en el futuro realizar una labor conciente y racional de Protección de Menores.-

Operativo nacionalidad

COMIENZA EL PROCEDIMIENTO POLICIAL" (extractado de "La Nación", 10/2/67 pág.3)

... "Pocos minutos después de las 4 de ayer la presencia sobre la calle Pampa de un vehículo policial de la Sección Perros de la Policía Federal advirtió al cronista sobre la inminencia de la iniciación del procedimiento. Instantes más tarde dos escuadrones del Cuerpo de Policía Montada convergieron sobre la arteria citada"...

... "Por las calles Pampa y Dragones se inició el movimiento envolvente que rápidamente aisló a toda la zona. Tras el cuerpo de montada comenzaron a llegar al lugar gran número de vehículos pesados transportando varias compañías de la Guardia de Infantería que establecieron férreo cordón que impidió la entrada y salida de toda persona en la villa.

Cuando algunas luces comenzaron a brillar en las precarias viviendas y algunos rostros sorprendidos y somnolientos se asomaban a las puertas y ventanas, una luz de bengala surcó el cielo marcando el comienzo del operativo, orden impartido por el comisario inspector Héctor Cantero. Eran las 4,30.

CONTRA LA PARED O EN CUCLILLAS:

Sin que se registraran incidentes, las fuerzas de la Guardia de Infantería, con armas largas y pistolas lanza-gases, se intrdujeron en grupos y por todos los lugares invitando salir a la calle a los habitantes masculinos. Lentamente, sin ofrecer resistencia, los hombres comenzaron a salir con los brazos en alto y apoyados contra la pared, aguardando el momento de ser trasladados al cuartel de Policía Montada para ser identificados.

Tras casi tres horas de labor se llegó al final de operativo. Eran las 9,30 hs.

En medios policiales se supo extraoficialmente que el procedimiento se había realizado con el fin de inspeccionar las villas y realizar una identificación masiva de sus moradores.

En el curso de dicho procedimiento, que se llevó a efecto con la participación de la Policía Migratoria, Dirección de Seguridad de la Municipalidad, Instituto del Menor y Asistentes Sociales, se detuvieron a 1.754 personas para ser identificadas... Se logró capturar 12 malvivientes"

"CENTENARES DE DETENIDOS EN OTRO OPERATIVO 'NACIONALIDAD'" ("El Mundo", 14/3/67)

"Los altavoces de la Policía Federal, a las 3,15 hs. exactamente, estremecieron ayer a Villa Lugano con un inquietante mensaje, que se distendió a lo largo de unas 10 manzanas"...

... "Unos 200 hombres de la Policía Montada, efectivos de la seccional 48ª, personal motorizado, otros de la Sección Perros, enfermeras, médicos y visitadoras sociales, estuvieron encargados de concretar el espectacular operativo"...



... "Los hombres, alineados en las calles uno a uno, tuvieron o no documentos, fueron cargados en camiones y trasladados hasta el Cuartel Central, en Palermo, o a otras dependencias. A su vez las Visitadoras Sociales durante horas recorrieron todas las casas, interiorizándose de las condiciones de vida que allí imperan. No se salvó nadie de las consabidas preguntas, de la exigencia de documentación, de los certificados de trabajo y salud.

Con las primeras luces del día -alrededor de las 6- el operativo estaba cumpliéndose en toda su intensidad. Ni los perros se salvaron. Se arrasó con todo, pues no es posible "que la gente viva así, dentro de la mayor indigencia".

... "Hubo episodios que parecían escapados de una película de humor"...

... "Las Visitadoras Sociales, por su parte, comprobaron una alarmante cantidad de parejas que viven en concubinato. 'Nadie quiere regularizar su situación, por una especial indolencia', señalaron, 'Hay parejas que tienen ya varios hijos, pero no se casan, "por dejarse estar" según confiesan'.

... "Alrededor de las 8 concluyeron los traslados"... (más o menos 1.500 personas).

... "El objetivo del operativo fue la aplicación de la ley de radicación de extranjeros y la limpieza de malvivientes.

A la madrugada, la Policía en un escueto informe, destacaba que 'había sólo 50 detenidos' "(25 por registrar pedido de captura y 25 por carecer de documentos, de los 1.500 detenidos)".

NOTA: Los subrayados son de la redacción de Hoy en el Servicio Social

Lo anterior no fue extraído de una tragicomedia, ni de un libro de humor negro, nó; fue extraído de los diarios "La Nación" y "El Mundo" de nuestra capital.

No nos interesa analizar si todo esto se dá como una consecuencia del "cambio de estructuras" (?), tan en boga últimamente, o si se trata de un funcionario con absoluto desconocimiento de cómo operar sobre nuestra realidad social, cosa habitual cuando se llega a la función pública por cualquier medio menos la idoneidad.

Lo que sí debe alarmarnos es el hecho de que participen en esos "operativos" colegas profesionales.

Nos preguntamos cómo se puede prestigiar una profesión, lograrle un status y crearle un rol, si sus propios agentes desvirtúan los principios, convirtiéndose en meros apéndices de otros profesionales (en este caso la Policía).

No es adoptando conductas policíacas cómo un A.S. o T.S. puede, posteriormente, reclamar reconocimiento a su labor.

O se crea (y recrea) la profesión en base a una caracterología profesiográfica, con el compromiso que esto implica o se queda en un mero servilismo, complice de situaciones como la presente y actuando en la intermediación, sin llegar a bucear el fondo del problema que afecta al individuo, grupo o comunidad.

No insistiremos en COMO deben actuar los profesionales; ya lo hemos hecho en reiteradas oportunidades por intermedio de la revista y lo hacen algunas escuelas de servicio social del país.

Si un profesional no respeta la autodeterminación, el derecho, la intimidad, el ser humano en suma y penetra a una comunidad detrás de una bayoneta, ya sea a mandar como un policía más, a consolar la impotencia de algunos o a calmar el reclamo de otros, no puede llamarse tal.

Existe una expectativa en la comunidad por ver el comporta-

miento de los A.S. y T.S., cosa que no sucede generalmente con otros profesionales que ya tienen asignado su rol específico. Si no se aprovecha esto para plasmar la imagen de un auténtico profesional, estaremos frustrando la oportunidad que se nos brinda. No matemos la expectativa de un pueblo que, como el nuestro, espera de los profesionales de servicio social que asuman el rol que les está asignado en esta Latinoamérica a punto de sacudir su atraso mental, económico y social.

Si racionalizáramos los acontecimientos a nivel profesional, diríamos que se trata de hechos que reflejan la contradicción existente en nuestra realidad rioplatense: mientras en Uruguay se estructura la profesión con una base doctrinal coherente, se investiga con seriedad científica y se crea el marco normativo de la enseñanza a través de la Escuela Universitaria de Servicio Social, en la República Argentina se cierra la inscripción de alumnos en el Instituto de Servicio Social del ex-Ministerio de Asistencia Social y S. Pública, otrora orgullo de nuestro país, se le asesta un golpe al Instituto de Servicio Social de Avellaneda y está en la picota la Escuela de Servicio Social de La Rioja.

Si observamos el ámbito nacional vemos que por un lado se crea la Secretaría de Bienestar Social, se acuerda con el BID un amplio plan para erradicar villas y se reúnen en un congreso los representantes oficiales de las provincias a fin de coordinar la tarea en lo que a organización y desarrollo de la comunidad se refiere, mientras que por otro lado, en lugar de "erradicar" se trata en realidad de "trasladar" la villa a edificios más confortables pero sin haber logrado la más mínima promoción humana y se penetra al las 3,30 hs. de la madrugada en las villas a punta de fusil para detener masivamente a todos sus moradores.

Podemos, en base a estas luchas, justificar la acción de los colegas que participaron en el "operativo"?

Pueden ellos mismos justificarse?

L. E. F.

Informaciones

FUNDACION DE SERVICIO SOCIAL EN LA EMPRESA:

comienzo de un nuevo curso.

El día 14 de marzo ppdo., en una sencilla ceremonia realizada en la sede de la FUSSEM, se inauguró oficialmente el nuevo curso de Especialización en Servicio Social en la Empresa.

Entre otras personalidades se hicieron presentes en dicho acto, el Señor Embajador de la Rep. Federal de Alemania Dr. Günter Mohr, el Dr. Enrique Villa Interventor del Consejo Nacional de Asistencia Social, el agregado laboral de la Embajada Alemana Dr. Andreas Graf Von Strachwitz, miembros de la Comisión Directiva de FUSSEM, distintos representantes de las empresas adheridas y la mayoría de los profesionales de Servicio Social que desarrollan su actividad en el ambiente industrial.

En primer lugar hizo uso de la palabra el Dr. Carlos Gietz, Presidente de la mencionada institución, quien se refirió a los comienzos de la Fundación, hace casi dos años, que en ese entonces recibía la colaboración técnica y material del Gobierno Alemán a través de la Carl Duisberg-Gesellschaft (entidad de la Rep. Alemana dedicada a la formación y especialización de estudiantes y técnicos de ultramar) y "la contribución de 20 empresas argentinas que aportaban el resto de los recursos necesarios y ofrecían a las becarias las posibilidades de realizar la práctica profesional en sus establecimientos, brindándoles al egresar un puesto para aplicar los conocimientos adquiridos".

Destacó seguidamente, que el Gobierno Alemán -al apoyar esta iniciativa- consideró que de esta forma contribuía eficazmente a impulsar nuestro desarrollo económico "tal como sucedió en Alemania, Italia y Francia donde las Asistentes Sociales desempeñaron un papel importante en ese sentido, al mejorar el entendimiento entre los dirigentes y la clase trabajadora".

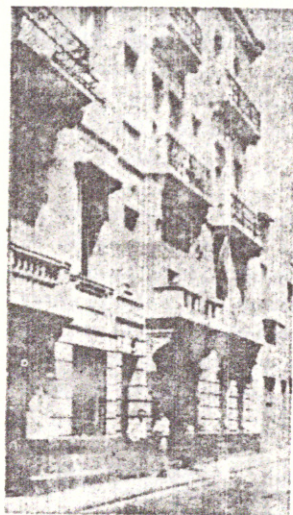
Más adelante hizo mención a la "gran prueba de confianza" de esas primeras 20 empresas, al acompañarlos en una obra "de la que prácticamente no existía experiencia en el país, salvo el caso de algunas pocas firmas pioneras que ya contaban con un Servicio Social en la empresa". Los primeros resultados ya pudieron apreciarse a través de una mesa redonda realizada en el mes de diciembre con el objeto de recoger impresiones sobre la actuación de las becarias. Para satisfacción de todos, se pudo apreciar en esa oportunidad, la opinión ampliamente favorable de las empresas adherentes.

El Dr. Gietz terminó su alocución augurando un valor permanente a esta obra, dado el éxito obtenido, y el logro de un excelente clima laboral promovido a través de la acción eficaz de las profesionales de Servicio Social. Asimismo dió la bienvenida al nuevo grupo de becarias y, como argentino y Presidente de la FUSSEM, expresó su agradecimiento al Sr. Embajador por la valiosa ayuda que su país ha puesto a nuestra disposición y a las nuevas firmas adherentes "por su colaboración en estos momentos en los que sus esfuerzos son doblemente meritorios y constituyen un índice de la trascendencia que atribuyen a la misión que les compete en el aspecto social".

Seguidamente hicieron uso de la palabra el agregado laboral de la Embajada Alemana y la Dra. Ruth de Graf, directora del Instituto de Estudios Superiores de la FUSSEM, quien reseñó la actividad desplegada en el tiempo transcurrido. Terminado el aspecto formal se invitó a los presentes a participar de un cóctel.

Informaciones

INSTITUTO DE SERVICIO SOCIAL DEL EX-MINISTERIO DE ASISTENCIA SOCIAL Y SALUD PUBLICA DE LA NACION



No es necesario presentar a esta institución: su prestigio como iniciador y orientadora de la transformación de los lineamientos técnico-metodológicos de la profesión hacia formas modernas y actualizadas en los años 57/58, es bien conocida, incluso fuera de las fronteras de nuestro país. Tampoco interesa analizar su zigzagueante trayectoria posterior.

Lo realmente importante (y grave) es que por resolución de los Organismos competentes del Gobierno de la Nación el Instituto ha cesado en sus funciones al no realizar inscripción de postulantes para el 1er. año de la carrera en el año 1957.

A V I S O

El Instituto Superior de Servicio Social de Avellaneda, perteneciente al Ministerio de Educación de la Provincia de Buenos Aires, se ha trasladado por disposición de la Superioridad, al local de la Escuela n° 28, sito en la calle Pavón 1539, 1er. piso, de Avellaneda.

La secretaría funciona de 17 a 20 horas, todos los días hábiles, para evacuar consultas con referencia a su funcionamiento.

CURSO PARA PROMOTORES DE COMUNIDAD DEL PLAN NACIONAL DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO RURAL. San Juan, 15-25 de febrero 1967

Se realizó en la capital de esa provincia, un curso regional para la capacitación y actualización técnica de promotores de la comunidad que se desempeñan en los respectivos Servicios Provinciales de Agua Potable.

Concurrieron al mismo trabajadores sociales y técnicos en saneamiento, delegados por las provincias de Mendoza, San Juan, San Luis, La Rioja y Buenos Aires, los cuales encontraron en las jornadas de trabajo del curso, amplias posibilidades de intercambiar y analizar las distintas experiencias referidas a la promoción y organización de las comunidades en las cuales trabajan actualmente.

Como complemento del curso, se realizó una visita a la localidad sanjuanina de Basilio Nievas, en donde se hallan sumamente adelantados los trabajos para la construcción del abastecimiento de agua potable a domicilio. Pudo apreciarse en la oportunidad, a los vecinos del lugar realizando su aporte de mano de obra, en el cavado de las zanjas para la colocación de la red de cañerías.

"Hoy en el Servicio Social" pudo comprobar hasta qué punto el esfuerzo organizado de la población puede lograr las metas de bienestar anheladas.

Cabe señalar, por último, la importancia en aumento que va adquiriendo el Plan Nacional de Agua Potable, cuya tarea en la actualidad se extiende a lo largo y ancho de las 22 provincias argentinas, con un total de 200 comunidades rurales en las cuales se están realizando tareas de investigación socio-económica y promoción social.

El Plan Nacional cuenta ya con 90 asociaciones de vecinos organizadas, las cuales trabajan activamente en la movilización de los pobladores para materializar la idea del agua potable.

(Para una ampliación sobre la tarea del Plan Nacional de Agua Potable ver: "Hoy en el Servicio Social" n° 8, pág.29)

A nuestros lectores

Editorial Eero acaba de firmar contrato adquiriendo los derechos exclusivos de edición en español del libro "Trabajo Social de Casos: principios y práctica", por Noel Timms (Social Casework: principles and practice, by Noel Timms, Routledge and Kegan Paul, Londres, 1964), obra que se encuentra en traducción y que próximamente entrará en prensa.

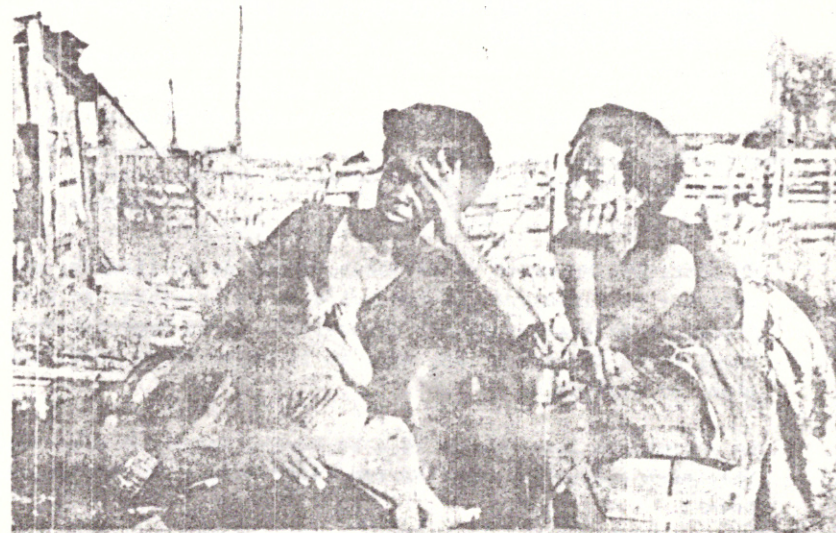
La necesidad de un tratado del método de caso social individual, ajustado a los más recientes hallazgos en la materia y elaborado a un nivel adecuado para producir una reelaboración sistemática de la teoría y práctica del actualmente languidescente servicio social de casos (el libro citado cumple esos requisitos) nos obliga a asumir el esfuerzo que representa la edición de un libro de tal envergadura en lo que a aspectos económicos se refiere, con la firme convicción de encontrar amplia acogida entre los profesionales de servicio social de todos los países de habla española.

Noel Timms, que comenzó su carrera de trabajador social en unidades de Servicio Social de Familia en Birmingham y Liverpool, habiendo hecho el curso de Higiene Mental en London School of Economics, trabajador social en clínicas de conducta profesor de las Universidades de Cardiff y Birmingham y actualmente profesor del curso de Higiene Mental de la Universidad de Londres, escribió el libro "Trabajo Social de Casos: principios y práctica" atendiendo a necesidades ampliamente reconocidas en la materia.

Se trata de un libro de texto general para la formación de trabajadores sociales a nivel universitario, y en su contenido enfoca los principales problemas y lineamientos metodológicos de los diversos campos posibles de aplicación del trabajo de casos.

Papel del Servicio Social en el desarrollo

Seno Cornely



Al haber tenido la honra de presidir la Comisión Ejecutiva del Primer Seminario Regional sobre el Servicio Social en los cambios sociales en América Latina', realizado en Porto Alegre en mayo de 1965, encontré que participaron en él 415 técnicos, entre argentinos, uruguayos y brasileños, y del cual este cónclave es una continuación natural. Quiero felicitar hoy a los colegas uruguayos que tan magníficamente han sabido organizar esta reunión de estudios.

Una de las conclusiones del simposio antes referido fue "que se repitan seminarios semejantes a éste en el ámbito regional y local" (1)

Al estar todos aquí cumpliendo esa recomendación, sólo me cabe desear que en un futuro próximo se realicen nuevos encuentros como éste, tratando, mediante el intercambio de ideas y experiencias, de contribuir para la implantación de un Servicio Social más adecuado a la realidad social de nuestros países y que contribuya más eficientemente a nuestro despegue para el desarrollo.

1. DOS CONCEPTOS - DOS PERSPECTIVAS

1. 1. Juzgo fundamental, por estar en esta reunión de técnicos de alto nivel, presentar lo que entiendo por servicio social y por desarrollo. Estos conceptos, cuyo único propósito es entendernos mejor, servirán de base para el desarrollo de mi trabajo, abriendo las amplias perspectivas que pretendo exponer a consideración del plenario.

1. 2. Diré, como Iatrides, (2) que si "el servicio social como profesión, se concentra en el ajuste de las relaciones humanas a nivel individual, de grupo o de comunidad, y está vitalmente interesado en los aspectos inherentes a organización y a patología social", es igualmente indispensable que el mismo servicio social busque elaborar medidas basadas en la macro-visión de los problemas sociales y en el planeamiento global para una política de desarrollo en macro-escala.

Esta perspectiva de trabajo más amplia no significa que el servicio social de hoy renuncie a sus métodos de actuación tradicional en micro-escala junto a los individuos, grupos y comunidades. Tal forma de trabajo continúa siendo necesaria. Además de eso, los equipos de planeamiento de actuación en escala más amplia, necesitan apreciar los conocimientos provenientes del contacto directo con las realidades y necesidades humanas concretas.

Por ello, al mismo tiempo, los T.S. deberán actuar en un sentido más amplio, bajo la pena de que "teoría y práctica del servicio social se atrofien, en cuanto otras profesiones desarrollan instrumentos eficaces y posiblemente, cubran algunas lagunas creadas por la tardanza de los T.S. en su actualización en el campo del desarrollo global.

Esta perspectiva crea nuevas responsabilidades para los T.S. y entre éstas la de una continua actualización. Los cambios rápidos se verifican no solamente en el ámbito tecnológico y económico, sino también en las ciencias sociales y el servicio social entre ellas. Herman Kruse considera vehementemente la falta de actualización de algunos colegas cuando dice: "un T.S. sin biblioteca al día, encasillado en su trabajo en el método de caso, carente de un panorama de los cambios que vive el mundo y la evolución técnica de la profesión, es un lastre para el Servicio Social". (3)

1. 3. Por desarrollo entiendo un proceso en el cual un conjunto de actitudes y medidas son programadas y ejecutadas con la participación dinámica del pueblo, buscando el proceso de crecimiento global.

Una política de desarrollo debe, pues, prever el aumento del producto nacional bruto y, consecuentemente, de la renta 'per cápita'. Debe prever igualmente, una buena distribución de la renta nacional, de tal manera que la mayor parte no se encuentre en manos de un pequeño número de privilegiados en detrimento de la gran mayoría de la población.

Pero debe procurar también el aumento y la mejoría del Bien-

nestar Social, la alimentación, la salud, la educación, la vivienda, el trabajo, oportunidades iguales, libertad, recreación y así sucesivamente.

Entretanto, una buena política de desarrollo irá más lejos que esto, buscando la valoración y la promoción de la persona humana creándole condiciones de plena realización en todas sus dimensiones. Debe, pues, establecer bases para una civilización más solidaria, más humana, en la que todos seamos hermanos, en la que los pueblos se ayuden mutuamente sin otros intereses que los de la paz, la fraternidad y la felicidad universal.

Un desarrollo exclusivamente económico basado apenas en aumentar los recursos materiales, fatalmente hará egoistas a los hombres. El verdadero y auténtico desarrollo dentro de la doctrina de Le Bret (4) consiste en crear las condiciones para que todos los hombres sean más en lugar de que apenas tengan más.

Según Giorgio Sobregondil (x), las características de tal desarrollo deben ser de proporcionalidad, coherencia, homogeneidad, autopro pulsión e indivisibilidad.

1. 4. No intentaré justificar lo que ya es ampliamente conocido y es que el desarrollo es fundamentalmente tarea del propio pueblo y que los técnicos de una única especialidad, necesitan un equipo inter-disciplinario de especialistas, para poder cubrir sus principales aspectos. Es relativamente reciente la actuación del T.S. en esos equipos. Aquí tienen ellos posibilidades de colaborar en dos tareas esenciales: en la que se refiere al planeamiento y en la de ejecución.

(x) Para un conocimiento más detallado de la teoría de Sobregondil consúltese: "Necesidades y posibilidades de Rio Grande del Sur, Santa Catalina y Paraná, Volumen II página 373-1958. Comisión interestatal de Bahía de Paraná Uruguay".

2. EL TRABAJADOR SOCIAL EN LA PLANIFICACION DEL DESARROLLO

2. 1. Antes de seguir, es preciso recordar a los planificadores del gobierno que: "existen personas de la misma manera que existen productos, que los valores sociales son tan importantes como el aumento del rendimiento 'per cápita' y que el progreso nace con el crecimiento del hombre tanto como con el aumento de riqueza". (5) Esto significa que los valores y objetivos fundamentales del planeamiento son predominantemente de orden social y que la actividad económica debe ser encarada como un medio o un instrumento para atender fines sociales. Significa también que la planificación social es absolutamente indispensable para que el desarrollo sea auténtico.

Aún cuando el planeamiento social sea menos formal en sus métodos y más subjetivo en cuanto a las decisiones a ser tomadas, no prestándose fácilmente al análisis del problema en forma sistemática, ni al establecimiento de patrones exactos ni a la apreciación matemática de los elementos de las decisiones o a la elaboración de criterios seguros de elección, debe de todos modos ser de cuño altamente científico. Los planificadores sociales deben, entretanto, ser "flexibles y versátiles porque la mente humana no se puede introducir en padrones pre-concebidos ni la persona humana puede ser conducida a través de canales pre-establecidos, sin que sea destruida, distorsionada y reprimida." (6)

Observando estos principios, podrá el T.S. dar una contribución más científica al proceso global del planeamiento social, en la medida en que someta "el conocimiento intuitivo y de familiarización que tiene de los problemas y de las necesidades sociales a un tratamiento analítico, con requisitos de objetividad científica." (7)

2. 2. Hay algunas condiciones previas, algunos requisitos indispensables para que el planeamiento social sea realizado en términos científicos. Entre estos merece destacarse el de la creación de una mentalidad popular favorable al planea-

miento.

El 3er. Congreso Brasileño de Servicio Social, realizado en Guanabara en octubre de 1965 y que contó con cerca de 2.000 participantes concluyó que "se impone crear y difundir una mentalidad desarrollista propicia a la planificación global, capaz de abarcar al pueblo, los técnicos y los administradores".

Sin tal mentalidad serían frustrados los esfuerzos en el sentido de pretender que un pueblo participe, a través de sus fuerzas vivas, en la planificación social. Mucho menos se podría contar con la aceptación de la planificación social por parte de ciertos gobiernos habituados muchas veces a adoptar soluciones improvisadas o empíricas.

Es aquí donde el técnico en Servicio Social usando su experiencia en el diálogo, en reuniones, discusión de grupo, seminarios, simposios, mesas redondas y valiéndose además de los modernos instrumentos de formación de la opinión pública tales como radio, televisión, diarios, sabe atraer individuos y conseguir su adhesión a las ideas. Puede ser un elemento precioso en la formación y fomento de aquella mentalidad popular indispensable al planeamiento social y a su "mise en scene" democrática.

2. 3. El servicio social además podrá actuar ampliamente en la etapa de estudio y análisis de la realidad socio-económica, de los recursos y problemas de las comunidades, de sus causas y consecuencias y de la reacción popular a los mismos.

A la recolección y análisis de los datos objetivos, estadísticamente computables, sumará las reacciones subjetivas de las comunidades. Traerá al equipo de planeamiento social su experiencia sobre las preferencias, las reacciones y las resistencias de las personas, sumando los sentimientos individuales, esquematizándolos e intentando integrarlos en la ecuación de la problemática general. Buscará, siempre que sea posible, cuantificar las informaciones cualitativas de la comunidad.

La Conferencia Internacional de Servicio Social de Atenas concluyó en que: "deberá ser utilizada más ampliamente la experiencia y la competencia de los trabajadores sociales en la investigación social" dentro de lo que establecen las propias Naciones Unidas, que cuando se refieren a América Latina dicen: "en los últimos tiempos se vienen registrando progresos en los estudios sobre la estructura social y la movilidad social en esta región, pasando de simples análisis de estadísticas ocupacionales o educacionales a investigaciones de campo usando métodos de muestreo. Pero la inadecuación de las informaciones, todavía no fue vencida: la investigación básica de campo, necesaria para la apreciación de las tendencias sociales, está progresando lentamente". (8)

Hasta qué punto seremos nosotros, T.S., responsables de la lentitud de ese progreso? Cuántos de nosotros nos preocupamos seriamente de basar nuestro trabajo práctico en investigaciones de campo, tal como propone Harris K. Goldstein (9) cuando desea la integración dinámica de la investigación y de la práctica en servicio social?

2. 4. Teniendo en cuenta el contacto directo y el conocimiento en vivo de la comunidad y de sus integrantes, cabe al profesional de servicio social un importante papel en la identificación de los factores de impulso y de las fuerzas de resistencia a los cambios sociales.

Sabiéndose que en áreas de la población se localiza tal o cual factor de impulso o de resistencia, se podrá planificar la revitalización o el ataque a ese factor de la forma más estratégica.

En otras palabras, el T.S. aprendió a considerar la importancia de relacionar el planeamiento con la cultura de los grupos y subgrupos que componen determinada comunidad. Participando del equipo de macro-planeamiento, evitará que sean planeados cambios muy radicales o abruptos que chocarían con gran parte de la comunidad, pudiendo comprometer todo el programa.

Buscará dosificar los cambios, siempre dentro de lo que la comunidad puede soportar, reforzando al mismo tiempo la mentalidad comunitaria favorable a los cambios.

Se considera que muchos programas nuevos fracasan exactamente porque la orientación socio-cultural de los planificados difiere sustancialmente de los grupos para los cuales es tan hechos y por que le falta a los planificadores de gabinete las condiciones para un amplio diálogo, capaz de interpretar las ventajas de los cambios, capaz de revestirlos con ropajes más simpáticos.

2. 5. El T.S. tiene las condiciones para verificar las implicaciones sociales del propio desarrollo. Participando de la planificación pugnará para que sean adoptadas medidas que prevengan desajustes sociales como consecuencia de rápidos cambios. Cuidará que sean mínimas las disfunciones sociales del progreso económico.

Planificará, además, medidas de protección, de tutela y promoción de los valores sociales auténticos, de alguna forma amenazados por el progreso. Puede suceder que las medidas para proteger determinados valores, como la familia, vayan en detrimento de lo "óptimo económico". De qué vale el crecimiento económico si viene a perjudicar los valores sociales básicos?

Podríamos todavía afirmar y comprobar que la preservación de los valores sociales, así como la educación y la justicia social presentan gran eficacia en el campo económico, por lo menos a largo plazo.

2. 6. Otro aspecto importante en la formulación de la política de acción reside en la relevancia del factor subjetivo. Tal consideración podrá implicar una mayor o menor aceptación de las metas fijadas o aún su rechazo por el pueblo.

Entre varias metas igualmente esenciales desde el punto de

vista objetivo, el T.S. pugnará para que se fijen prioridades sobre aquellas más fácilmente aceptadas por el pueblo y por lo tanto, más capaces de contar con su colaboración.

En la práctica puede suceder, y es saludable que así sea, que el administrador consulte al técnico sobre la política a ser formulada. En este caso el equipo técnico, al lado de su respeto por el aspecto subjetivo de la comunidad, considerará lo que será el área "x" en el momento en que el planeamiento venga a dar sus frutos. Propondrá entonces, metas que correspondan más a los deseos de las clases emergentes que de las residuales, a la vez que planificará para el futuro.

Nuevamente el T.S. estará en mejores condiciones, gracias a su contacto directo con la comunidad, para efectuar preciosas indicaciones sobre las metas de mañana que serán mejor aceptadas hoy.

2. 7. También para la selección de alternativas podrá el T.S. sugerir aquellas que puedan tener más ventaja de contar con el apoyo popular. Podrá además inferir en qué consistirá tal apoyo, sea en colaboración financiera, sea en el aumento de la eficiencia de los factores no económicos del desarrollo.

Entre los diversos técnicos componentes del equipo interdisciplinario el T.S. es probablemente aquel de formación universitaria que posee antecedentes técnicos más prácticos, pudiendo representar con ventaja el raciocinio experimental, tan apreciado por John Friedman.(10) Es esta experiencia de manipulación, movilización y coordinación de recursos comunitarios, que tiene un papel de relevancia en el planeamiento, evitando que el mismo transite por alternativas demasiado complejas o sin base en la realidad concreta.

2. 8. Un aspecto que merece examen especial es el de la participación del pueblo en el proceso de planeamiento social. En casi todo el mundo esta participación es más una idea que

un hecho. Cuando participa, actúa generalmente en sectores muy limitados en el micro-planeamiento.

La Conferencia Internacional de Servicio Social de Atenas presenta la siguientes condiciones para conseguir y ampliar esa participación:

a) Existencia de medios amplios y fáciles de expresión individual para todos sin excepción, a través de la libertad de asociación, expresión y acción. Esa libertad debe ser conseguida y asegurada mediante estructuras institucionales adecuadas.

b) La participación efectiva requiere una relación íntima entre los diversos niveles de planeamiento. El planeamiento en niveles más amplios debe ser traducido a términos locales. El planeamiento debe ser claro, simple, continuo y oportuno.

c) La comunicación eficiente es condición social para que las decisiones importantes se realicen en un ambiente de debate franco. Deben ser establecidos canales de comunicación entre el pueblo y el gobierno, así como entre los diversos grupos profesionales del planeamiento.

d) Debe haber consenso y aceptación razonable en relación a los objetivos sociales básicos a ser alcanzados, para que todos asuman parte activa.

El T.S. puede ser un elemento de ligazón entre las autoridades y el ciudadano, interpretando y traduciendo para el pueblo la complejidad de los planes de acción del estado. Tiene también condiciones de ayudar y estimular a los que se tornen más concientes de sus necesidades, derechos y responsabilidades.

Puede, además, dar coraje y asesorar la organización de estructuras e instituciones comunitarias que vengan a habilitar a los ciudadanos a expresar más adecuadamente sus puntos de vista sobre los planes del gobierno.

Arthur Hillman (11) recordando la importancia vital para la democracia de una real participación del pueblo en la planificación social, apunta esta participación como un antídoto contra los efectos del 'gigantismo' social. Afirma que los T.S. deben descubrir instrumentos nuevos para hacer que las clases humildes, usuarias propias del Servicio Social, participen en la planificación de los servicios públicos de bienestar.

Muchas veces el T.S. es obligado a hablar en nombre del sector más débil de la población, de aquel sector que no tiene representación en los órganos de planificación. Es claro que su primera preocupación será la de capacitar a ese sector a que se exprese por sí mismo.

2. 9. Antes de pasar a otro ítem, conviene definir a quién cabe tomar las decisiones del planeamiento. A pesar de la importancia de los técnicos, de la seriedad con que éstos planifican, las decisiones fundamentales corresponden al político, como representante que es del pueblo. No podría ser de otra manera, a no ser que quisieramos introducir una tecnocracia en donde una élite de técnicos de alto nivel tomara para sí la representación popular.

La Conferencia de Atenas ya citada, da nuevamente la palabra de orden al estatuir que: "no obstante la ayuda de cálculos metódicos, solamente el individuo y la decisión colectiva de carácter fundamentalmente político, pueden indicar el orden de preferencia entre esos objetivos y el grado de importancia a ser dado a cada uno de ellos", y que: "es importante preservar la supremacía del poder político en relación a las decisiones fundamentales concernientes al plan".

Charles Schottland (12) lo dice en forma más enfática aún al acentuar que: "el servicio social debe participar en la acción social y política íntimamente ligada al planeamiento social, pues el planeamiento más importante es el gubernamental, ligado, por lo tanto, a los intereses políticos... Es preciso reiterar que las grandes batallas del servicio social actual están siendo libradas en el área política. Los

T.S. deben de participar en esa lucha, representando no solamente una profesión, técnicas y métodos, sino a las personas cuyas necesidades y problemas constituyen el trabajo diario del profesional."

Volveré más tarde a este tema, pues es en el área política donde se centraliza el poder y se toman las decisiones. Sin la participación del trabajador social en la política, serán inócuos los mejores planes y las intenciones más sublimes.

2. 10. Es obvio que todos los programas sociales merecen una continua evaluación, controlando su grado de actualización. Muchos programas de bienestar social instituidos hace un tiempo relativamente corto, caerán en la obsolescencia y estarán hoy parcial o totalmente superados. Así también los mejores programas sociales tienen hoy dificultades de acompañar la rapidez de los cambios sociales. Por eso mismo su rendimiento se torna fácilmente comprometido; dejar que esto acontezca en un país subdesarrollado, con pocos recursos que deben ser aprovechados al máximo, es casi criminal.

Impónese, por lo tanto, que los propios técnicos de bienestar social se preocupen de evaluar, con instrumentos científicos, su trabajo y los servicios prestados por las instituciones a que están ligados.

Parece lógico que el trabajador social, ligado constantemente a la realidad social, sintiéndola, analizándola, manifestándola, transformándola, poseerá condiciones de contribuir para el proceso de continua medición de los resultados y de revisión del plan viendo la posibilidad de adaptarlo siempre a la realidad en continua mutación.

3. EL SERVICIO SOCIAL EN LA EJECUCION DEL DESARROLLO

3. 1. Como ya afirmé antes, el papel sustantivo en cualquier programa desarrollista compete al propio pueblo, teniendo el técnico un papel de asesoramiento, auxiliando siempre en el

punto que tal auxilio sea considerado útil y evitando crear lazos muy profundos de dependencia.

Recuerdo también que esa asesoría no puede ser prestada por técnicos de una única especialidad, ya que el ideal sería un equipo interprofesional de asesoría. Es en este equipo en que el T.S. tiene un importante papel para desempeñar.

La ejecución de la política del desarrollo se realiza a través de la estructura social. El T.S. dirigiendo, supervisando, asesorando y coordinando órganos de bienestar social integrantes y formadores de esa estructura social que se pretende transformar, es elemento importante de los mismos.

Su no inclusión, particularmente en los países en que el mismo ya conquistó cierto status y buena influencia en las instituciones sociales, podrá determinar menor eficiencia y al mismo tiempo gran retardo en el cambio social y en los programas de desarrollo.

3. 2. Así como en el planeamiento, en la ejecución del desarrollo, el T.S. puede desempeñar una función de colaborador para la creación del incentivo de una mentalidad desarrollista. Ayudar al pueblo a tomar conciencia de su situación, de sus recursos y necesidades, a identificarlos y ordenarlos, y actuar sobre ellos en busca del progreso social, es la tarea del técnico en servicio social.

La experiencia del trabajador social autoriza a afirmar que el hombre común, el hombre de pueblo, está casi siempre dispuesto a contribuir para un trabajo comunitario, a partir de su toma de conciencia sobre la importancia de su tarea y de que se sienta necesariamente valorado. Tal vez esa valoración de reconocimiento público, sea la mejor forma de recompensar los esfuerzos del pueblo para el desarrollo.

Algunos países reconocen públicamente como héroes nacionales a los hombres que se destacan en el esfuerzo de producción. En otros se dan premios de dinero, viajes u otras comodida-

des a los hombres que sobresalen en la lucha por el desarrollo. Sea cual fuere la compensación, generalmente no se dispensa el reconocimiento público, que gratifica al héroe y estimula imitadores.

Lucien Mehl (13) afirmaba ayer en Atenas que: "el hombre tiene conciencia de que se convirtió en dueño de su destino, o por lo menos, lucha por conseguirlo... Pensamos actualmente que la comunidad total y cada hombre individualmente, debe esforzarse para el progreso. El deberá buscar, más que una felicidad recibida, una felicidad adquirida."

Algunos técnicos de gabinete consideran que es fundamental concienciar al pueblo y estimular una mentalidad desarrollista de tipo optimista, sustituyendo cierta actitud derrotista de "para qué?", tan típicas en algunos países subdesarrollados. Por lo tanto, se impone crear una atmósfera de optimismo, una aureola de épico, indispensable para las grandes empresas colectivas.

El trabajador social está ampliamente instrumentado para usar la técnica del diálogo con el pueblo y respetar las características esenciales de éste: el diálogo, la crítica, la humildad, la esperanza y el amor, según la feliz apreciación de un pensador brasileño. Por eso él tiene condiciones impares para revestir cualquier programa seco y complejo de aquel contenido emocional necesario para que el pueblo internalice la política del desarrollo y la incorpore a sus valores.

3. 3. Creada una conciencia y una mentalidad desarrollista, se impone capacitar al pueblo para ese desarrollo. Ahí está nuevamente el trabajador social habilitado para descubrir y movilizar recursos, instrumentos y materiales, y principalmente humanos, a través de los líderes funcionales y naturales, que entrenen y capaciten al pueblo para el desarrollo. Buscará recursos dentro de la propia comunidad o exteriores a ella. Movilizará y coordinará el uso de los recursos naturales e identificará y virtualizará los potenciales.

En su trabajo diario en una agencia comunitaria donde vive como parte integrante del pueblo que se sirve de ella, además de cumplir una tarea importante para el desarrollo, él contribuye a ayudar a la comunidad a integrarse a programas más amplios, regionales o nacionales. Ayudando a la comunidad a: "identificar sus necesidades y objetivos, a desarrollar la confianza y la voluntad de trabajar por esas necesidades y objetivos, a encontrar recursos internos y externos para luchar con ellas, y al hacer esto ampliar, y desarrollar actitudes y prácticas cooperativas y de colaboración comunitaria", (14) el trabajador social está realmente cooperando, en forma decisiva, para el desarrollo.

3. 4. En la implantación de los programas de acción, el trabajador social tiene en cuenta que la "intervención sobre factores determinados desencadena una serie de repercusiones en las demás áreas del todo, no directamente previstas. En vista de eso, cualquier planeamiento y cualquier actuación deberá incidir sobre puntos estratégicos, de efecto germinativo y multiplicador. La política de acción debe ser encaminada en el sentido de fortalecer los mecanismos impulsores y aceleradores y de neutralizar las fuerzas de resistencia al cambio social". (15)

Tendrá además en cuenta las expectativas existentes y las necesidades subjetivas. Esta técnica se basa en uno de los principios fundamentales del servicio social, cual es el respeto pleno por la persona humana.

3. 5. Por otra parte, siendo el proceso de organización y desarrollo de la comunidad eminentemente dinámico y transformador su contribución en este campo es inestimable. En la administración en servicio social, en la supervisión de organismos de bienestar social, en la coordinación de obras sociales, en el planeamiento y asesoría de programas de desarrollo, su trabajo lo vincula constantemente a las bases populares y a las cúspide políticas. Su rol como línea de unión entre los complejos organismos sociales y la base popu-

lar antes citado, es, a mi modo de ver, indispensable para el suceder de la política social.

Pero además de trabajar en la coordinación de obras sociales los trabajadores sociales actuando en diversos movimientos comunitarios podrán coordinarse entre sí y trazar programas comunes, y sumar esfuerzos y recursos. En esta coordinación le podrá caber un papel de relevancia a los sindicatos de trabajadores sociales, que tienen también tantas funciones útiles y a otras asociaciones de esta clase de técnicos científicos.

3. 6. Otro parecer mío en cuanto a la ejecución del desarrollo y que merece un examen especial es la dimensión política

Si antiguamente muchos trabajadores sociales se reservaban de mezclarse con los políticos, ahora me parece principio altamente aceptado en vasta áreas del servicio social profesional, que tenemos un papel a desempeñar en el campo político desde el momento en que: "las grandes batallas del servicio social se dan en el área política" según ya fue citado antes.

Con la maduración del servicio social como profesión, muchos técnicos van comprendiendo que muy poco pueden realizar con amplitud y eficacia, si se encierran en un círculo cerrado e ignoran a los administradores públicos.

El T.S. con visión global intentará influir en el gobierno, colaborando en la elaboración de plataformas políticas y asesorando en sus programas. Como ciudadano responsable, como partícipe del auto-gobierno democrático, se afiliará al partido con cuyo programa se identifica y pugnará por su victoria en las urnas. Podrá disputar cargos electivos o aceptar la inclusión de su nombre para la función ejecutiva y así vehiculizará las ideas y objetivos de su profesión.

3. 7. En varios países, políticos inteligentes y bien intencionados, particularmente jóvenes o afiliados a partidos que

desean renovar los cuadros políticos, comprenden cuánto puede el técnico en servicio social contribuir para la eficacia de su actuación y la autenticidad de su trabajo. Invitan por tal razón, a trabajadores sociales para que los asesoren para que ocupen posiciones claves y los prestigien con su labor. Es obvio que existe un interés enorme en la profesión para la conquista de tales puestos.

Además de la asesoría al Poder Ejecutivo, no queda atrás en importancia la del Poder Legislativo. Al lado del trabajador social diputado, afiliado a una facción partidaria u por eso condicionado a maniobras partidistas, el asesor legislativo tiene posibilidades más amplias de lograr aceptación por parte de legisladores de todos los bloques partidarios.

Podrá prestar informaciones de gran valor para que la legislación social sea adecuada a la realidad socio-cultural y podrá colaborar en la redacción de proyectos de ley. En algunas "casas legislativas" como la del Estado de Rio Grande do Sul en Brasil, el T.S. asesora a la comisión de asistencia social, emitiendo pareceres sobre la materia allí tratada.

3. 8. Otra arma igualmente eficaz, que el T. S. puede usar en la consecución de sus objetivos políticos, es la de actuar dentro y a través de los grupos de presión de base. Utilizará tal presión como magnificación de los intereses de base, de los sectores políticamente menos nivelados de la población.

Gunnar Myrdal (16) sitúa muy bien esta cuestión, al establecer que: "las ideas y la conciencia de las clases superiores desempeñan un papel muy importante que no puede ser despreciado; pero ninguna sociedad logra reformarse a sí misma sustancialmente con movimientos de cúspide o con simples decisiones de una clase superior. Es necesario que se definan impulsos reivindicadores que pasen a ejercer presión"

Wolfgang-Hirsch-Weber, Director del Departamento de Sociología de la Universidad Libre de Berlín, afirmó textualmente

en la Conferencia pronunciada en Porto Alegre en 1964, que: "los grupos de presión son esenciales para la vitalidad del régimen democrático. En tanto los grupos de cúspide, nacionales y extranjeros, influyen en las 'casas legislativas' y en los pasos ejecutivos a través de 'lobbies' u homenajes a las autoridades, en banquetes o sesiones solemnes buscando defender sus intereses, las bases de la población, los campesinos y los marginales, se organizan en sindicatos, asociaciones y otras organizaciones, buscando presionar a las autoridades para que atiendan a sus reivindicaciones".

3. 9. Dos formas aparecen a primera vista para ejercer esta presión: a través de organismos profesionales de los propios trabajadores sociales, particularmente sindicatos, y a través de entidades de usuarios del servicio social.

Como posteriormente comentaré la primera forma con cierta amplitud, pregunto ahora si acaso no hemos llegado a la hora de examinar seria y objetivamente la posibilidad, la conveniencia y la oportunidad de organizar asociaciones de individuos o grupos vinculados al servicio social y beneficiados por el mismo.

Al organizar entidades de usuarios y clientes de determinados campos de actuación, federaciones de obras comunitarias, grupos de amigos de usuarios, tan en moda en Estados Unidos, estas asociaciones pueden ejercer notable presión sobre los poderes legislativos, acelerando la votación de las leyes sociales más avanzadas y no actuar en forma episódica o tímida, sino agresiva y sistemática.

Si consideramos, sólo por un instante, el porcentaje elevado de la población de nuestros países en alguna forma vinculado al servicio social, a la previsión social, a las legislaciones tutelares y a las diversas formas de política social, caeremos en cuenta de la posibilidad que existe de crear y organizar decenas y centenas de nuevas estructuras de cuño netamente popular, que federadas, entroncadas y coordinadas en el ámbito regional, nacional o latinoamericano, podrían influir poderosamente sobre nuestros gobiernos, bus-

cando obtener las reformas necesarias para un mundo más humano.

Por más que queramos hacer sofismas no hay como huir de una realidad muy simple: de poco vale plegarnos a una ideología solidarista si no tratamos de fundamentar esa nueva sociedad en nuestras estructuras comunitarias.

Es verdad que el primer paso lo constituye la creación de una mentalidad comunitaria y fraternal, pero eso por sí solo no basta. Nuestro pregón caerá en el vacío y sin repercusión práctica si no creamos y multiplicamos estructuras dentro de las cuales se concreten esas ideas y acaben por reformar el actual orden de cosas para dar origen a un mundo más humano.

3. 10. Debemos pues descubrir que tipo de desarrollo desean nuestros pueblos, y de ahí partir con coraje para planearlo y ejecutarlo.

Si algo ha de ser condenado en el servicio social como profesión es ciertamente la excesiva timidez de sus experiencias, un cierto escrúpulo en innovar, lo mismo que en tener ideas propias. Y este hecho no es característico sólo de los países subdesarrollados. Arnold Gurin reclama igualmente contra la timidez de las experiencias norteamericanas en este campo. (17)

Yo pregunto si después de llegar a un gran desenvolvimiento material, a un superdesarrollo económico y tecnológico, estaremos en condiciones de auxiliar y mejorar las relaciones entre los hombres. Lucien Mehl (18) prevé que: "esa parece ser la dirección probable de la expansión del servicio social. Podemos predecir entonces que no se preocupará solamente de los desheredados sino de toda la población que necesitará en tonces de la ayuda profesional en una sociedad sin duda fuerte y próspera pero impersonal y exigente".

Cómo estaremos instrumentados entonces para realizar un trabajo de ese tenor?

4. 1. Qué tiene hecho el servicio social latinoamericano, con más de 40 años de vida, dentro de esta línea amplia y agresiva, si está atendiendo apenas algunos millares de casos individuales entre los 220 millones de habitantes, resbalando sobre los efectos de algunos problemas, pero dejando incólumes o quizá fortaleciendo sus causas? Hasta qué punto nuestra actuación no será mayor sobre los síntomas o problemas periféricos que sobre las cuestiones que hacen a las causas primeras o intermedias, las que desencadenan los problemas con que luchamos a diario? Hasta qué punto hemos logrado vencer la vigencia de programas de formación profesional tal vez excelentes en 1948 o 1958, pero totalmente superados en 1967? Acaso después de casi medio siglo de vida, todavía no nos cansamos de experiencias, muy emocionantes y gratificantes tal vez, pero de vida corta y sin continuidad ni profundidad por falta de actualización?

Cuál ha sido nuestro papel en los organismos nacionales y latinoamericanos? Cómo nos situamos ante el Mercado Común Latinoamericano? O, por lo menos, el alto porcentaje de trabajadores sociales católicos ante la acción de la Conferencia Episcopal para América Latina (CELAM)? Cuál ha sido la participación de los T.S. latinoamericanos en la Comisión Económica para América Latina (CEPAL)?

Hemos estudiado esos organismos? Hemos actuado en relación con ellos? O nos mantuvimos soberanamente ajenos, preocupados apenas por nuestros casos y por cobrar nuestro sueldo a fin de mes?

Es verdad que muchos de nosotros nos angustiamos con el agravamiento de nuestros problemas y con la insignificancia de nuestra actuación frente a las exigencias de un trabajo cada vez más amplio y profundo. La angustia sola no basta si a ella no se la hace fecunda. Hemos estudiado seriamente nues-

tros problemas y colaborado todos en el planeamiento de nuestro propio desarrollo profesional? No hemos empeñado en su ejecución?

4. 2. Absorbidos tal vez, por la cantidad creciente y avasalladora de los problemas diarios, no hemos tenido tiempo, oportunidad o voluntad de dedicarnos a un examen más adecuado de la situación global del continente latinoamericano.

Si nos referimos a América Latina, con más de 220 millones de habitantes y con una renta 'per cápita' de 200 dólares anuales en promedio, pésimamente distribuida, me parece que estamos dejando de aprovechar plenamente todos nuestros recursos humanos, y destinamos técnicos en proporción demasiado alta al tratamiento individualizado de la problemática social.

En los países altamente desarrollados del mundo se comprenderá tal vez, al trabajador social actuando apenas en áreas restringidas. Pero en los países subdesarrollados se deberá, me parece, descubrir formas de 'quemar etapas' en el proceso de desarrollo.

Se deberá acortar el camino del crecimiento socio-económico para evitar que los desniveles aumenten. Se deberán encontrar formas de servicios colectivos que atiendan comunidades enteras y que vengan a actuar con un carácter global.

En un país subdesarrollado, con creciente carencia de técnicos y con un volumen atemorizador de problemas, cada trabajador social deberá actuar por cien.

4. 3. El servicio social en América Latina, según afirma Lucía Gavallo Castillo (19) "no representa el fruto de una madura evolución interna. Inmigró antes del surgimiento de ciertas disfunciones sociales y mucho antes aún de la toma de conciencia de las anomalías ya existentes. Fue introducido anticipadamente en la esperanza de prevenir algunas de

esas disfunciones. Por eso mismo, esta inmigración determinó una seria distorsión. Los equívocos eran inevitables, ya que en tales condiciones de anticipación el servicio social no encontró soportes económicos y cayó en el tratamiento residual por la naturaleza de las necesidades masivas, quedando apresado en el círculo vicioso de la subsistencia".

Pregunto ahora si después de casi medio siglo de tentativas aisladas en el sentido de adaptarnos como grupo profesional a las realidades de nuestro países y representarnos una respuesta a nuestros problemas, no habrá llegado la hora de que paremos de experimentar y comencemos a trabajar seriamente?

Además me parece que ya salimos de nuestro aislamiento cuando realizamos en 1965, dos seminarios: el de Porto Alegre y el de Buenos Aires. Creo que el Seminario de Montevideo, al cual concurrieron técnicos de bienestar social de varios países latinoamericanos, demostró fehacientemente la semejanza de nuestra problemática y la posibilidad de encontrar soluciones conjuntas para gran parte de la misma.

Me parece, asimismo, que en nuestras reuniones estamos llegando a la conclusión de que es preciso estudiar juntos nuestros problemas comunes y procurar, también conjuntamente, reformular el servicio social, de tal forma que venga a representar una respuesta auténtica a nuestras necesidades.

4. 4. Si consiguiéramos reunir permanentemente una comisión de técnicos para que se dedicaran al estudio de las condiciones de nuestro continente y dieran orientación para la sistematización de nuestras experiencias, como quiere Kruse, (3) considero que conseguiríamos reelaborar a nivel latinoamericano una teoría propia del servicio social.

María Lucía Carvalho de Silva (20) propone la creación de una Comisión Latinoamericana de Servicio Social de alto nivel técnico, para ser propuesta a la Organización de las Naciones Unidas para que funcione con lineamientos parecidos a los de CEPAL.

Otra hipótesis sería la de la ampliación de la misma CEPAL, con la inclusión de un Departamento de Servicio Social, buscando una mayor integración entre las técnicas de economía y de servicio social en el desarrollo de nuestro continente.

Una tercera posibilidad sería la creación de un órgano mantenido por los gobiernos nacionales, vinculado quizá a la Organización de Estados Americanos, pero sin tutelaje de los países de habla inglesa.

Si esta idea es aceptada en principio, pienso que deberíamos convocar a un próximo seminario especialmente dirigido a estudiar la forma y el funcionamiento de la entidad.

Sea cual sea el nombre y la forma del organismo, pienso que deberá, desde ya, vigilar uno de los grandes males crónicos de tales entidades que es la de la verticalización. En el momento de perderse el contacto con las bases del servicio social y trasformarse en un 'centro del saber esotérico', tal órgano perdería por completo su razón de ser.

4. 5. Ese primer órgano deberá ser de cuño netamente técnico científico, pero la misma autora sigue una segunda estructura de carácter político: la Federación de Trabajadores Sociales Latinoamericanos.

Esta entidad será la que intentará crear condiciones para la participación real de los técnicos de servicio social en la vida política de nuestros países. Será entonces un órgano de presión contra las obstrucciones que el servicio social sufriría.

Hay un mecanismo social en nuestra profesión que podríamos llamar 'de autolimitación'. No tomamos ciertas actitudes por que eso nos parece feo. Entre esas está la presión política en todos los sentidos positivos, como también la obstrucción a determinadas medidas.

Somos tímidos y escrupulosos, recatados y pudorosos en dema

sía.

Todos los demás grupos profesionales usan las armas de autopromoción, de presión política, de obstrucción, activamente o por inercia, pero el servicio social... no.

No será que por usar armas inadecuadas a la realidad no hemos avanzado todo lo que podríamos?

Esta entidad a crearse, evidentemente, tendría que basarse en sindicatos locales o provinciales de T.S., en federaciones nacionales de T.S., para convertirse después en la confederación latinoamericana.

Reconozco que todavía es temprano para constituirnos en tal organismo pues faltan en la mayoría de los países los sindicatos de clase. Pero evidentemente debemos agitar esta materia y comenzar a crear y multiplicar nuestros sindicatos de clase.

En Brasil fue fundado el primer sindicato, el de Porto Alegre, en 1958 y ya tenemos hoy cinco sindicatos y siete asociaciones profesionales (pre-sindicatos). También ya se ha realizado una asamblea para fundar la federación nacional de asistentes sociales.

Cuánto tiempo juzgamos que será necesario para afirmar nuestras bases y poder constituir nuestra entidad máxima de T.S. que nos torne así en una voz audible y en una fuerza actuante en la vida de nuestros pueblos y en el desarrollo de nuestro continente?

Para concluir, quiero formular un deseo: que continuemos reuniéndonos para discutir nuestra problemática conjunta y nuestras soluciones en próximos seminarios iguales a éste.

RESEÑAS BIBLIOGRÁFICAS

- (1) - Anales del Seminario Regional sobre el Servicio Social

y los Cambios Sociales en América Latina - Departamento de Asistencia Social, Secretaría de Trabajo y Vivienda - Porto Alegre - 1965

(2) - IATRIDES, Lemetrius S. - "La contribución del servicio social al planeamiento y desarrollo de comunidades", "Desarrollo de Comunidades Urbanas y Rurales", publicación del Comité Brasileño de la Conferencia Internacional de Servicio Social - Calle Gral. Justo 307 - Rio de Janeiro - G.B. - Brasil - 1962.

(3) - KRUSE, W. C. - "El Servicio Social ante la movilidad social y los cambios sociales en América Latina - Seminario antes citado.

(4) - LEBET, L. J. - "Dinámica concreta del desarrollo", apud "Livreria Duas Cidades", Sao Paulo, 1962.

(5) - SCHOTTLAND, Charles I. - "Síntesis de los Trabajos de la Conferencia de Atenas", publicación "Planeamiento para el Progreso Social", edición del Comité Brasileño para la Conferencia Internacional de Servicio Social, 1965.

(6) - BULSARA, Dr. J. F. - "Planeamiento Social en la India", publicación "Planeamiento para el Progreso Social", edición del Comité Brasileño para la Conferencia Internacional de Servicio Social, 1965.

(7) - DANTAS, José Lucena - "El Servicio Social en la fase de ejecución de los programas de desarrollo económico regional", publicación "Informativo mensual de la Fundación de Servicio Social del Distrito Federal", Brasília, enero de 1966.

(8) - O. N. U. - "Report on the World Social Situation" - 1963.

(9) - GOLDSTEIN, Harris K., D. S. W. - "Research Standards and Methods for Social Workers" - The Hauser Press, New Orleans, 1963.

(10) - FRIEDMAN, John H. P. - "Introducción al Planeamiento Democrático", Fundación Getúlio Vargas, 1959.

(11) - HILLMAN, Arthur - "Citizen Participation in social planning", publicación "Social Progress through social planning". International Conference of Social Work, 1964.

(12) - SCHOTTLAND, Charles I. - op. cit. pág. 179.

(13) - MEHL, Lucien - "Presentación del relatorio del grupo de trabajo de Pre-Conferencia", publicación "Planeamiento para el Progreso Social", op. cit.

(14) - ROSS, Murray G. - "Organización de la Comunidad", traducción y edición de la Pontificia Universidad Católica de Rio Grande do Sul - Porto Alegre, 1964

(15) - "IIIº Congreso Brasileño de Servicio Social" - (Pre-conclusiones), Comité Brasileño para la Conferencia Internacional de Servicio Social, 1965.

(16) - MYRDAL, Gunnar - "Teoría Económica y Regiones Subdesarrolladas", edición del Instituto Superior de Estudios Brasileños, 1960.

(17) - GURIN, Arnold - "Rol del trabajador social en el planeamiento social", publicación "Social Work and social hygiene planning" Asoc. Nacional de Trabajadores Sociales, Nueva York, 1964

(18) - MEHL, Lucien, op. cit. pág. 79.

(19) - CASTILLO, Lucía Carvallo - "Curso sobre el Servicio Social en América Latina, mayo 1965, public. del Departamento de Asist. Social, Porto Alegre.

(viene de pág. 66)

Enfatiza y expone con profundidad el rol del trabajador social dentro de las agencias sociales o agencias de bienestar y desarrolla con amplitud y autoridad la gama de conocimientos psicológicos y sociológicos de los que se nutre y sustenta el método y que el profesional debe manejar para un óptimo rendimiento de su labor. Incluye, a todo lo largo del texto, una continua y objetiva revisión de conocimientos, tendencias y destrezas de los trabajadores de casos, a través de una selecta casuística. Considera el autor que el trabajador social de casos, independientemente del campo en que actúe está envuelto en problemas muy complicados de orden psicológico, social y ético, razón por la cual en el libro se nota una tendencia continuada de separar lo "práctico" de lo "teórico" cuando se trata de definir qué es legítimo o ilegítimo para las funciones del Servicio Social de Casos en términos de síntomas y problemas básicos.

El óptimo nivel en que el autor expone el método configura una jerarquización del mismo de relieves insospechados y hasta ahora desconocida en nuestro medio. La extensa bibliografía incluida al final de cada capítulo contribuye a conformar un panorama muy completo del trabajo social de casos.-

J. B.

Agencias de Trabajo Social y Partidos Políticos: Instituciones indispensables de los países subdesarrollados

Norberto R. Alayón

Evidentemente este es un tema que requiere mucho estudio y dedicación y que inclusive escapa a las posibilidades del autor; a pesar de ello intentaremos esbozar algunas ideas básicas para luego analizarlas y desarrollarlas con mayor profundidad en otra oportunidad.

Al parecer sería innecesario aformar una vez más la urgente necesidad de contar en nuestro país con muchas y eficientes Agencias de Trabajo Social que interpreten al Servicio Social como una disciplina de indiscutible seriedad científica.

Ampliaríamos -al sólo efecto de este artículo- la conceptualización de Agencia a todos aquellos grupos de personas e instituciones variadas, que aplican las técnicas de Servicio Social, dejando de lado, por supuesto, sus posturas o creencias personales e interpretándolo como el instrumento necesario para el logro del bienestar social de los individuos.

SERVICIO SOCIAL COMO FIN O COMO MEDIO?

Analizaremos en principio esta dualidad, puesto que constitu

ye uno de los pilares fundamentales de la filosofía del Servicio Social.

Académicamente se pregona con insistencia sobre la utilización del Servicio Social como un fin en sí mismo y nunca como medio de otros fines; en la práctica suele a menudo no concretarse este postulado. Por el contrario, el Servicio Social es convertido, conciente o inconcientemente, en mero instrumento de divergentes y variadas creencias, que lo utilizan únicamente como medio para arribar al logro de sus fines específicos.

Cabe señalar que lógicamente ese inadecuado proceder —que tergiversa el único y verdadero sentido del Servicio Social— determina un incipiente desprestigio de esta disciplina, que se proyecta en un marco de mayor frustración hacia los profesionales que representan y ponen en práctica las técnicas y los métodos de la misma, es decir de los asistentes o trabajadores sociales.

La forma confusionista y perjudicial en que se pretende utilizar al Servicio Social, se debe, a nuestro entender a 2 razones fundamentales que mencionaremos a continuación:

- 1º) A que los asistentes o trabajadores sociales, únicos y legítimos profesionales del Servicio Social, transigen y aún, a veces, suelen colaborar en forma directa con los grupos de personas o instituciones que utilizan (ó meramente invocan su utilización) al Servicio Social como método que posibilitaría efectivamente la difusión de sus ideas, con la pretendida aspiración de que los asistidos internalicen los postulados religiosos, políticos o filosóficos que muy sutilmente o no, suelen predicar.

Debemos aclarar, para evitar posibles confusiones, que la afirmación precedente no expresa categóricamente que todos los grupos de personas o instituciones que se proyectan a los grupos o comunidades marginadas y/o subdesarrolladas pretenden indefectiblemente mal utilizar al Servicio Social para lograr sus fines específi-

cos. No, por suerte no siempre es así, pero sí se lo suele observar con cierta frecuencia.

- 2º) La segunda razón proviene de la mala formación que reciben los futuros asistentes o trabajadores sociales, (1) los cuales al egresar no siempre ven con claridad el empleo que deben dar al Servicio Social en el contexto de las restantes disciplinas político-económico-sociales.

Como no han internalizado debidamente, durante su formación profesional, el decisivo y fundamental rol que le cabe desempeñar al Servicio Social, como instrumento por demás útil en todo proceso de desarrollo integral de individuos, grupos y comunidades, posibilitan, o aún más, permiten el avasallamiento de la peculiar y revolucionaria (en la más profunda concepción del vocablo) filosofía propia del Servicio Social, que no admite desde ningún punto de vista "inclinaciones" hacia tal o cual tendencia como así tampoco discriminaciones de ninguna índole.

SERVICIO SOCIAL Y PARTIDOS POLITICOS - SU ESTRECHA RELACION

Anteriormente habíamos señalado la importancia de contar en nuestro medio con vigorosas agencias de Trabajo Social, que posibiliten una nueva y correcta aplicación de la mencionada disciplina. Lógicamente, también anhelamos la existencia de esclarecidos y representativos partidos políticos, de probado interés nacional, único interés que puede y debe guiarlos para que por medio de acciones mancomunadas y democráticas, posibiliten el ingreso masivo a los mismos de los distintos núcleos de la civilidad, a efectos de incorporarlos y comprometerlos con la etapa del proceso histórico, nacional y mundial, que les cabe vivir.

- (1) Ver artículo de Natalio Kisnerman: "Nuevas orientaciones para la formación de profesionales de Servicio Social", publicado en el n° 9 de la revista "Hoy en el Servicio Social".

Del compromiso individual por parte de cada uno de los habitantes y ciudadanos de un país con la realidad, dificultades e inconvenientes de cualquier tipo y magnitud del quehacer nacional, en el cual todos participamos de una forma u otra durante el lapso que transcurre entre nuestro nacimiento y muerte, surge la perfección de las comunidades, la perfección de las relaciones sociales, el desarrollo científico, técnico, cultural, económico, etc., en un marco de placentera convivencia por parte de todos los hombres, que agranda y plasma definitivamente el sentido de vivir plenamente, la acción de gozar y saborear el verdadero sentimiento de amor al prójimo. En síntesis, la perfección de la vida misma en un marco de correcta convivencia con todos los hombres del mundo.

Parecería que en estos momentos deseáramos presentar el contenido del artículo en un tono romántico y poético y hasta si se quiere idealista. No es así, no se trata de una mera aspiración de dudosa concreción, sino que es el planteamiento de la forma de obtener el logro de esos postulados que, en última instancia, constituyen parte de la propia filosofía del Servicio Social por medio de una conciente y activa participación de todos y cada uno de los habitantes para perfeccionar, en la medida de nuestras posibilidades, el momento histórico que nos toca vivir.

Cabe destacar que no consideramos la activa militancia de los individuos en los partidos políticos, sindicatos, cooperativas, etc. como la única manera de lograr un más rápido y mayor desarrollo.

Entendemos que existen o pueden existir otras, como por ejemplo el compromiso individual de los ciudadanos para con la sociedad, sin asociarse con otros individuos, aunque consideramos que esta segunda variante, es decir la activa participación en colaboración estrecha con otros hombres, es la más apropiada, la que proporciona a los miembros participantes profundas y vitales vivencias de grupo, la que posibilita una mayor y más rápida maduración, la que demuestra la mayor efectividad proveniente de la unión de los hombres. En definitiva: la forma más lógica de trabajo en pos del progreso,

dadas las características que, como seres gregarios, poseen los hombres.

Ahora bien: Cómo entendemos nosotros la estrecha vinculación existente entre el Servicio Social y los partidos políticos?

Simplemente, consideramos a la acción del Servicio Social como el paso previo de los individuos hacia su incorporación a los partidos políticos, la que a su vez constituirá una forma concreta de participación conciente de los mismos en el proceso de cambio de sus respectivos países.

Se puede percibir fácilmente y coincidir en principio en eso, que no todos, o más exactamente, la mayoría de los individuos no están preparados ni mucho menos motivados para ingresar a los partidos políticos. Esto se debe, desgraciadamente, a variadas e inclusive muy imbricadas causas, tales como: falta de una adecuada instrucción cívica en el adolescente; como consecuencia de lo anterior, desconocimiento a veces casi total, de procedimientos electorales, formas de gobierno, atribuciones de los poderes públicos, normas jurídicas y políticas elementales, posturas de los distintos partidos políticos, iniciativas y proyectos de los parlamentarios, etc.; desprestigio de la política en general, como modo de acción que pudiera representar algo sumamente útil para la comunidad; desconfianza en la honorabilidad de los políticos cualquiera sea su procedencia partidaria, etc.

Todas estas causas disminuyen notoriamente la posibilidad de que los ciudadanos se sientan estimulados para comprender aunque más no sea, las más elementales acciones políticas, dando muestras en innumerable cantidad de casos —aún en intelectuales y profesionales de no escasa versación— de una supina ignorancia sobre la materia, que tan fundamentalmente importante es para el desarrollo de las naciones.

Consideramos que el desprestigio de la política, como acción socializante y desarrollista, está basado en parte en una masificada "racionalización", que a manera de típico mecanismo de defensa desarrollan los ciudadanos de un país tratando de ocultar su incapacidad, su pasividad, su conformismo y su

falta de compromiso con la realidad del medio circundante.

Como resultado de esa racionalización abordamos a las sociedades individualistas y por demás competitivas, donde la preocupación fundamental y única de sus habitantes es la de cuidar y preservar sus propios intereses, desligándose en forma total -y hasta a veces ahondando en su perjuicio- de los intereses del resto de sus connacionales.

Deseamos aclarar que no desconocemos la corrupción de la política y sus actores; sólo que consideramos que ante este desgraciado hecho debemos todos colaborar activamente, con lo mejor de nosotros, para tratar de neutralizarlo y a la vez purificarlo, y no como es común, enquistarnos, no asumir nuestra responsabilidad de ciudadanos y delegar esa "ingrata" tarea en aquellos masoquistas, románticos o idealistas que todavía creen en "lo bueno", los cuales en no pocas oportunidades, después de tantas frustraciones penetran también en la variante de la corrupción.

Hasta aquí nuestra actitud de defensa en cuanto a la importancia de la política como rectora de las restantes disciplinas y la activa incorporación de los ciudadanos a los partidos políticos.

Pasamos ahora a lo referente a la utilización del Servicio Social como paso previo y totalmente necesario hacia la toma de conciencia, por parte de los individuos subdesarrollados, material y mentalmente, (nótese que decimos 'individuos subdesarrollados'), de la fundamental gravitación de la política en el curso de los principales acontecimientos del país.

La acción socializante y educativa del Servicio Social involucra también la motivación de las personas hacia su inmediata incorporación a asociaciones de evidente y fundamental utilidad social, como son (o deberían ser) los partidos políticos, los sindicatos, las cooperativas, etc.

Al ingresar los heterogéneos habitantes y ciudadanos a dichas asociaciones, inmediatamente se incorporan al proceso de evolución que atravieza la propia institución y lo que es

más importante colabora él (el hombre que ingresa) en la medida de sus capacidades, en la búsqueda de esa evolución.

Y cuando lo logre, tarde o temprano, habrá participado directamente en ese proceso, será también parte de él el éxito lo grado y ese individuo ya realizado, ya logrado como hombre por su acción comunitaria, percibirá en ese momento, en ese preciso instante, con profunda claridad la gran utilidad material y espiritual que depara el laborar indisolublemente unido a otros hombres, iguales a él, con sus mismos o parecidos problemas, en la búsqueda del bienestar colectivo, el cual a la vez asegurará el porvenir de sus propios hijos y de toda la nación, y por qué no, aún con exagerado idealismo de todo el mundo.

Claro está que el individuo que ingresa a alguna de las mencionadas asociaciones y que posiblemente lo hace por primera vez, deberá luchar, deberá esforzarse sintiéndose en algún momento abatido por la difusa concreción del progreso; pero a medida que transcurre el tiempo, que el hombre se va afianzando y se ahonda su sentimiento de identificación con los fines de la institución, estará seguro, aunque vislumbre difuso el futuro progreso, que lo logrará, tendrá confianza en su capacidad creadora, podrá asumir cualquier otra responsabilidad en cualquier otra asociación (lógicamente acorde a su capacidad); podrá hacerlo, porque estará definitiva e indisolublemente ligado y comprometido con la realidad de su mundo circundante.

Le cabe a los profesionales de Servicio Social, a los asistentes o trabajadores sociales, motivar correctamente a sus clientes para que se incorporen a dichas organizaciones sin olvidarse de la premisa fundamental, propia de la filosofía del Servicio Social, de no influir -y mucho menos aún inculcar- con su personal posición y aún militancia en determinada organización, en la que deberá ser una cabal y libre decisión tomada por el o los individuos que se intenta promover.

Difícil le resultará a los asistentes o trabajadores sociales esta tarea, hasta tanto no se logre a nivel de principio fundamental de la profesión una aceptación general de estos

postulados. De todas maneras, la objetividad que les impone la rigurosa seriedad del propio Servicio Social, los ayudará a colaborar efectivamente en la tarea de lograr un desarrollo armónico e integral de los individuos, grupos y comunidades.-

Librería Ecro (especializada de Trabajo Social)

Lavalle 2327, local 24, Buenos Aires, Rep. Argentina

SERVICIO SOCIAL

Caso Social Individual
Servicio Social de Grupo
Organización y Desarrollo de la Com.
Planificación y Administ. de Serv.
Investigación Social.
Supervisión Docente.

- Antropología
- Derecho
- Medicina
- Psicología
- Sociología

Amigo Lector:

- Si el libro o publicación que Ud. busca es de real valor para el Servicio Social (y si no está agotado), LIBRERÍA ECRO lo tiene.
- Si tiene dudas acerca del valor, calidad, contenido o utilidad de alguna publicación profesional, LIBRERÍA ECRO se las aclara.
- Si no sabe dónde o en qué publicación encontrar determinados temas o material profesional, LIBRERÍA ECRO se lo indica.

Proyecto para unificar criterios de trabajo y elaboración de teoría en Servicio Social de Grupo

Renee Dupont . José David

2da. parte

IV) Fundamentos y explicaciones.

Cada una de las cartillas presentadas, analiza uno de los aspectos fundamentales que todo asistente o trabajador social tiene que considerar en su trabajo por que lo condicionan, incluyendo el análisis del medio ambiente del grupo, muchas veces olvidado o difícil de estudiar, Ninguna de ellas pretende haber recogido todos los puntos de interés y tampoco mantenerlos con la misma redacción o ubicación dentro de los items. Se trata sólo de una primera aproximación basada en nuestras experiencias y conocimiento que, con los aportes de muchos profesionales, recién podremos perfeccionar en un grado satisfactorio. Se ha consultado la bibliografía correspondiente a cada uno de los cinco temas principales de que tratan las cartillas, como también otra adicional para considerar aspectos más específicos o para incluir items que resulten complementarios de los anteriores.

I - MEDIO AMBIENTE DEL GRUPO
(el sistema externo de Hermanos)

Identificación del grupo:

PREGUNTA	CONTESTACION
1.- <u>RELACIONES CON EL CONTEXTO INSTITUCIONAL.</u> Existen relaciones entre los miembros de su grupo con los otros grupos de la misma institución?	si-no (hacer un círculo donde corresponda)
2.- <u>RELACIONES SOCIOECONOMICAS.</u> Cuáles son las características más salientes de la situación socio-económica del país y de la región en particular? Ej. inflación, desocupación, deudas con el exterior, movimientos sindicales continuados, inundaciones, sequías, escasez de vivienda.	
3.- <u>VECINDARIO.</u> Especificar con los ejemplos más representativos, el grado de complejidad institucional que existe en el vecindario y la carencias más urgentes.	
4.- <u>CLASE SOCIAL.</u> Especificar la actividad educativa y/o laboral que desarrollan sus padres o personas que hacen las veces de tales.	
5.- <u>MORAL MEDIA</u> Aceptan los integrantes del grupo las normas morales y jurídicas generalmente admitidas en su sociedad o más bien responden a las de su círculo particular?	
6.- <u>CULTURA</u> Especificar el nivel cultural medio del vecindario y la instituciones de esta naturaleza, existentes en el mismo y su alcance.	
7.- <u>RESPALDO COMUNITARIO</u> ¿Qué cursos tiene o brinda específicamente la comunidad que favorezcan el desenvolvimiento del grupo.	
8.- <u>ACEPTACION</u> La comunidad acepta o rechaza al grupo y por qué?	

OBSERVACIONES:

Firma del T.S.

Supervisor:

Fecha:

II - ANALISIS DEL GRUPO

Identificación del grupo:

PREGUNTA	CONTESTACION
1.- <u>ORIGEN Y CARACTERISTICAS</u> Cuáles son: origen edades de hasta años. sexo: masculino - femenino - mixto número de miembros y motivo de asociación:	
2.- <u>INDIVIDUALIZACION</u> (subrayar)	Terapéutico - Trabajo - Discusión - Recreativo - Abierto - Cerrado
El grupo cuenta con locales y materiales necesarios para su normal funcionamiento? (subrayar)	SI - NO
3.- <u>PROCESOS PSICO-SOCIALES</u> Predomina la cooperación o el antagonismo? Especificar por qué	
En caso de conflicto el mismo se ha resuelto por: (subrayar)	Eliminación - Acuerdo - Dominación - Votación - Postergación.
Acepta o no el grupo a los miembros y por qué?	SI - NO
Acepta o no el grupo al T.S. y por qué?	
Acepta o no el grupo a la comunidad y por qué?	
Cuál es el procedimiento para la toma de decisiones y por qué? (cambio de ideas, discusión, sugerencia de parte de un miembro, del T.S., con votación o sin ella?	
Hay capacidad en todos o en algunos de los miembros para participar activamente en la toma de decisiones?	
4.- <u>SUBGRUPOS</u> Si han surgido subgrupos, especifique en qué circunstancias, de qué tipo (par, trio, cuarteto), cómo se trabajó con ellos y cuál fue el desenlace.	
5.- <u>COHESION</u> Subrayar que factores de cohesión existen en el grupo.	.predom. de la cooperac. .sobre la competencia. .posibilidad de satisfec. .neces. personales. .tamaño pequeño. .afinidades .otras:

III - ANALISIS DE LOS MIEMBROS

Parte A

Identificación del grupo:.....
.....

DATOS PERSONALES SOBRE EL MIEMBRO

Nombre y apellido:
Edad:..... Ubicación entre los hermanos (ej, 3er. hijo).....
Sexo:..... Domicilio:.....
Nivel cultural:.....
Interes manifestado por el mismo al asociarse:.....
Si trabaja anotar en qué y dentro de qué horario:.....
Si estudia, especificar en dónde y qué:.....

ESTRUCTURA DE LA FAMILIA EN LA QUE RESIDE (subrayar lo que corresponda)

Abuelo paterno	Abuela paterna	Abuelo materno	Abuela materna
PADRE		MADRE	
Tfo	Tfa	Tfo	Tfa

Otra:.....
Número de hermanos y hermanas del miembro:.....

Indicar si se trata de familia legítima, natural, adoptiva o de tenencia (subrayar)
Indicar otra u otras características, negativas o positivas que por su importancia influyan en el medio ambiente familiar, (Ej.: alcoholismo, vivienda precaria, buen nivel cultural o económico, etc.)

OBSERVACIONES:

Firma del T.S.

Supervisor:

Fecha:

III - ANALISIS DE LOS MIEMBROS

Parte B

Identificación del grupo:.....
.....

Nombre del miembro:.....

Después de cada reunión contestar la siguientes preguntas (subrayar)

- 1) Participó en la discusión o cambio de ideas?
Dando opiniones o pidiéndolas?
Dando sugerencias o pidiéndolas?

- 2) Aceptó la actividad?
- 3) Participó en la misma?
- 4) Es aceptado por la mayoría?
- 5) Acepta él a la mayoría?
- 6) Alguien cooperó con él?
- 7) Cooperó con otros miembros?
- 8) Tuvo conflictos con otro/s miembro/s?
- 9) Qué rol desempeñó en la reunión?
- 10) En caso de ausencia, de ser posible explicar la causas, lo mismo cuando éte miembro asista a una reunión que finalmente no se lleve a cabo.

..... reunión Fecha:.....

1).....
.....
.....
.....

..... reunión Fecha:.....

1).....
.....
.....
.....

..... reunión Fecha:.....

1).....
.....
.....
.....

..... reunión Fecha:.....

1).....
.....
.....
.....

OBSERVACIONES:

Firma del T.S.

Supervisor:

Fecha:

IV - ANALISIS DE LA INSTITUCION PATROCINANTE

Identificación del grupo:.....

Nombre de la institución:.....

Dirección:.....

Ciudad:..... País:.....

Dependiente de:.....

Subrayar lo que corresponda:

	religiosa	laica
privada	pública	subvencionada

Clasificación de la institución: (subrayar)

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| A) de beneficencia | B) de asistencia social |
| C) de acción social | D) otras:..... |
| E) mixta compuesta por B y C | |

1.- ORIGEN

	Fecha
Ley	
Comisión de vecinos	
Comisión nacional	
Comisión de volunt.	
Otro	

2.- OBJETIVOS

Enumere los objetivos de la institución y los problemas que debe atender de acuerdo con la ley, el reglamento o los estatutos.

.....

.....

.....

.....

.....

3.- RECURSOS ECONOMICOS

Especifique el origen de los mismos

.....

.....

Son suficientes para atender el presupuesto?

4.- ESTRUCTURA ADMINISTRATIVA (subrayar)

Horizontal	Vertical
Autoridad máxima: Unipersonal	Colegiada
Nombramiento: Directo	Elección
	Concurso
Dispuesto por quién?.....	
.....	
.....	

continuación IV

5.- ESTRUCTURA DEL DEPARTAMENTO DE SERVICIO SOCIAL

Describir su organización y funcionamiento especificando:

- Cuántos años hace que existe:.....
- Campo de acción en que se ubica el trabajo:.....
- En qué departamento, división, etc. de la institución está ubicado y de qué jerarca de la misma responde en forma directa:.....
- Nombre exacto del cargo de mayor jerarquía en el S. Social:.....
- Está ocupado por un profesional de S. Social?.....
 - de derecho?.....
 - de medicina?.....
 - otro?.....
 - por un no profesional?.....
- Número de Asistentes Sociales que trab. en el servicio:.....
- Los puntos que se contestaron responden a una situación de hecho o a la estructura oficial de la institución?.....

Indole del personal del sector que cumple tareas de servicio social (A. S., maestros, otros)

Cargo	Número
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

Métodos que se utilizan: (subrayar)

Caso	Grupo	Comunidad
Investigación Social		Acción Social

Niveles de actuación del Servicio Social

- 1) Prestar servicios directos
- 2) Transformar y adaptar la política social en servicio social, planeando, dirigiendo y realizando programas de bienestar social
- 3) Asesorar y coordinar las instituciones de bienestar social
- 4) Enumere los problemas y las necesidades que actualmente está atendiendo más frecuentemente

OBSERVACIONES:

.....

.....

.....

Firma del T.S.

Supervisor:

Fecha:

V.- ANÁLISIS DE LA TAREA DEL ASISTENTE O TRABAJADOR SOCIAL

Identificación del grupo:

1.- ORIGEN DE SU VINCULACIÓN CON EL GRUPO
Cómo y por qué inició su tarea con el grupo?

2.- ROL EN EL GRUPO
Cómo califica su papel en el grupo? Por qué?

(subrayar)
líder educador consultor
orientador terapeuta

3.- OPINIONES PERSONALES
Qué dificultades ha encontrado para el desempeño de su labor profesional?

Qué posibilidades ha tenido de aplicar la teoría a la práctica?

Qué conclusiones más importantes ha extraído de las observaciones realizadas con referencia a la adecuación de la teoría de este método a nuestra realidad?

Qué estudios o esfuerzos personales ha necesitado realizar, conducentes a la madurez profesional para ubicarse en el nivel necesario a la exigencia de la tarea?

Cómo explica y define la relación que ha establecido con los miembros y con el grupo?

Si existen otros profesionales en la institución decir:
a) a qué especialidades pertenecen.
b) si puede consultarlos
c) si trabaja en equipo con ellos

Cómo califica su trabajo y por qué? (aislado, pionero, de aporte a la teoría del método, del servicio social en general, etc.)

Cuántos años ha trabajado con el método de caso? años
Y con el de grupo? años

Con cuál de los dos métodos se ha sentido más realizado profesionalmente y por qué?

OBSERVACIONES:
.....
.....
.....

Firma del T.S.
Supervisor:
Fecha:

La redacción se ha realizado de la forma más clara posible para el lector, pero de haber dudas en cuanto a lo que se quiere expresar, debe pensarse siempre en las ideas más asociadas con referencia al servicio social de grupo y a lo que literalmente significa la frase correspondiente. Asimismo, aconsejamos consultar la propia experiencia al respecto, para responder en función de lo que la misma indique como de más trascendencia para el trabajo, en el medio donde se estén llenando las cartillas.

Es probable que exista la tentación de redactar con brevedad las respectivas respuestas, pero téngase en cuenta que el espacio libre a dejarse para tales efectos debe indicar claramente la necesidad de ponerlas en forma clara y resumida; de esta forma, será necesario un esfuerzo de elaboración en quien las escribe, pero que redundará en una facilidad para quien las analiza y compara.

Los temas principales, referentes al medio ambiente del grupo, el grupo, los miembros, el asistente o trabajador social, y la institución se encuentran tan vinculados, que resulta imprescindible la lectura completa de las cinco cartillas antes de comenzar a llenar alguna, ya que ciertos puntos sugieren otros -seguramente contemplados- que se intentará erróneamente incluir donde no corresponda; esta segunda lectura de las cartillas que se aconseja, sería posterior a aquella que abarcara la redacción completa de todo el trabajo.

Este proyecto está previsto para grupos de alrededor de doce miembros y no muchos más, ya que un tamaño mayor desvirtuaría los objetivos de la tarea, impidiendo la observación sistemática de la dinámica y el análisis profundo de la actuación de cada uno. Se ha pensado estimativamente en seis meses al período mínimo de utilización de las cartillas. Si el trabajo con el grupo durase más tiempo, habrá que recurrir a sucesivos juegos de cartillas, teniendo en cuenta que la n° 1 y la n° 4 se llenan cada seis meses; la n° 2 y la n° 5 cada seis reuniones de grupo; la n° 3 en su parte A, al comenzar y durante todo el desarrollo del trabajo, y en su parte B (actuación de los miembros) en cada reunión, luego de las

mismas.

Estos períodos de tiempo fueron establecidos por varias razones, a saber:

a) se considera que seis meses es el tiempo mínimo para observar el funcionamiento de un grupo y sacar conclusiones de relativo valor para la tarea que nos proponemos.

b) es por este motivo que el proyecto puede resultar de interés para profesores y supervisores, lo que implicará la aplicación simultánea de las cartillas por un número elevado de personas.

c) muchos profesionales interesados podrán realmente utilizarlas sin que ello signifique una dedicación permanente, sino sólo temporaria, con alguno de los grupos que oriente, pudiendo en otras circunstancias desecharlas sin ninguna dificultad, para retomarlas nuevamente cuando lo crea oportuno o el tiempo se lo permita.

1.- Explicación de la cartilla I.

Según Homans "el ambiente puede ser dividido en tres aspectos principales: físico, técnico y social, todos los cuales se hallan interrelacionados y cada uno de los cuales puede tener mayor importancia que los demás para cualquier grupo particular". (El Grupo Humano, pág. 116)

Los aspectos físicos y técnicos del ambiente son considerados en las diversas cartillas y el aspecto social -el más dinámico- constituye la esencia de la número I, que se llenará cada seis meses como se ha dicho.

El contenido se elaboró sobre la base de las ideas de Homans especialmente las desarrolladas en el capítulo cuarto pág. 116, pero adaptándolas a la realidad del servicio social de grupo y a los objetivos de este trabajo. Para ello nos movimos con plena libertad, pero manteniendo la idea original del autor. Por ejemplo, denominamos "relación con el contex-

to institucional" a la de los miembros de nuestros grupos con los factores del ambiente social que Homans cita como influyendo a los conectores de borneras, y que fueron los obreros del departamento al cual pertenecía la sala de borneras y todos los demás de la fábrica.

Así entonces, los seis primeros ítems de la cartilla se corresponden con los elementos mencionados por Homans y los dos últimos fueron agregados para completar el panorama ambiental de lo social, teniendo en cuenta la experiencia de los profesionales de servicio social de grupo.

En el ítem 4, referente a 'clase social', se hace referencia a la actividad educativa y/o laboral 'que desarrollan sus padres o personas que hacen las veces de tales' ya que la mayoría de los grupos atendidos por profesionales de S. S. en nuestro país son integrados por niños o jóvenes y se ha comprobado la correspondencia entre relaciones parentales y comportamiento en el grupo. Sin embargo, si se tratara de grupos de padres o madres podría contestarse con referencia a sus padres y sus hijos, para conocer si han logrado encontrar mayores posibilidades de ascenso social. En observaciones, es el lugar donde se puede efectuar la aclaración correspondiente.

Finalmente los ítems 2, 3, 4, 5 y 6 no pretenden exigir de quien los responda una información exhaustiva sobre las clases sociales o relación socio-económica, por ejemplo, sino acercarnos a dichos conceptos con algunos datos sobre los mismos que resulten de fácil obtención en la tarea profesional.

2.- Explicación de la cartilla II.

Sus ítems han sido elaborados sobre la base de las ideas incluidas en los textos más conocidos de servicio social de grupo, cuyos autores son Wilson y Ryland, Trecker, Umaña y Paré, teniendo en cuenta particularmente el proceso del método y los principios elaborados por Trecker. Sin embargo, fue necesario completarlos, considerando la teoría más aceptada

sobre los grupos sociales y el concepto de cohesión aportado por la corriente de la dinámica de grupos. Algunos de ellos se vinculan con la realidad que hemos conocido y con lo que pensamos que es necesario averiguar para conceptualizar con referencia a los grupos sociales, tomando datos extraídos de nuestro medio.

En el ítem 12 se considera un punto de sumo interés, como es el de las dificultades que se tienen en algunos casos para nuclear a la gente de manera continuada. Probablemente, ello esté motivado por varias razones entre las cuales creemos principales nuestra poca costumbre de reunirnos en grupos voluntarios y el individualismo latino, destacado por Solari como rasgo psicosocial propio. También podría contribuir a ello, el profesional carente de una teoría apropiada e instrumentos eficaces para motivar con eficacia al tipo de clientela que generalmente concurre a las instituciones de bienestar social.

Esta cartilla se llena cada seis reuniones.

3.- Explicación de la cartilla III.

El miembro es analizado en dos formas: como componente de un grupo familiar, incluyendo los datos personales más importantes, (parte A) y como participante de un grupo voluntario, de programa planeado con la intervención de sus integrantes (parte B). Por eso, la parte A se contempla una sola vez -al comienzo del grupo- y durante el desarrollo de su actividad se irán tomando los datos, y la segunda luego de cada reunión, incluyendo aquellas que no hayan podido realizarse por falta de concurrencia. Este punto ha sido considerado también en la n° II, ítem 12.

La cartilla que ahora nos ocupa, está elaborada sobre la base casi exclusiva de nuestra experiencia y de opiniones de colegas y estudiantes, ya que ninguno de los libros manejados incluía conceptos que se avinieran con el análisis del comportamiento de los miembros de cualquier grupo, tal como

pretendíamos hacerlo; sólo se encontraron algunos formularios creados para registrar datos de grupos o situaciones específicas y que no resultaron de utilidad para los objetivos de este proyecto.

Hay que tener en cuenta también, la existencia de varias 'corrientes' de psicología social en el estudio de los grupos pequeños, postulados por especialistas de diversa formación. No deseábamos aquí adoptar una de ellas y nos es útil a los objetivos de este trabajo un análisis de psicología profunda o engorrosas anotaciones de otro orden sobre la actuación de los miembros de los grupos que orientan los profesionales de servicio social.

La dificultad señalada se ha abviado momentáneamente, pero es necesario aclarar que si todas las cartillas son pasibles de sucesivas modificaciones, ésta en particular lo es en mayor grado, pues consideramos que los tópicos a que se refiere no han sido aún explicados definitivamente y articulados por los científicos sociales en la medida necesaria como para poder transformar esa teoría en conceptos integrables directamente al servicio social de grupo.

Además, los rasgos psico-sociales del uruguayo medio recién han sido más o menos puntualizados y tampoco hay definiciones sobre cómo actúan o qué reacción experimentan al actuar en grupos. También será posible discutir las resistencias a participar, aceptar las decisiones de la mayoría, planear actividades, etc.

En resumen, creemos que en este orden de cosas es donde más necesario resulta recabar datos, meditar y conceptualizar.

4.- Explicación de la cartilla IV.

Si bien ella exige poca elaboración de parte del profesional que la responde, consideramos que tiene gran importancia por cuanto permite apreciar la clase de incidencia que tiene el factor institucional en la labor del asistente o trabajador

social que trabaja con grupos.

El contenido que se le ha dado, es el que se piensa más ajustado a la realidad de las instituciones de bienestar social de nuestro país y probablemente de América Latina.

Sería de interés que en 'observaciones' se aclare la forma en que desempeña su función de jefatura la persona que ocupa el cargo 'de mayor jerarquía en servicio social', por cuanto ello puede significar un factor negativo o positivo, independiente de la propia institución, para la eficacia de la labor del profesional.

Esta cartilla se llena cada seis meses.

5.- Explicación de la cartilla V.

Hemos pensado que la opinión personal de los asistentes o trabajadores sociales que trabajan con el método, es quizás el punto de referencia más importante para comenzar una tarea como la que propicia este proyecto. Dijimos al principio -parte II-, que la teoría del servicio social de grupo es principalmente experiencial y que un paso adelante en su conceptualización sería recoger y ordenar las experiencias profesionales, habida cuenta de que es todo lo que por ahora poseemos; fieles a nuestro pensamiento, pues, deseamos conocer las valiosas consideraciones que nos pueden aportar los colegas, para en una etapa posterior tomarlas en cuenta y reestructurar la cartilla de manera consiguiente.

Por lo expuesto sólo los dos primeros ítems escapan a dicha intención y se busca concretar el origen de la relación asistente social - grupo y el rol que el profesional desempeña en el mismo.

Esta cartilla se llena cada seis reuniones.

BIBLIOGRAFIA

- René Dupont Oliveira, "La investigación en servicio social de grupo", Revista Universitaria de Servicio Social, Montevideo, Uruguay, n° 1, págs. 29-50, 1966.
- Gertrude Wilson, "Social Group Work: Trends and Developments", in Social Work, Vol. I, n° 4, octubre 1956.
- Angela Teresa Vigotti, "Investigación en Servicio Social", Cuadernos de Asistencia Social, Editorial Humanitas, Buenos Aires, n° 11, 1965.
- Horacio Martorelli, "Anotaciones sobre la Investigación Social referida al Servicio Social", Rev. Univ. de S.S., Montevideo, n° 1, págs. 65-76, 1966.
- Social Work Research Section of the National Association of Social Workers, "Social Science Theory and Social Work Research", N. Y., 1959.
- Ernest Greenwood, "Una teoría de las relaciones entre la ciencia social y el trabajo social", pub. uso interno del C.E.U.S.S., trad. de la Revista Mexicana de Sociología, Montevideo, 1966.
- Joshua Lieberman, "Documentación escrita en Trabajo de Grupo", extractado de "New Trends in Group Work", copiado en una carpeta de la biblioteca de la Escuela de Servicio Social Dr. Alejandro del Río, S. de Chile.
- Harleigh Trecker, "Servicio Social de Grupo. Principios y Práctica", trad. de la edición inglesa de 1965 realizada por la Biblioteca Nacional y publicada para uso interno por el C.E.U.S.S., Montevideo, 1966.
- Simone Paré, "Grupos y Servicio Social", trad. del original francés realizada por la Fac. de S.S. de la Pontificia Univ. Católica de P. Alegre, Brasil, 1961.
- María Umaña, "Servicio Social de Grupo", apunte publicado por la Editorial Universitaria de Santiago de Chile, 1957.
- Gertrude Wilson y Gladys Ryland, "Servicio Social de Grupo Práctico", trad. del original inglés realizada por Serv. Soc. de Comercio de R. de J. Brasil.
- Associação Brasileira de Assistentes Sociais, Cadernos de Serviço Social, año III, nos. 13 y 14, dedicados al S.S. de G., R. de J., Brasil, 1956.
- George M. Beal y otros, "Conducción y acción dinámica del grupo" Edit. Kapeluz Buenos Aires, Argentina, 1964.
- Michael S. Olmsted, "El pequeño grupo", Editorial Paidós, Buenos Aires, Argentina, 1963.
- W. H. J. Sprott, "Grupos Humanos", Editorial Paidós, B.A., Argentina, 1963.
- J. Maisonneuve, "Psicología Social", Editorial Paidós, Bs. As., Arg., 1960.
- George C. Homans, "El Grupo Humano", EUDENSA, Bs. As., Argentina, 1963.
- Dorwin Cartwright y Alvin Zander, "Group Dynamics. Research and Theory", Tavistock Publications, Nueva York, 1960.
- Luz Tocornal de Romero, "Administración de Instituciones de Bienestar Social", Edit. Universitaria, Santiago de Chile, 1960.
- René Dupont Oliveira, "El rol del Asistente Social en la administración de instituciones de bienestar social", conferencia dictada en la E.U.S.S. del Minis. de Instruc. Pública, Montevideo, 1965.
- Ardo Solari, "Sociología", apunte publicado por el Centro de Estudiantes de Notariado, Tomo II, Montevideo, 1963.

Informaciones

INSTITUTO SUPERIOR DE SERVICIO SOCIAL DE AVELLANEDA

En el transcurso del mes de marzo ppdo., llegaron a nuestra redacción noticias acerca de inconvenientes surgidos en el Instituto aludido, el cual, según esas informaciones, había sido ocupado por la Delegación Regional del Trabajo, dependiente del Ministerio de Hacienda y Economía de la Provincia de Buenos Aires.

Con el fin de ampliar la información, "Hoy en el Servicio Social" se trasladó al lugar y mantuvo una entrevista con la Directora del Instituto, A.S. Isabèl Luraschi, en la cual ésta confirmó lo anterior y explicó ampliamente el curso de lo acontecido, cuyo resumen se transcribe a continuación.

La citada Delegación Regional fue desalojada del lugar que ocupaba por falta de pago de alquileres. A pesar de contar desde hace tiempo con una casa comprada (Marconi, casi esq. Mitre de Avellaneda) no pudo trasladarse entonces a la misma por no estar hechas las obras de refacción, indispensables para poder ser ocupada, razón por la cual debió ocupar instalaciones del Teatro Roma de esa misma localidad, en forma momentánea.

Las autoridades del Teatro, por razones obvias, solicitaron la desocupación del mismo (proceso en el que intervinieron el Cónsul y el Embajador de Italia), siendo trasladados en consecuencia al Instituto de Servicio Social.

La Srta. Luraschi manifestó en el momento de la entrevista que momentáneamente y en razón de estar la escuela en período de vacaciones, la permanencia de la Delegación en ese lugar no la afectaba en demasía y que las tareas propias de la institución (la escuela se había reservado para sí dos salas) y la inscripción de nuevos alumnos se realizaba normalmente.

En cuanto al momento de iniciarse las clases (1° de abril) expresó la informante que existía un acta en la cual se aseguraba la regularización de la situación para la fecha aludida.

Eso era todo hasta ese entonces y la Srta. Luraschi confiaba plenamente en el cumplimiento del compromiso. Prometimos, de todos modos, un nuevo contacto antes de que el presente número de la revista entrara en prensa.

Cuando lo hicimos, sobre el filo de la iniciación del mes de abril, las cosas habían tomado un rumbo distinto al esperado:

El Instituto de Servicio Social de Avellaneda, una de las primeras escuelas del país en asimilar los lineamientos actuales de la profesión en cuanto a requerimientos modernos de la enseñanza, fue desalojado y trasladado a una escuela primaria (la Escuela n° 28 de Avellaneda).

No sabemos cuál será el futuro del Instituto, pero entendemos que con "estímulos" de esta naturaleza, su existencia y significación docente pueden verse seriamente perjudicadas.

ESCUELA DE SERVICIO SOCIAL DE LA RIOJA

En el número anterior de Hoy en el S.S. no referimos con amplitud a la situación de esta escuela, intervenida por el Superior Gobierno de la Provincia.

No contamos con informaciones de último momento sobre el particular, pero al 15 de marzo ppdo, poco era todavía lo andado hacia una regularización de la situación. No se sabía cuando comenzarían las clases, faltaban profesores para dictar muchas de las asignaturas, se había nombrado interventor en la misma al Contador Sr. Martinez (Director de la Escuela de Ciencias Económicas de La Rioja) y aún no se sabía nada en cuanto a la aprobación del presupuesto para que la Escuela pueda funcionar durante el presente año.

Nuevo domicilio de Editorial Ecro

En un nuevo esfuerzo en pro de su constante crecimiento, Editorial Ecro se acaba de trasladar a un nuevo local sito en Lavalle 2327 (Galería Azul), Capital Federal, Rep. Argentina.

Rogamos encarecidamente a nuestros lectores tomen debida cuenta del cambio de domicilio y lo difundan ampliamente en los medios profesionales que frecuenten como asimismo entre todos los colegas de su relación.

Librería Ecro

Editorial Ecro acaba de anexar a su estructura la "Primera librería especializada en Trabajo Social", que funciona en su nuevo domicilio (Lavalle 2327, local 24) todos los días hábiles de 14 a 20 hs.

- Los libros que llenan sus anaqueles constituyen lo que, a juicio del equipo de profesionales de servicio social que los selecciona, es más útil, relevante y actualizado para el trabajador social moderno.
- Los encargados de la atención al público son personas entrenadas (teórica y prácticamente) en tareas de Servicio Social y, por lo tanto, capacitadas para brindar una adecuada orientación bibliográfica a aquellos que la soliciten de acuerdo a sus necesidades específicas.

Editorial Ecro quiere brindar, a través de esta su "Primera librería especializada en Trabajo Social", un servicio que considera de candente necesidad y que queda, a partir de este momento, a permanente disposición de todos los profesionales de servicio social, alumnos y voluntarios dedicados a tareas de Bienestar Social.

Promoción Humana y Servicio Social responsabilidades cristianas



Reportaje de e.b.

Bajo este tema se realizará en Buenos Aires el XI° Congreso de la ICISS, entre el 10 y 16 de julio próximo.

Respondiendo al llamado de dicha entidad, en el sentido de que los países latinoamericanos contribuyan a difundir los detalles de este Congreso, Hoy en el S. S. entrevistó a sus representantes en nuestro país, las As. Ss. Martha Ezcurra (miembro del Bureau de la UCISS y delegada del Secretariado Latinoamericano) y Genoveva Arango (presidenta de la Comisión Argentina de la UCISS).

ORIGEN DE LA UCISS (Unión Católica Internacional de Servicio Social).

M.E. Nació en Roma en 1925 auspiciada por un grupo de personalidades de distintos países que se ocupaban de mejorar la situación de las clases obreras. Su promotora principal fue María Baers, senadora Demócrata Cristiana del Reino de Bélgica, quien se desempeñó en el cargo de Secretaria General hasta hace cinco años. Actualmente su sede está instalada en Bruselas.

Fue fundada, principalmente, para promover la profesión de S.S. con un sentido cristiano; ya que según sea la opinión o idea que se tenga del hombre, la filosofía que se tenga de la persona humana, así será la actuación profesional.

Es decir que se pensó en exigir de tal manera y en alguna medida, a los trabajadores sociales cristianos la mayor generosidad posible, la mayor dedicación y el concepto más alto de la persona humana para responder cada vez mejor a sus necesidades, con un concepto integral que tome lo físico, lo material y lo espiritual. El estudio de estos aspectos debe ayudar al progreso de las técnicas del servicio social y a un empleo cada vez más conciente y responsable de las mismas.

ORGANIZACION DE LA UCISS

M.E. Posee actualmente dos estructuras básicas: la rama de las Escuelas de Servicio Social (167) y la rama de las Asociaciones de Trabajadores Sociales (27). Cada una de estas ramas tiene su presidente y su comisión ejecutiva; a la primera está adjunto un "comité" de Directores y Directoras de Escuelas de Servicio Social no confesionales y a la segunda una "Asociación Interprisas de Trabajadores Sociales".

La responsabilidad total de la UCISS está en manos de una Comisión Directiva y de un Consejo General, con la representación paritaria de las dos ramas.

En el plano regional, distintas tareas -según las diferentes regiones- son distribuidas entre vice-presidentes y secretarios auxiliares.

SUS PRINCIPALES ACTIVIDADES

Actúa en tres planos distintos:

- Relaciones internas (intercambio de servicios, informaciones, documentación, reuniones diversas, promoción de escuelas, actividades de trabajadores sociales, etc.).
- Estudio y formación (congresos, seminarios de estudio, encuestas, intercambio de viajes de estudio en distintos países para estudiantes, personal docente y agentes de servicio social).
- Relaciones exteriores (contribuyendo a la acción de los Organismos Internacionales Oficiales en favor de la paz en el mundo, del bienestar y de la felicidad de la humanidad).

M.E. Puesto que la Organización es internacional, sus actividades se acentúan, sobre todo, en ese campo. Su que hacer más importante consiste en estar siempre alerta y vigilante cerca de los organismos internacionales. Goza de "status consultivo B" ante el Consejo Económico y Social de la ONU, desde 1947. Allí tenemos como observadores permanentes a la Sra. Guirú y a la Sra. Vergara, que asisten a todas las reuniones del Consejo.

También tiene status consultivo y figura en la denominada "Lista Especial" de varios otros organismos internacionales; en ellos puede hablar y expresar su opinión, siempre que se lo permitan los delegados oficiales. Tomemos un ejemplo: en 1961, cuando se realizó la reunión de la "Comisión del Status de la Mujer" en Buenos Aires (fue la 14ª Asamblea Extraordinaria), nosotros representamos a la UCISS y pudimos hablar para puntualizar, precisamente, la necesidad de educación integral de la mujer y no solamente, como se estaba discutiendo en esos momentos, de la de tipo ilus

trativo. Asimismo tenemos status de cooperación en el Consejo Económico y Social de la OEA, en el Instituto Interamericano del Niño, en FAO, en UNESCO, en UNICEF, etc.

Por lo tanto, repetimos, el contacto es a nivel internacional. Pero también se produce lo que podríamos llamar un doble movimiento: nuestras filiales, en los distintos países, informan a la sede y esa información puede llevarse -y de hecho se hace- a los organismos mencionados. Al mismo tiempo las orientaciones o las decisiones de esos organismos llegan -a través de la UCISS- a sus filiales. Por eso hablamos de una doble corriente

OTRAS ACTIVIDADES

M.E. La UCISS pretende, como dijimos, ser promotora tratando de ayudar a mejorar la profesión y la enseñanza impartida en las escuelas de S.S. Tiene un boletín propio: "El Servicio Social en el Mundo", que se publica trimestralmente en francés e inglés pero que trae también algunos artículos en español. En la última reunión del Bureau realizada en Bélgica en noviembre de 1966, a la que tuve ocasión de asistir, se acordó que ese Boletín debía ser más dinámico transformándose en un foro donde todo el mundo pueda exponer su opinión, con lo que dejaría de ser una publicación de la UCISS y para miembros de la UCISS. Con ello se daría lugar a la participación de otras opiniones aunque no coincidieran exactamente con las nuestras, para que el intercambio resulte positivo.

Por otra parte tenemos los Congresos de la UCISS.

CONGRESOS DE LA UCISS

M.E. Se realizan cada cuatro años, oportunidad que es aprovechada para celebrar una Asamblea General en la que se eligen los nuevos miembros del Bureau. Esto se cumplirá también en el Congreso a celebrarse el próximo mes de Julio.

G.A. La organización del XIº Congreso es responsabilidad del Secretariado Latinoamericano, de la Comisión Argentina de la UCISS, y de Escuelas y Asociaciones Profesionales de Servicio Social, contando también con la colaboración de distintas obras privadas de bienestar. Las expectativas son muy grandes. Se despertó mucho interés no solamente en Latinoamérica sino también en Europa. Debemos de tener en cuenta que, con excepción de un Congreso realizado en Canadá hace muchísimos años, el mismo se realizó siempre en Europa. Ahora sale a América y es la Argentina la que tiene el honor de recibirlo, lo que por otra parte, representa una enorme responsabilidad.

Vendrán grupos numerosos de EEUU, Europa y Latinoamérica (brasileños, peruanos, chilenos, bolivianos, uruguayos, nicaraguenses, colombianos, salvadoreños, etc.) También tendremos una importante representación de Asia y Africa.

SIGNIFICADO DEL CONGRESO

Consideramos oportuno transcribir lo expresado por el Presidente de la UCISS, Sr. R. Didier:

"Se trata de un Congreso de UCISS y por ello debe expresar la originalidad, la especificidad de UCISS. Lo que nos especifica es ser a la vez asistentes sociales y cristianos.

"El análisis de los problemas debe, pues, hacerse a la luz de los valores y las exigencias de nuestra Fe cristiana. Deben ser puestas en relieve nuestras responsabilidades de cristianos en nuestro testimonio individual como asistentes sociales, pero asimismo en nuestro testimonio colectivo como miembros de la Iglesia y del Cuerpo Místico. Así, pues, deberemos abordar esos problemas de promoción en todo su tecnicismo, pero ese tecnicismo ha de ser trascendido por las exigencias de nuestra Fe, signo de Redención del Mundo.

"Es preciso que el Congreso de UCISS exprese concretamente

te tales exigencias. Los grandes temas de la doctrina social deben ser explicitados: justicia, responsabilidad, solidaridad, caridad, reforma de estructuras, rol de los cuerpos intermedios, subsidiaridad...

"Deberá hacerse por hombres y mujeres que las vivan en todas sus realidades y todas sus dimensiones.

Todo esto deberá ser expresado en las Conferencias Magistrales y en las Comisiones y Grupos de Trabajo.

"El Congreso deberá igualmente proveer la posibilidad y la ocasión para una interrogación en profundidad acerca de la naturaleza de la UCISS, sus responsabilidades y sus estructuras, enfocadas como medios de "estar al servicio de" y no como cosas en sí mismas.

"Esto podrá constituir el objeto de reuniones especializadas entre sacerdotes, profesores y docentes, asistentes sociales en ejercicio y entre responsables nacionales e internacionales de la UCISS.

"Por fin, se deberá manifestar exteriormente nuestra pertenencia a la Iglesia por una hermosa expresión litúrgica: liturgia del Santo Sacrificio, de la palabra, de la oración, con el fin de realizar una verdadera dialéctica entre la técnica y el Misterio de la Fe".

M.E. Hablamos recientemente de "promoción", es decir de "poner en movimiento". Nosotros tratamos de poner a la gente en condiciones tales que ellos mismos puedan decidir, puedan estimular, que ellos mismos puedan lo que ahora llamarían "motivar". Tratamos de motivar a la gente para que dé de sí lo que pueda dar en ese campo.

Olvidé mencionar antes algo importante. Como dijimos, la UCISS nació para dos ramas: la asociación de profesionales y la asociación de escuelas. Pero en los últimos años hemos visto que no era posible mantenernos en esos límites tan estrechos, porque el S.S. nunca trabaja por sí mismo, sino que siempre lo hace en

equipo con otras disciplinas, bien colaborando con obras privadas, de voluntarios u oficiales. Entonces hemos abierto las filas y los comités nacionales están integrados ya por distintos profesionales, por funcionarios y por gente del ámbito privado.

Lo mismo ocurrirá en el próximo Congreso: no será limitado a profesionales y a escuelas de S.S. sino que van a participar otros profesionales, otras disciplinas y también voluntarios.

CONFERENCIAS MAGISTRALES

1.- "La situación actual: diferencias económicas y sociales. La paradoja del desarrollo. Responsabilidad de los cristianos": M. R. Didier (Francia).

M.E. Como es un tema muy amplio se hará en equipo. Es interesante destacar la personalidad del Sr. Didier, que pertenece a la Asociación de los Secretariados Sociales de Francia. Es un economista joven, dinámico y fue él precisamente quien ha influido mucho para esta renovación, para este "aggiornamento" de la UCISS.

Dentro de este tema se analizarán las exigencias de la Doctrina Social de la Iglesia, las últimas Encíclicas papales y las enseñanzas del Concilio. Es decir que esta conferencia colaborará a poner de relieve la función actual de la Iglesia, sin olvidar que nosotros -los cristianos- somos la Iglesia, lo que muchas veces olvidamos, y que somos nosotros los que debemos de poner en práctica la Doctrina Social.

Esto me trae a un tema que espero que se trate en el Congreso y es que nosotros estamos siempre en la "promoción" pero la aplicamos con un sentido de verticalidad. Pero en estos momentos, es a los cristianos de las clases altas a los que hay que promover, para que las clases privilegiadas cedan sus derechos a fin de que las clases populares puedan ascender rápidamente y con la armonía necesaria. Si esto se considera "revolucionario", debemos tener en cuenta entonces que las Encíclicas son más revolucionarias que nosotros.

Las mismas vienen a decirnos enfática, sintética y crudamente que nosotros no hemos cumplido con nuestro deber. Y eso es una gran verdad.

2.- "Exigencias de una auténtica promoción humana y social": P.C.Damiba (Africa).

M.E. Esto podemos decir que viene condicionado porque, desgraciadamente, en la prisa por obtener una elevación de los niveles de vida (material, físico y económico) nos olvidamos muchas veces que la promoción debe ser integral, es decir, psicológica y espiritual. De ello resulta, como está ocurriendo en muchas partes, que se elevan las condiciones de vida pero se hace un trabajo no social sino colectivo, juntando grupos de personas más o menos homogéneas a las cuales se les da una cierta responsabilidad y una cierta realización, pero no se les deja la iniciativa de desarrollar su propia personalidad. Estamos preparando sectores inmensos para que, cuando venga cualquier totalitario (de izquierda o de derecha) y les diga: "Si Uds. se organizan, nosotros les daremos más", lo sigan porque no han sabido realizarse por sí mismos, porque no ha existido un desarrollo integral. Desgraciadamente eso está pasando y muchas veces como consecuencia del "paternalismo" de los técnicos, que también existe.

3.- "El rol de una política social para la promoción del desarrollo": N. Zay (Canadá).

M.E. Aquí entraría todo lo que llamamos "planeamiento", otra palabra tan resistida y que ahora todo el mundo acepta, pero que debemos usar con mucho cuidado, pues debe tener en cuenta también las iniciativas privadas.

G.A. En realidad es eso. La planificación tiene que existir, nadie lo duda, pero no tiene que ser exclusiva del Estado.

M.E. Repito que debe hacerse con participación privada, como en Francia, en Alemania y en cierta medida en EEUU.

4.- "La participación de los profesionales del servi-

cio social en la elaboración y puesta en práctica de la promoción humana en una política social": Laura Gonzalez Negri (Perú).

M.E. Creo que los asistentes sociales debemos pensar que no tenemos la responsabilidad exclusiva de las cuestiones sociales, Por lo tanto, los distintos profesionales debemos trabajar en conjunto. Este es el momento para que los asistentes sociales reveamos una serie de actitudes equivocadas, posiblemente por nuestra educación puramente unilateral, dado que en las escuelas aprendemos a realizar un trabajo que tenemos que hacer solos y eso debe terminar; no podemos seguir trabajando y pensando que los problemas sociales, con la profundidad que tienen, pueden ser enfocados por un solo profesional. Es decir que en este punto se tratará la división e integración de funciones.

G.A. Esencialmente la integración de funciones, porque la limitación es más difícil. Hoy todos los profesionales tienen un fondo de formación social; debemos unirlos y no dividirlos demasiado porque ya no es posible decir con precisión hasta qué punto llega el ámbito de una disciplina y dónde comienza el de otra. Creo que en la conjunción de la acción vamos a encontrar bien cuál es nuestra función específica.

5.- "Las exigencias de la Fe. Cristianismo y promoción. Por una auténtica espiritualidad del servicio social": Conferencia de clausura.

M.E. Aquí encontraremos los fundamentos teológicos que justificaría y harían obligatorio todo lo que se ha extraído de lo expuesto y debatido en el Congreso.

Deberán deducirse reglas muy precisas concernientes a las actitudes y comportamientos de los trabajadores sociales y del servicio social.

GRUPOS DE TRABAJO

G.A. Funcionarán nueve grupos de trabajo para tratar distintos temas elaborados en diversos países:

- 1.- Familia y Promoción. Guatemala y Colombia.
- 2.- Educación y Promoción. Paraguay y Venezuela.
- 3.- Minoridad y Promoción. Panamá y Uruguay.
- 4.- Habitat y Promoción. Costa Rica, Brasil y España.
- 5.- Empresa y Promoción. Argentina.
- 6.- Reforma agraria y Promoción. Argentina.
- 7.- Voluntariado y Promoción, Ecuador y Bolivia.
- 8.- Investigación Social y Promoción. México.
- 9.- Pastoral de Conjunto y Promoción. Chile y El Salvador.

Los participantes podrán inscribirse en los grupos de trabajo de su interés.

También se espera la participación de estudiantes del último curso de las Escuelas de Servicio Social en los distintos grupos.

OTROS DETALLES DE INTERES

El XI° Congreso Mundial de Servicio Social (Buenos Aires, 10-16 de julio de 1967) instalará su sede en el Colegio La Salle, Rio Bamba. 650. El Comité Organizador funciona en Laprida 930, Capital Federal, República Argentina.-

Informaciones

TERCER SEMINARIO REGIONAL LATINOAMERICANO DE S. SOCIAL.

El 3er. Seminario Regional Latinoamericano de Servicio Social, se realizará del 23 al 29 de octubre próximo en General Roca, provincia de Rio Negro, República Argentina.

El honor que nos cabe al realizarse en nuestro país esta tercer secuencia de tan importante encuentro profesional lleva implícita la gran responsabilidad de que el mismo sea una digna continuación del anterior, realizado en Montevideo (Uruguay) entre el 16 y el 19 de abril de 1966 y constituye una cita impostergable para todos los trabajadores sociales comprometidos con la profesión y su constante jerarquización.-

Para adquirir esta publicación

Diríjase personalmente al representante más próximo a su domicilio (ver nómina al reverso de esta página) o directamente por correo a Editorial Ecro, Corrientes 2322, 8° piso, oficina 809, Capital Federal, República Argentina.

- Suscripción anual (seis números)..... M\$N 720.
para el exterior..... U\$S 2.50
- Ejemplar suelto doble (nos. 10-11)..... M\$N 300.
para el exterior..... U\$S 0.80
- Ejemplar suelto atrasado (simple)..... M\$N 180.
para el exterior..... U\$S 0.60

PARA FRANQUEO AL EXTERIOR (vía aérea), agregar:

- . al precio de la suscripción M\$N 250... U\$S 0,80
- . al precio del número suelto M\$N 50... U\$S 0,20

NOTA:

Las suscripciones se realizan exclusivamente a partir del último número aparecido o del próximo a aparecer. La adquisición de ejemplares atrasados es "condicional" y queda supeditada a que haya existencia de los números solicitados. En caso contrario se devolverá al interesado el importe girado por ejemplares que no se puedan enviar

CHEQUES Y GIROS:

Los cheques y giros deben realizarse a la orden de Luis R. Fernandez, Lavalle 2327, local 24 (Galería Azul), Capital Federal, República Argentina.

Agentes y Representantes de Editorial Ecro

CAPITAL FEDERAL

Escuelas e Institutos de Servicio Social

- Darma Valentini: Museo Social Argentino, Corrientes 1723.
- Juan Compta Romá: Instituto de Trabajo Social, Moreno 909.
- Irene Queiro: Escuela de Asistencia Social de la Fac. de Derecho. Avda. F. Alcorta 2363.



Librerías

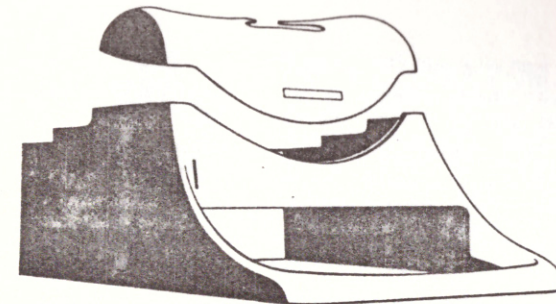
- Editorial Humanitas: Corrientes 485, 7° p., of., 708.
- Librería del Colegio: Bolívar y Alsina.
- Librería "El Ateneo": Florida 340.
- Librería "La Nena", Callao 410.

INTERIOR

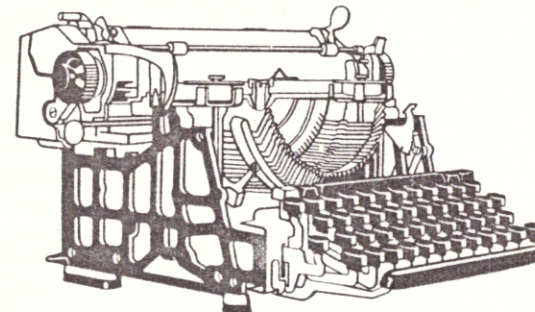
- | | |
|-------------------------------|---|
| Buenos Aires (B. Blanca): | Liliana N. Real, S. Laspiur 969. |
| Buenos Aires (Avellaneda): | Biblioteca del Instituto Superior de S. Social, Pavón 1.539, 1er. piso. |
| Buenos Aires (Ensenada): | Hebe Ferreyro, Alberdi 323. |
| Buenos Aires (Mar del Plata): | Dora Silveira de Memoli, calle 138, n° 2044. |
| Chaco (Resistencia): | Laura Martina de Penayo, Rioja 246. |
| Córdoba (ciudad): | Ana L. Y. de Grunfeld, L. Pinedo 47. |
| Entre Ríos (Gualedguaychú): | Nélida E. Stefanelli, Urquiza y Gran Chaco n° 5. |
| Formosa (ciudad): | Cristina Fernandez B., Maipú 42. |
| La Rioja (ciudad): | Elvira M. C. de Contreras Ortiz, Boulevard Sarmiento 443. |
| Misiones (Posadas): | Haydee Fernandez de la Puente, Córdoba 155. |
| San Juan (ciudad): | Alicia E. Godoy, Corrientes 139 (0). |

EXTERIOR

- | | |
|-----------------------|--|
| Colombia (Bogotá): | Milton José Ortiz Picón, Fac. de Ciencias Sociales, Universidad Javeriana (Catañuña). |
| Ecuador (Quito): | Carmen Carrera Carrillo, Guayaquil 354 y Morales. |
| Guatemala (ciudad): | Asociación de Trabajadores Sociales, Apartado Postal 1019. |
| Panamá (ciudad): | Elsie Alejandra Madrid, Apartado Postal 1019, Panamá 9A. |
| Perú (Lima): | Lucila P. de Chamorro, Grimaldo del Solar 143 Miraflores. |
| Uruguay (Montevideo): | Herman C. Kruse, Agraciada 3296, ap. 14.
Melba Guariglia, Juan M. Gutierrez 3629, ap. 3 |



Olivetti Lexikon



olivetti

Por qué la carrocería de la Olivetti Lexikon está resuelta en una aleación liviana? Porque ella es independiente del mecanismo de la máquina. La estructura reticular es el alma de acero que garantiza sólida rigidez. La carrocería es el revestimiento que puede ser quitado fácilmente para llegar a los órganos internos. Elegante y liviana: es protección, limpieza y armonía.

Olivetti Argentina S. A.